





instalado, dependencias y patios. Dura 30.000.- Oasandn  
210.000.- SAN PABLO, 3 casas con 3 piezas, hall, baño y  
14, una casa con 2 alcos con 2 piezas y un local con 2  
serrios y patio.- Nueva York  
320.000.- ANDES, 3 casas con 3 piezas, baño y coquina. La otra con 2  
dependencias y patios.- Oasandn  
320.000.- SALVADOR GUTIERREZ, CASASQUITA UN PL.  
32, 32,75 metros. Construcción sólida. Con hall, comen-  
3 dormitorios, 2 baños, dependencias, cocina, entrada de  
frutas y verduras. Árboles frutales, parrón. Galpón. In-  
dustria de 72,15 metros. Facilidades de pago.- Nueva York  
35  
360.000.- SANTO DOMINGO, CASASQUITA UN PL. 40,  
14, con 2.300 m<sup>2</sup> de jardines, parrones, árboles fruti-  
Gran hall, extenso comedor, amplio salón, escritorio  
dormitorios, baño, lavadero, dependencias, amplios me-  
dormitorios, 2 baños, 2 piezas para industria, 3 salones.  
Dura 36.000.- Oasandn  
800.000.- A MEDIA CUADRA DE MICROS DIAGONAL Y  
Carreusel, con frente a 3 calles, conminu a un piso, 110m<sup>2</sup>  
m<sup>2</sup> de jardines, 3 dormitorios, 2 baños, numerosas depen-  
dencias, 2 salones, 2 cocinas, 2 lavaderos, 2 depen-  
Tiene establo para 16 vacas, arrendado en \$ 1.100 me-  
y 2 locales con habitaciones para 10 personas y \$ 1.000 me-  
Nueva York 35

icos en la página 4

(Más avisos económicos en la página 4)



(PASA A LA PAGINA 4)







## En la Embajada de Chile en Río de Janeiro.

El 9 del presente, el Embajador, doctor Raúl Morales Beltrami y señora, Rafael Barrios de Morales, ofrecieron al doctor Raúl Covarrubias Zenteno, y señora Violeta Marfull de Covarrubias una comida, con la asistencia de los siguientes invitados: Prof. Jono Barrios Barreto, y señora; Director General de Salud Pública; Prof. Enrique Aragón, Director del Instituto

Osvaldo Cruz; Prof. Joaquín Motta y señora; Prof. Ugo Pinheiro Guimarães y señora; Prof. Chirio Fontes y señora; Prof. Jono Ramos y Silva y señora; Prof. Eduardo Rabello, Agregado Militar, Coronel Vázquez, y señora; señor Horacio Miranda, Consejero Cultural de la Embajada.

EN HONOR DEL MINISTRO SEÑOR QUINTANA BURGOS Y SEÑORA.— En la sede de la Embajada de México, se llevó a efecto anoche una comida ofrecida por el Excmo. señor Luis I. Rodríguez, al Ministro de Relaciones Exteriores subrogante y señora de Quintana Burgos.

A BUENOS AIRES.— Se han dirigido a Buenos Aires el señor Fernando Díaz Valdivieso y señora Gloria Zanarini de Díaz.

EN EL CRILLON.— Hoy a las 17 horas se llevará a efecto el té con que sus amigos despiden de la vida de soltera a la señorita Raquel Orellana Izquierdo.

DE BUENOS AIRES.— Han regresado de Buenos Aires las señoras María Tocrina de Claro y hija Isabel de la Fuente de Izquierdo e hija Carmen Prieto de Santa María e hija.

MISA EN HOMENAJE AL ANIVERSARIO DEL PARAGUAY.— Mañana a las 10.30 horas se oficiará en la Basílica de la Merced una misa solemne en homenaje al aniversario nacional de la República del Paraguay, que se acaba de celebrar el 14 del presente.

El Embajador del Paraguay, Excmo. señor José Dahlgren, nos pide invitar por medio de este anuncio a dicha ceremonia a todos los amigos del Paraguay y colonia residente.

TE.— La señora Raquel Izquierdo de Alamos ofreció ayer un té en su elegante departamento de la calle de las Rosas a un grupo de sus amigos.

Entre las asistentes anotamos a la esposa del Embajador de Colombia, Sr. Luz Izquierdo de Edwards, Julia Gana de Hurtado, Adriana Barrios de Oñativ, Isabel de la Fuente de Izquierdo, Della Izquierdo de Reyes, Elías Barrios de Riquelme, Julia Garza de Pérez, Cotopos, María Cristina Balmaceda de Valdés, Juana Salas de Cousin, Della Reyes de Valdivieso etc.

**Tome**  
**Mandarina**  
**Brockway**  
M.D.  
**ES DELICIOSA**

**OCASION**  
\$ 2,500 vendo dos bicicletas, una de mujer y otra de hombre, en perfecto estado. Buena marca.  
Tratar:  
**Horacio Fabres 849**

**Regalamos lindos FETICHES para la suerte**  
A TODA PERSONA QUE COMPRA ARGOLLAS EN  
**"CASA MUZZIO"**  
Reclame... \$ 125 Par  
14 R... 220  
18 R... 400  
DESPECIAMOS... PROVINCIALES CONTRA REEMBOLSO  
Av. B. O'Hig  
gins 1017

**LIBRERIA GERMINAL**  
De Merced 461 se trasladó a calle Moneda 732. Fono 80831.  
En donde como siempre, mantendrá un selecto surtido de libros nacionales e importados, a disposición de sus clientes, con pagos en cuotas o a plazos de 6, 10 y 15 mensualidades.  
**LIBRERIA GERMINAL**  
TELEFONO 80831 — MONEDA 732 — SANTIAGO  
REEMBOLSO A PROVINCIA

**OFICINA**  
con teléfono, calefacción y luz en la Plaza de la Constitución  
Se arrienda de inmediato  
**TELEFONO 60591**

**Instituto Chileno-Británico de Cultura**  
Están transmitiéndose clases de **INGLES POR RADIO** todos los Martes, Jueves y Sábados, a las 19 horas, por la **Radio Sociedad Nac. de Agricultura**  
Se puede adquirir el texto "English by Radio", Book I, en el local del Instituto, Moneda 948, y en las principales Librerías  
**APRENDA INGLES POR RADIO**

**SUPRESION DE TRENES FACULTATIVOS EN EL RAMAL DE CARTAGENA**

De acuerdo con el itinerario de Invierno desde el Martes 22 del actual se suprimirá la carrera de todos los trenes facultativos entre Alameda y Cartagena, quedando en servicio los siguientes trenes:

**ALAMEDA A CARTAGENA**  
Tren N.º 23 que sale de Alameda a las 8.00 horas correrá los Lunes Miércoles Viernes y Sábados.  
Tren N.º 24 que sale de Alameda a las 17.35 horas correrá los Martes Jueves Viernes, Sábados y Domingos.

**CARTAGENA A ALAMEDA**  
Tren N.º 25 que sale de Cartagena a las 8.00 horas correrá los Martes Jueves Viernes Sábados y Domingos.  
Tren N.º 26 que sale de Cartagena a las 17.30 horas, correrá los Lunes Miércoles Viernes y Sábados.

**LOCAL DE MELIPILLA**  
El tren local que sale de Melipilla los días Domingos a las 19.16 horas, correrá por última vez el Domingo 27 del actual.  
**FERROCARRILES DEL ESTADO**

## A la Colectividad inglesa.

La Dirección del Instituto Chileno-Británico de Cultura tiene el agrado de invitar a los miembros de la colectividad británica residente a la inauguración del Centro de Estudios, acto que tendrá lugar hoy a las 18.30 horas en sus salones sociales de Moneda 948.

**BAUTIZOS.—** Ha sido bautizado Rafael Alfredo, hijo de don Julio Cesar Monreal Bello y de la Sra María Urrutia de Monreal.

Fueron sus padrinos el señor Alejandro Monreal Bello y la señora María Bello de Monreal. Hoy será bautizada en San Javier de Loncomilla, Zola Avenir Sepúlveda. Actuarán como padrinos en la ceremonia don Pedro Nolasco Sepúlveda y la señorita Ester Sepúlveda Toledo.

**COMIDAS.—** La señorita Sylvia Ripamonti Barros ofrece esta noche una comida a un grupo de señoritas y jóvenes de su amistad. La señorita Betty de Souza Leao Gracía ofrecerá una comida el sábado 26 del presente.

**REUNION SOCIAL DE ALUMNOS DE QUIMICA Y FARMACIA DE LA U. DE CH.—** Circula la siguiente invitación:

"Los alumnos del 3er año de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile se complacen en invitar a usted y familia a la reunión social que se llevará a efecto el día 19 de mayo a las 18 horas, en el local del colegio, Merced 59, como una labor de agradecimiento entre el Cuerpo Químico-Farmacéutico y pro viaje de estudios a las Repúblicas de Brasil y Argentina.  
Mayo 19, 1945"

**CURSO CAMPESINO.—** El 10 de junio, como en años anteriores, empezarán las clases para señoras e hijas de agricultores y toda persona que se interese en seguirlos.

Clase de Corte, duración tres meses, los días martes y viernes, de 15 a 17 horas. Valor del curso completo, \$ 120.  
Clase de Juquería, duración tres meses, los días lunes y jueves de 15 a 17 horas. Valor del curso, \$ 100.  
Próximamente tendremos clases de Primeros Auxilios, que anunciaremos oportunamente.

Las clases son en el Hogar de la A. J. C. F. Agustinas 1480.

**VIAJEROS.—** Por vía aérea a la ciudad de Montreal (Canadá), el Dr. Lirio, Morales Beltrami, atendiendo a una invitación que le hiciera la Oficina Internacional del Trabajo para ocuparse del bienestar infantil en la postguerra.

A Los Andes se han dirigido don Mario Salas Muñoz y señora Lucía Paradisi de Salas.

De Talca la señora Elisa Rivera de Herrera.

Han regresado de Buenos Aires: Señoras, Filomena Vergara Blet, Laura Obeninger Mourguet, Angela Riveros, Emilia Díaz Vergara, Lidia Roldán, Carmen Guzmán Dinat, Adria Silva de la Fuente, Ena Alarcón Cáceres, Elida Ahumada Vergara, Rosa Salinas Salinas, Justina Castex Fournier, María Costa Goycolea María Montes de la Cerda, Ana de la Barra Rosales, Blanca Sánchez Díaz, señoras Tomás Méndez Lira, José Katz Dicker, Paulino Díaz Escudero, Luis Guzmán Dinat, Oscar Ferrando, Salvador Aiteaga Zorrillas, César Barrios Ortiz, Jorge Puelma Moreno, Benjamín Merino Bettes, Jorge Gallardo Ferrer.

Se han dirigido a Buenos Aires: señor Carlos Ibañez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibañez e hija Margarita; señorita Olga Letelier Pardo, señorita Ester Alamirano Rodríguez, señora Carmen Strano de Viale Rigo, señorita Patricia de la Sotta, señorita María Benavente Urrejola, señorita Teresa Baldo Quintana, señorita Violeta Reyes Pérez, señorita Amelior Ojeda, señorita Carmen Valdivia Ramírez, señorita Elsa Hamersén Pereira, señorita Isabel Lorea López, señorita María Carvacho Kammerer, señorita María Santa Cruz Ossa, señorita Isabel Garbino Barrios, señorita Alicia León Vargas, señorita Emma Mujica Jaramillo, señorita María Correa Letelier, señorita Judith Correa Letelier, señorita Violeta Montecinos Fernández, señora Luis Matos de Humentel, señoras José Fierro Bustamante, René Jorquera Villegas, Stanley Robinson, Alfonso Moreno Vives, Luis Clavel Díaz, Agustín Correa Avila, Miguel Salinas Campos, Fernando Silva Ríos, Vicente Galliano Gallo, Ignacio Rodríguez Sáenz, José Figueroa, Carlos de la Sotta.

**Matrimonios.—** Contratarán matrimonio hoy: Don Gustavo Rivera Bustos con la señorita Marcela Grohner Barona a las 12.30, en la Iglesia Parroquial de San Lázaro.

Don Sergio Guerrero Herrera con la señorita María Eugenia Aránguez Moreno, a las 17 horas en la Iglesia Parroquial de los Carmelitas.

Don Ambrosio Lynch Rodríguez con la señorita Adriana Salas, privadamente.

El Dr. Humberto Casali Rodríguez con la señorita María Teresa Muñoz Varas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses a las 16.30 horas.

Don Luis Borgoño Donoso con la señorita María Sofía Mujica.

El Dr. Juan Pefaur Ojeda con la señorita María Despouy Salas.

Don Héctor Paul Bastien con la señorita Lucy Fernández Poncio.

Ayer contrajeron matrimonio: Don Guillermo Herrera Ríos con la señorita Rebecca Durán Bernaldes Rubio.

El teniente de la Armada don Roberto Vargas Bites con la señorita Marion Barreau Koch.

Don Oscar Schultz Rencoret con la señorita Adriana Artaí Molina.

En San Bernardo se ha celebrado el matrimonio del teniente de Ejército señor Luis Venegas Jones con la señorita Hella Vera Fuentes.

Hicieron la visita de estilo don Elías Venegas J y la señora Laura Jones de Venegas.

Esta tarde contraerá privadamente matrimonio la señorita María Teresa Veloso Sweeny con el señor Héctor Bravo Hernández.



Señorita Nancy Proschle Krautz, cuyo matrimonio con el señor Maximiliano Rodríguez Celis se efectuará hoy a las 17 horas en la Iglesia de San Miguel, Gran Avenida Paradero 6. Servirán de padrinos de la novia en la ceremonia religiosa el Sr. Armando Proschle Raposo y señora Elisa Proschle de Schmeisser y del novio el señor Simón Yacza y señora Lidia Celis de Yacza. Impartirá las bendiciones el Presbítero don Julio Reynaldo L.

**CLUB ACONCAGUA.—** Mañana a las 21 horas se llevará a efecto en el Club Aconcagua una comida entre sus socios con motivo de conmemorar el Combate Naval de Iquique.

En esta ocasión se rendirá homenaje a los ex directores que terminaron recientemente su periodo.

**En el Carrera.—** Sus profesoras y compañeras de curso del Liceo N.º 7 de la capital ofrecieron un té en honor de la señorita Teresa Barceló, para despedirla, con motivo de retirarse de ese plantel educacional, por trasladar su residencia a Viña del Mar.

Sus amigas ofrecerán hoy un té a la señorita Augusta Méndez Gaete, para despedirla de su vida de soltera.

Con igual motivo, sus relaciones sociales ofrecerán una comida en honor del señor Manuel Duche.

El señor Severiano García C. será objeto hoy día de una simpática manifestación por parte de los representantes de diversos diarios de la capital, quienes le ofrecerán un almuerzo en este hotel.

**Culto.—** ASOCIACION JUVENTUD CATOLICA FEMENINA.— Se recuerda a todos los Centros la asistencia a la Misa de Pentecostés mañana domingo 20 a las 9.15 en la Catedral.

Asistir con bolita y no llevar la bandera.

Conferencias de la Semana Nacional de Oración y Estudio.— Como un número especial de la Semana Nacional de Dirigentes Diocesanos habrá tres Conferencias los días martes 22, miércoles 23 y viernes 25 a las 18 horas.

Hablarán: el doctor Jorge Marcondes Restat sobre el tema: "La Familia".

El miércoles, Mons. Manuel Larrain, Obispo de Talca, desarrollará el tema "Una nueva aventura para Cristo y para Chile".

El viernes 25 Enrique Pascal hablará sobre "Papel de la mujer en la postguerra".

Se invita encarecidamente a las dirigentes y socias de los Centros de Santiago a estas Conferencias, que tendrán lugar en la Casa de los Jóvenes Católicos (Eléctrico 3).

Las señoras pueden adelantarse en Agustinas 1480 en el día de hoy o en el local de las Conferencias el día que se verifiquen.

Retiro en el barrio Quinta Normal.— Continuando la celebración del Día de la Juventud Católica, las niñas del barrio Quinta Normal se reunirán en un Día de Retiro que predicará el R. P. Zenobio Goffard en la Parroquia de Lourdes.

Asistirán las jóvenes de las Parroquias: Lourdes, N. S. de Guadalupe, N. Señora de los Dolores, Medalla Milagrosa, Barrancas y San José (Plaza Garín).

**M U S I C A**

**La presentación de damas del Instituto de Extensión Musical**

Una exhibición admirable, en todos sus aspectos, y digna del auspicio de una Facultad de Bellas Artes fue la que ofreció ayer en el Teatro Municipal la Escuela de Danzas dependiente del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile.

El espectáculo se realizó a base del Ballet "Coppelia" o "La fille aux yeux d'émail" del compositor francés, Leo Delibes, cuya música se ha generalizado en todos los países del orbe, gracias a su simplicidad elegante y fina armonía.

En esta simpática y vistosa producción coreográfica intervinieron animando a sus principales personajes: Lola Botka (Coppelia), Malucha Solari (Swanilda), Rudolf Peschi (Fritz), Patricio Bunster (Coppélius) y Ana Blum (La gitana).

Maestros y alumnos complieron en refinada técnica y buen gusto durante todo el desarrollo de la obra.

Llamaron la atención, por su sentido alegórico, los decorados; así como el arte suntuoso que, en perfecta armonía con la composición de cada escena, se impuso realizado por un magnífico juego de luces de colores.

El Ballet de la ópera "Sayeda", de Bisquetti, cuya música siempre se muestra grata al oyente en virtud de sus rasgos caballerescos y de su afortunada orquestación, y otra coreografía con producciones de Juan Strauss, completaron este espectáculo que una compacta concurrencia acogió con muestras de insustituido entusiasmo.

La Orquesta Sinfónica de Chile al mando del maestro Victor Tevah tuvo, a la vez, una actuación brillante. Tanto el director de la masa orquestal, como el profesor y danzarin Ernst Uthoff y todos sus colegas y discípulos fueron objeto de vibrantes y prolongadas salvas de aplausos al término de cada uno de los números que consultaba el cartel.

La presentación de ayer constituyó un acontecimiento dentro de la vida artística chilena. — A. A.

## Fiesta Nacional de Cuba.

Con motivo del Día Nacional de Cuba el Encargado de Negocios de ese país recibirá a los miembros de la colectividad cubana que deseen saludarlo el próximo domingo 20 del actual, de 11 a 13 horas, en la sede provisional de la Embajada, calle Valenzuela, No. 1370, Providencia, donde tendrá lugar, a mediodía, el acto de izar la bandera nacional.

## NACIMIENTOS.—

En la Clínica Santa María un hijo de don Alfredo Echazarreta Salinas y señora Adriana Amunátegui de Echazarreta.

Oscar Gastón, hijo del médico ecuatoriano doctor Oscar Paladines Herrera y de la señora Judith Herrería de Paladines.

## Kermesse de la Victoria en la "Maison de France"

Gran animación habrá hoy en la Maison de France, gentilmente cedida por su directorio para la celebración de la Kermesse que patrocinan distinguidas personalidades intelectuales, políticas, profesionales, industriales y comerciales con motivo de la rendición del nazismo y como homenaje a los Ejércitos de la Libertad.

Una comisión visitará hoy al Excmo. señor Arvenas, Ministro de Francia en Chile, invitándolo en carácter de honor al acto.

Habrà una comida de honor, a la francesa, a las 21.30 horas. La kermesse se iniciará con un gran Baile de la Victoria, a las 22 horas. Las colonias extranjeras harán una presentación novedosa con sus trajes típicos; carnavales de flores y streptinas; sorpresas y concursos de mas-

caras completarán esta fiesta de regocijo antifascista. Genthilmer te colaborará la Compañía de Danzas y Cantantes de España y América, de brillante actuación en el Teatro Municipal, y la señorita Nany Torres, de Ballet Coppelia.

Ampliará el desarrollo del acto la orquesta típica del Casino de Viña del Mar, del Profesor Racco.

Se nos encarga comunicar que las entradas para la kermesse se venderán también en el local de Maison de France, San Antonio 719, frente al Teatro Municipal.

Simpáticas damas de las diversas colonias extranjeras y sectores democráticos serán las candidatas a Reina de la kermesse de la Victoria, lo que dará un atractivo más a este significativo acto.

## Manifestación a don Carlos Atienza.



El jueves 17 del presente tuvo lugar la comida en honor del señor George N. Jones y señora, a la que asistieron alrededor de 70 personas. Ofreció la manifestación don Carlos Atienza, Presidente del Instituto Chileno-Británico de Cultura; le si-

guieron en el uso de la palabra, el señor Reginald Doublet, en nombre de la Comunidad Británica, y el señor Reginald Close, en nombre del Consejo Británico. Fueron leídos telegramas del British Council en Londres y del representante para la América Latina del Consejo Britá-

nico, Sir Eugen Millington-Drake, K. O. M. G., como también numerosos telegramas de amigos y simpatizantes en Santiago y Valparaíso. Cerró la manifestación don Ricardo Latamand, Presidente del P. E. N. Club.

## BELLAS ARTES

## Se inauguró ayer la Exposición Argentina de Artes Plásticas y Libros

Presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Atienza, representantes de la Comisión Argentina de Fomento Interamericano, señores D. Ramón Videla Lira, Luis A. Haza, Dr. Alfredo Rolando, Dr. Guillermo Kraft, señor Ricardo Fernández Quirós, y los representantes y directores de la Comisión Chilena de Fomento Interamericano, señores D. Ramón Videla Lira, Luis A. Haza, Ing. Abel Adarjio, presidente del Instituto Chileno-Argentino de Cultura, señor Pedro Lira, Embajador de Uruguay, señor Hugo de Penco, director de la Biblioteca Nacional, señor Gabriel Amunátegui, director del Museo de Bellas Artes, señor Julio Ortiz de Zárate, autoridades y Cuerpo Diplomático, se efectuó la apertura oficial de la Exposición Argentina de Artes Plásticas, Grabados y Libros, que con la cooperación de la similar chilena, la Comisión de Fomento Interamericano, se ha abierto en los Salones del Palacio de Bellas Artes, especialmente decorados para este objeto por el pintor argentino Fernando de Iracola.

El discurso inaugural estuvo a cargo del Dr. Shaw, quien expresó: "La Comisión Argentina de Fomento Interamericano, al inaugurar aquí esta exposición — la primera de varias que abarcarán las distintas ramas del trabajo argentino — realiza un viejo anhelo y cumple con su propósito esencial: mostrar a la República Argentina, tal cual es en su orden material y espiritual, y a la vez a los demás Repúblicas hermanas a que, a través del mismo, se vea de sí misma, también la agitación de los demás, y el tema que, en el fondo, es el único que preside a este concurso: nuestra América — nuestra América — se concuerda, porque, concuerda, destruyéndose sus valores ajenos."

Señor María de Pablo de la Calle.— Suscribieron coronas de la memoria: Asociación de Madres, señor Mariana Pascual Soto, Hermanos Ojeda Lora, señor Francisco Lacamara R., señora Luisa A. de Cilleros, señores Pedro y Lucía Ortiño.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

Señor María Pedreros v. de Lobos.— Suscribieron coronas de la memoria: Sr. Antonio Ferrer Estrany y señora Margarita Ferrer de Ferrer.

y entonces leerá las palabras del poeta: "Los dioses vuelan hacia los cielos, como la aveja hacia la flor".

Luego continuó: "Nos vemos a través de estos lienzos y de estos grabados y dibujos y en las páginas de estos libros, retratados por nosotros mismos, tal cual somos. No hay en nuestra crítica ni nuestro elogio. Vemos un pueblo joven, en plena formación, buscando todavía plasmar su alma compuesta de variados y ricos elementos, condicionados por un clima y un suelo generoso. Veréis mucho de nosotros mismos; veréis que lo que han dicho poetas y hombres de Estado de ambos países son nuestros comunes destinos no en palabras de señores. Muchas de estas obras quedarán aquí y como donación, para que las veáis siempre presentes, como otras tantas monedas que, incógnitas, se esconden."

Seguid, "más adelante, una muestra industrial, y seguid, pronto, estaremos, la Exposición Chilena en Buenos Aires."

Venimos aquí, pero desearíamos también vosotros veréis con la exposición de nuestra cultura material y espiritual a Buenos Aires. El otro día que os damos aquí, queremos recibir allí."

Agrediendo vivamente el concurso de las autoridades chilenas y de su Gobierno, en especial el señor Ministro de Relaciones Exteriores, quien en representación del señor Presidente de la República nos honra y estimula con su presencia, a los ejércitos de mi país representados por el señor Embajador, que con su único y concorde facilitan nuestra labor, a la Comisión Chilena de Fomento Interamericano, y en particular, a su digno Presidente, don Guillermo del Pedregal, cuyo ausen-

cia tanto lamentamos; a don Hernán Videla Lira, que nos cobra de saludar con la habitual hospitalidad al señor Director del Palacio de Bellas Artes, cuyo generoso ofrecimiento facilitará nuestro anhelo, y a la prensa de Chile."

Continuó en conceptuales términos, el señor Hernán Videla Lira.

Después de la elección de los himnos argentino y chileno, el Dr. Shaw invitó a las autoridades a conocer la Exposición, principiendo por la Sala del Libro, en donde las mejores y más conocidas editoriales argentinas han presentado la creencia de su producción. En las Salas de Pintura, Grabado y Cerámica, podrá admirar la producción artística de un numeroso grupo de artistas argentinos. Causó especial admiración los trabajos de cerámica, de técnica poco conocida y muy modesta. El cuadro de Pedemonte, que se regaló al Presidente de la República, Poinsin de Mendonza, es de maravillosa factura, como así mismo la Casa Rosada, que irá al Ministerio de Relaciones Exteriores. El Retrato de Familia de Viorator, regalado al Museo de Bellas Artes, es una verdadera obra maestra. Llamaron también la atención las bronces de Borsari, una Cabeza de Borsari y una Cabeza de Adolfo Borsari. La Muestra Artística Argentina es la mejor que se ha presentado en un grupo en el país.

Se sirvió después un buffet.

Para mañana se invita muy especialmente a las 11 horas a los artistas, profesores de arte, prensa, alumnos de las escuelas de arte, aún cuando no hayan recibido invitación. Se les ofrecerá un cocktail.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.

La totalidad de los libros ha sido regalada a la Biblioteca Nacional.



30 centavos.



# TRANSFORMACION TOTAL

Precios sumamente reducidos en artículos de temporada

## CAMISERIA BARCELONA

Casilla 1325  
Teléfono 83443  
PUENTE 593  
esq. Sto. Domingo  
LA PRIMERA DE SANTIAGO  
PRECIOS FIJOS

## SECCION CABALLEROS



### SWEATERS, JERSEY Y CHALECAS DE LANA

SWEATER sin mangas ..... \$ 50.-  
SWEATER con mangas ..... 90.-  
CHALECA con mangas ..... 120.-  
JERSEY, cuello alto ..... 110.-  
SWEATER ATLETICO, con mangas y protector ..... 130.-  
SWEATER fino reversible, gran moda ..... 200.-

### CALCETINES

De algodón grueso, a ..... \$ 6.80  
De algodón, grueso, reforzado, a ..... 9.-  
Media lana, a ..... 13.80  
Mercedizado, fantasía ..... 13.80  
De pura lana, a ..... \$ 15.- y 25.-  
De seda, desde ..... 15.80

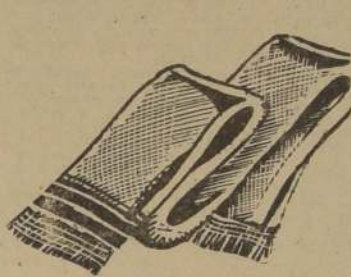


### Ropa interior afanelada. Camisetas o Calzoncillos

Varias calidades de la acreditada marca CHITECO desde \$ 95.- a \$ 55.-  
Marca TIGRE, desde \$ 54.- a 38.-  
Surtido completo en algodón peinado grueso, tejido GAMUZA, imitación lana y MACCO.

### CORBATAS

El surtido más completo. — Gustos de novedad. Calidades seleccionadas, desde ..... \$ 120.- hasta \$ 15.-



### BUFANDAS DE LANA

Tejido a telar, cuadros escoceses, a \$ 12.-  
Calidad fina, seleccionada ..... 25.-  
Gruesa, felpuda, color liso ..... 30.-  
Bufandas finas importadas, colores y gustos de gran novedad, desde ..... 45.-

### GUANTES

De cuero ..... \$ 48.-  
De cuero con forro de lana ..... 55.-  
Pecary (imitación chanco) ..... 70.-

### TOALLAS

Felpudas, de color y blancas, a \$ 12.40, 15.-, 16.40 y ..... \$ 19.60  
Juegos para baño.



### Camisas de Noche y Pijamas

CAMISA noche, lienzo ..... \$ 70.-  
CAMISA noche, franela ..... 80.-  
PIJAMA grueso, listas de fantasía ..... 115.-  
Pijama de franela, listas anchas ..... 115.-  
Pijamas en popelina, variado surtido, colores de novedad, desde ..... 150.-

### CAMISAS

Nuestros surtidos son los más completos y a sea con cuello unido o con 2 cuellos, blancas o de color, en popelina de superior calidad. Numeración completa, hasta el número 48 de cuello.

### CALZONCILLOS

De género, fabricación perfecta, modelo amplio, ya sea en piernas cortas o largas, fabricados en los tamaños de 80 a 140 centímetros.

## SECCION NIÑOS

CAMISAS, OVEROL, CAMISETAS, CALZONCILLOS, SUSPENSORES, SWEATERS, CALZONES, COMBINACIONES, MEDIAS, GUANTES, CHOMBAS, PARA COLEGALES.

Calzon, punto Tricot, \$ 13.-, 15.-, 17.- según tamaño.  
Calzon, punto Gamuza, \$ 14.-, a \$ 20.- según tamaño.  
Calzon punto Afranelado, de \$ 12.- a 22.- según tamaño.

SWEATERS de lana en un solo color o de fantasía, con y sin mangas, desde \$ 38.- a \$ 80.-

Camisa Sport 1/2 manga, desde \$ 25.-, según tamaño  
Camisa cuello pegado para usar corbata.  
Camisas, popelinas finas, desde \$ 60.- a \$ 100.-

Suspensores de goma, desde \$ 18.-

Pijamas en popelina y de franela.

Swaters afanelados, a \$ 18.- y \$ 22.-  
Guantes de LANA (importados), a \$ 24.-  
Guantes tejidos a mano, a \$ 35.- y 30.-

Chalecos colegiales, azul marino, desde \$ 60.-

CHALES para guagua, desde \$ 58.- a \$ 135.-

## MEDIAS

IM-Lana ..... \$ 11.40  
Gruesa borlón ..... 18.-  
De lana ..... \$ 35 y 18.-  
Argo SEDA ..... 22.80  
Mistinguet ..... 26.80  
SEDA - VH ..... 40.-  
De malla ..... 60.-  
De hilo, desde ..... 10.80

## GUANTES

IMT - Gamuza ..... \$ 27.-  
Tejido a mano ..... 40.-  
Fantasías en lana, tejido a mano ..... 55.-  
De Cabritilla, desde ..... 35.-

## SECCION SEÑORAS

CHALECAS, ENSEMBLES, CHOMBAS, PALETOES, ROPA INTERIOR

MANANITA, color rosa, celeste y blanco, ..... \$ 30.-  
CHALECA, punto MICHEL ..... 48.-  
CHALECAS y CHOMBAS de fantasía, completo surtido, desde ..... 90.-  
ENSEMBLES ..... \$ 135.- y 165.-  
PALETO de lana, tejido grueso, a \$ 165.-, \$ 145.- y ..... 110.-  
PALETO en lana peinada, fantasías selectas, desde ..... 235.-  
BATA de lanilla, color liso ..... 188.-  
BATA-DELANTAL, para oficina ..... 200.-  
BATA-DELANTAL, sarga de seda ..... 260.-  
BLUSA blanca de batista labrada, modelo Sport ..... 58.-  
DELANTAL con pechera, desde ..... 25.-  
PAÑUELO blanco, desde ..... 3.-  
PAÑUELO color, desde ..... 3.60  
PAÑUELO fantasía desde ..... 6.-

CALZON corto, punto TRICOT ..... \$ 20.-  
CALZON corto, punto Gamuza ..... 25.-  
CALZON corto, punto Afranelado ..... 26.40  
CALZON corto, punto Lana ..... 40.-  
CALZON largo, punto Gamuza ..... 30.-  
CALZON corto, punto Afranelado ..... 35.-  
CAMISA NOCHE, punto Tricot, ..... \$ 68 y 60.-  
CAMISA noche, punto Gamuza ..... \$ 110.- y 95.-  
CAMISA NOCHE, punto Afranelado ..... 95.-  
COMBINACION, punto Crepé ..... 32.-  
COMBINACION, punto Gamuza ..... \$ 52 y 47.-  
COMBINACION, punto Afranelado ..... 47.-  
COMBINACION, punto LANA ..... \$ 80.- y 70.-  
CAMISETAS, punto BORLON ..... \$ 18.- 16.80  
CAMISETAS, punto Borlón con manga ..... 23.80  
CAMISETAS punto Afranelado con manga ..... 43.-

## ROPA DE CAMA

### SABANAS DE CREA

1 plaza ..... \$ 60.-

1 1/2 plaza ..... 70.-

### FUNDAS ALMOHADA

1 plaza ..... \$ 13.-

1 1/2 plaza ..... 16.80

### SOQUETES

De hilo, de lana y fantasías norteamericanas, recién llegadas.

### Medias de Golf

Para niño, bonitas fantasías de procedencia norteamericana.

Hitler proyectó ejecutar a los prisioneros aliados

LONDRES, 18. — (U. P.). — La Radio Suiza dijo que el doctor Karl Burckhardt, ex presidente de la Cruz Roja Internacional, confirmó las informaciones relativas a que Adolf Hitler en una oportunidad tuvo la intención de ejecutar a todos los prisioneros aliados que los alemanes tenían en sus manos.

La Radio Suiza citó al doctor Burckhardt, quien habría dicho que el Ejército alemán rechazó terminantemente poner en práctica las órdenes de ejecución de Hitler en los últimos días de la guerra.

KOLYNOS SOBRESALE EN TODAS LAS PRUEBAS...



Porque siendo concentrada, hasta 1 centímetro de KOLYNOS en el cepillo seco para limpiar bien los dientes sin rayar el esmalte. Y su sabor es delicioso.

PARA DIENTES DIVINOS... USE KOLYNOS



LA CREMA DENTAL CONCENTRADA

Limpia bien - Sabe bien - Rinde más!

## Triunfo de las naciones pequeñas en San Francisco

SAN FRANCISCO, 18. — (U. P.). — (Por Carroll Kenworthy). — Las pequeñas naciones lograron un importante triunfo al aprobar la comisión de funciones políticas y de seguridad por 42 votos a cero, la propuesta que se de a la asamblea general derecho a tratar y hacer recomendaciones al Consejo de Seguridad sobre las cuestiones de las relaciones internacionales con ciertas especificaciones.

Todas las naciones están representadas en la asamblea general pero el Consejo está limitado a once; así todas las naciones tendrán voz, aunque indirecta en las actividades del Consejo.

Las pequeñas naciones modificaron el amplio principio de la representación. Una de ellas, probablemente, abarcará la propuesta de los Cinco Grandes en el sentido que la asamblea no deberá hacer recomendaciones sobre una disputa en que el Consejo de Seguridad ejerza sus funciones.

La Comisión de Compulsión comenzó sus sesiones sobre agresión y su presidente, Camilo Ponzo Enríquez de Ecuador, dijo en una conferencia de prensa que Gran Bretaña, Rusia y Estados Unidos se muestran opuestos a cualquier definición específica en la carta del mundo de las palabras "agresión" o "agresor". Dijo que los Cuatro Grandes prefieren dejar tales asuntos a la decisión del Consejo de Seguridad.

La cuestión de la definición de la agresión, fué suscitada por las empujadas bolivianas que piden tal definición.

Se han pronunciado 28 discursos en la Comisión. Pero hasta ahora no se ha encontrado la definición precisa y se decidió pasar la cuestión a la segunda sesión.

La Comisión aprobó unánimemente la disposición de que el Consejo al acrelar las disputas o mantener la paz deberá actuar de acuerdo con los propósitos de la organización de seguridad y con las disposiciones de la carta.

La cuestión de los convenios regionales no está aún resuelta por no haberse recibido la respuesta rusa sobre aceptación o rechazo de la fórmula de transacción anunciada por Stettinius pero los latinoamericanos consideran la cuestión resuelta ya en lo que a ellos se refiere y la actual fórmula es la mejor que pueden conseguir. Se estima que el impasse sobre la fórmula debe ser solucionado por los Cinco Grandes.

La cuestión de los fidelcomos sigue sin aclararse. Algunos delegados norteamericanos creen que esta nación debería unirse con China, Irán y Rusia para que el objetivo de los fidelcomos sea eventualmente un Gobierno propio y la independencia. Sin embargo, Estados Unidos no ha modificado su actitud anunciada anteriormente sobre Gobierno propio. En esto Estados Unidos cuenta con el apoyo de Gran Bretaña.

La cuestión de la comisión de funciones políticas y de seguridad por 42 votos a cero, la propuesta que se de a la asamblea general derecho a tratar y hacer recomendaciones al Consejo de Seguridad sobre las cuestiones de las relaciones internacionales con ciertas especificaciones.

La cuestión de la comisión de funciones políticas y de seguridad por 42 votos a cero, la propuesta que se de a la asamblea general derecho a tratar y hacer recomendaciones al Consejo de Seguridad sobre las cuestiones de las relaciones internacionales con ciertas especificaciones.

## COMPAS DE ESPERA EN EL ASUNTO DE LOS CONVENIOS REGIONALES

SAN FRANCISCO, 18 (U. P.). — (Por William H. Lander). — La Conferencia ha hecho un compás de espera sobre la cuestión de los convenios regionales en vista de que el Kremlin ha retrasado la comunicación de si Rusia aprueba o rechaza la fórmula de transacción y por este hecho circula información de que Francia quizás ofrecerá su mediación para resolver las divergencias.

Francia, como miembro más reciente del grupo de los cinco grandes, no ha manifestado aún su posición, pero se tiene entendido que tiene su propia transacción, que será presentada si prosigue el impasse sobre la propuesta de Estados Unidos.

La Comisión de convenios regionales tenía que reunirse hoy, pero no lo hizo.

Algunos delegados anticipan que la cuestión transaccional fracasará y que la Conferencia volverá a su punto muerto anterior como cuando Stettinius anunció el martes pasado de que la fórmula era aceptada por los latinoamericanos en vista de la seguridad que les daría el Presidente Truman, de que se negociaría un tratado de seguridad con los países del continente.

En algunos círculos se dice que los Estados Unidos tienen ahora el propósito de presentar la fórmula de transacción como propia, pero no puede ser presentada en forma de enunciado, se va en vista de que pasó ya el plazo fijado para la presentación de enmiendas. Si Moscú rechaza la transacción, los latinoamericanos tendrán que comenzar nuevamente.

Hasta ahora no hay indicios sobre qué base se iniciarán las negociaciones.

La, Holanda, Francia y la Unión Sud Africana, Estados Unidos han dicho que se opondría a que se hagan enmiendas específicas de independencia a los pueblos coloniales y se opone a cualquiera modificación de la atribución de voto, a menos que los Cinco Grandes se pongan de acuerdo.

Los rusos mantienen silencio sobre los ataques contra la fórmula de Yalta. De la Yalta, de los soviéticos depende que sean eliminadas muchas objeciones a la atribución de voto. Gran Bretaña ha mantenido la esperanza de las pequeñas naciones que la atribución de voto pueda abandonarse eventual y gradualmente, pero no ahora. Hasta ahora las naciones pequeñas han dicho que la aceptación de la fórmula sería la solución.

Las naciones pequeñas y medianas desean que el derecho a voto quede limitado a las acciones que cumplen a los Cinco Grandes.

El chileno Fernández y el australiano Herbert Ewart consideran hoy la cuestión del veto.

Ewart encabezaba el movimiento para reducir las facultades de veto de modo que no sean aplicables a tantas cuestiones como puede resultar conforme al actual

anteproyecto. Parece que Ewart está logrando el apoyo latinoamericano.

El comité de credenciales y de disposiciones generales de la carta mundial, anunció que había determinado oficialmente que el Consejo de Seguridad de la asamblea y el tribunal internacional, también aprobó la nomenclatura para la participación de las mujeres y de los hombres en los organismos de la organización mundial.

Ha sido aprobado y enviado al comité de redacción el borrador de la carta mundial. El borrador es esencialmente el mismo que propuso el sudamericano Smuts. También se tomaron en cuenta las sugerencias de Cuba y Panamá.

El parte referente a las funciones del Consejo Económico y Social se envió hoy al comité de redacción.

Se anunció que hay acuerdo general en la inclusión de la parte a que se refieren los tratados incompatibles con la carta mundial. El comité de arreglos técnicos aprobó la enmienda de los Cuatro Grandes, por la cual se autoriza al Consejo para sustraer condiciones de solución en un litigio en virtud de las cuales quedan eximidas del veto de una de las cinco grandes potencias cuando ésta sea norteamericana.

Los presidentes de los cuatro principales comités se entrevistaron con Stettinius y convinieron apresurar la labor de la Conferencia para que pueda terminar el cinco de junio.

El Comité Ejecutivo se ha reunido por primera vez en dos semanas; lo cual se interpretó como síntoma de progreso en la labor general de la Conferencia.

## REAPARECIO LA PRENSA EN MUNICH

NUEVA YORK, 18. (U. P.). — La Radio de Munich, que se encuentra manejada ahora por el Gobierno Militar Aliado, anunció que esta tarde apareció el primer diario en la ciudad.

El diario se llama "Bayrische Landeszeitung" y se vendió en los cuarteles de policía al precio de 20 pfennings.

## CANDIDATO CONSERVADOR TRIUNFO EN UNA ELECCION COMPLEMENTARIA

NEW ORT (Monmouthshire, Inglaterra), 18. — (U. P.). — El capitán de navío R. M. Bell, del partido conservador, obtuvo 16.424 votos y triunfó en la elección complementaria local para elegir reemplazante a Sir Reginald Clarry, del mismo partido, que falleció recientemente, después de haber servido en el Parlamento durante 31 años.

El contendor de Bell, B. O. D. Edwards, laborista independiente, obtuvo 13.720 votos.

## MECANICO TORNERO

Se necesita con dominio absoluto de torno y mecánicas. Puesto de porvenir. Buena condiciones de trabajo y sueldo. Inútil presentarse sin los conocimientos requeridos. La plaza se ocupará por concurso de competencia. Presentarse desde el lunes de 9 a 12.30 y de 15 a 17 horas.

INDEPENDENCIA 2703

## CASACAS de CUERO FABRICA RODILES

ALAMEDA 2945  
MONJITAS 861



¡OTRA VEZ MAS VILLASANTE EN SUS CLASICAS OFERTAS de ABRIGOS

ABRIGOS en muy buen casimir, corte de gran moda, colores muy seleccionados, desde \$ 295.-  
AMBOS de media medida, en tela de muy buena calidad, corte confección de primera clase, \$ 350.-  
TRAJES de corte elegante, telas de última moda, en colores muy variados, \$ 680.-  
PANTALONES estilo americano de muy bonita calidad, telas de primera clase, \$ 88.-  
TRAJES de medida de corte perfecto, atendidos por expertos corredores, en un inmenso surtido de telas y colores, \$ 790.-  
TERNOS para niños en casimires muy durables y confeccionados primorosamente en un completo surtido de colores y calidades, \$ 145.-

Sastreria VILLASANTE EL CORTE INGLES  
PUENTE 699 (ESQUINA ROSAS) FONDO 63827







# TEXTO DEL ACTA DE AVENIMIENTO QUE PUSO FIN AL INCIDENTE ENTRE LOS SRES. FUENZALIDA Y GONZALEZ

ELLA ACLARO ENTERAMENTE EL MALEN-  
DIDO QUE SE HABIA PRODUCIDO

Damos a continuación las cartas de los señores Osvaldo Fuenzalida Correa y Ezequiel González Madariaga, y el texto del acta de avenimiento que puso término al incidente personal habido entre los dos primeros.

Don Osvaldo Fuenzalida Correa a sus señores:

Santiago, 18 de mayo de 1945.

Señores:

Alfredo Duhalde y Marcelo Ruiz Soler, presentes.

En la revista "Ves" de hoy, he sido informado por el diputado don Ezequiel González Madariaga, quien me comunicó que en la revista "Ves" aparecía un artículo de don Osvaldo Fuenzalida Correa, en el cual se hacía una acusación contra el Sr. Ezequiel González Madariaga, a cuyos condecoraciones se hacía referencia.

Como ustedes saben, yo fui abogado y corredor de don Blanca Vergara de Errázuriz, quien pago más de tres años, por mi actuación en la venta de la Quinta Vergara a la Municipalidad de Valparaíso, los honorarios de don Osvaldo Fuenzalida Correa, y recibí un centavo de la Municipalidad por el Sr. Ezequiel González Madariaga, a cuyos condecoraciones se hacía referencia.

El negocio, fué brillante, para el Municipio, que compró en 10 millones de pesos una propiedad que vale tres o cuatro veces más. Como el propósito de la venta era a mi gratuito detractor y ex-ante una inmediata explicación o una reparación por las acusaciones que se le hacían.

Saluda a usted, Sr. Ezequiel, y a su familia, y le ruega perdonar la molestia que le he ocasionado. (Fdo.) Osvaldo Fuenzalida Correa.

Del señor Ezequiel Madariaga a los señores:

Santiago, 17 de mayo de 1945.

Señores Arturo Olivares Bravo y Florencio Durán Bernal, presentes.

Mis distinguidos amigos:

Añoche he recibido en mi casa la visita de los señores Osvaldo Duhalde y Marcelo Ruiz Soler, en representación de don Osvaldo Fuenzalida Correa, realizada con el propósito de pedirme explicaciones por una publicación que registra la Revista "Ves", o, en defecto, una reparación por las acusaciones que se le hacían. La publicación aludida informa que yo he manifestado al señor Fuenzalida que estaba dispuesto a intervenir en el proceso que se ventila en los Tribunales de Justicia, acerca de las irregularidades cometidas en la adjudicación del Casino Municipal de Valparaíso, proceso que es formulado por la J. A. G. G. desde la tribuna de la Cámara de Diputados.

A este respecto, debo declarar que en la información telefónica que desde Valparaíso me solicitó el Sr. Duhalde, expresé a dicho señor que las declaraciones que con motivo de este proceso había entre-

# NO SE PRORROGARA RECEPCIÓN DE OPERACIONES HIPOTECARIAS DE LA CAJA DE EMPLEADOS PARTICULARES

ESTE ORGANISMO DE PREVISION HA DADO CO-  
MIENZO A SU PLAN DE CONSTRUCCIONES POR  
VALOR DE \$ 260.000.000

Presidido por el Vicepresident, te Ejecutivo don Pedro Freyman Caris, seccionó el Consejo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en la sesión de hoy, para recibir nuevas solicitudes de operaciones hipotecarias, plazo que como se sabe, venció el sábado 12 del presente mes.

De acuerdo con el plan de edificaciones que la Caja se propone desarrollar en el curso del presente año y para lo cual ha destinado desde ya la suma de \$ 260.000.000 de pesos, el Consejo ha estado prestando su atención a numerosas peticiones que le han sido formuladas por particulares, por las instituciones, entre estas operaciones, cabe destacar el acuerdo adoptado en su sesión de ayer en el sentido de comprar a don Guillermo In- fante, Ruiz Tagle una parcela de la chacra Los Espinos del Carmen y a don Juan Ramón Campos, por los predios de \$ 124.203 y \$ 191.250 respectivamente. En estas parcelas se edificaran habita- ciones para los imponentes y familiares que han resultado beneficiados con el acuerdo las que se harán conforme los pla- nos de especificaciones técnicas que elabore el Departamento Técnico de la Caja.

Resolvió además el Consejo rechazar la oferta de venta que la propiedad ubicada en la calle Huérfanos 1490, N.º 491, ha hecho a la Caja Juan Cardone por el precio de 3 millones de pesos, manifestar a don Manuel Merino Esquivel que la Caja no tiene interés, por ahora, en adquirir el predio de terrenos de 180.000 metros cuadrados que forma la chacra La Merced.

Finalmente, el Consejo tomó conocimiento de las siguientes solicitudes particulares: Ismael H. Núñez González, Blanca Ruiz Álvarez, Manuel Flores Rifo, José Noche de la Cerda, Ezequiel Pizarro, Jorge Ayas, E. Eduardo Iribarren, Jorge H. Hernández, Ernesto Córdova, Alfredo Manzi, Carlos Emborg, Guillermo Vilches, Carlos Porté, Eduardo Kachin, y Angel Custodio Vázquez Díaz.

## BIBLIOGRAFIA

### LA REVISTA "SEGURIDAD"

Se encuentra en circulación el número correspondiente a los meses de marzo y abril de la revista "Seguridad", que edita la Caja de Accidentes del Trabajo.

Esta publicación tiene por ob- jeto difundir entre patrones y obreros las normas para prevenir los accidentes de trabajo, en ar- tículos amenos y en numerosas ilustraciones se dan consejos para elevar las condiciones de se- guridad de las faenas y formar en los obreros una conciencia de alerta contra los peligros que les amenazan en las industrias. Son muy interesantes los artículos en que se analizan los accidentes más importantes acaecidos du- rante el mes de los cuales se des- prende siempre una lección de un gran valor práctico.

Del nutrido sumario del núme- ro de que informamos es conve- niente señalar especialmente una entrevista al señor Joaquín Qui- tart, jefe del Departamento de Bienestar de la Fábrica de Ma- teriales de Guerra y otra al Se- cretario General de la Institución señor Julio Figueroa, fun- cionario que acaba de regresar de Estados Unidos, donde realizó es- tudios sobre Seguridad Industrial.

Administración de los Seguros de Accidentes. Otros artículos se refieren a la Silicosis en el am- biente siderúrgico, a los peli- gros en refinerías de azúcar y a los accidentes en las máquinas picadoras de pasto.

## Ayer se inauguró...

### (DE LA PRIMERA PAGINA)

cederá a colocar la "primera pie- dra" de otro anillo que se le- vantará en Valparaíso.

LOS DISCURSOS

En la ceremonia que se llevo a efecto ayer, habló en primer lu- gar el doctor Theodoro I. Gan- dy, quien dijo lo siguiente:

"Este tipo de Centro de Salud o Unidad Sanitaria ha pasado ya de su período experimental. Du- rante varios años se ha podido probar, sin lugar a dudas, su in- mensa valor para el Estado y para la sociedad. De este modo se es- ta reduciendo la mortalidad y la morbilidad valiéndose de medidas preventivas, que permitan elevar la salud de la nación. El mundo hace progresos constantes, y es nuestro deber estar siempre aler- tes para variar nuestros métodos cuando sea necesario. La inicie- ción del trabajo de esta Unidad Sa- nitaria, marca también en Chile un paso más en esta nueva senda de progreso sanitario que se ini- ció con la inauguración reciente de la Unidad Sanitaria del Cerro Barrón, en Valparaíso."

El doctor Nacimenco Romero lo siguió en el uso de la palabra y manifestó:

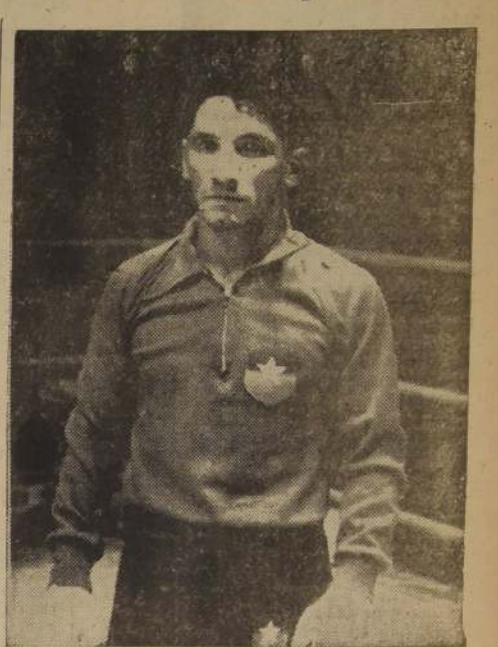
"La política de realidades y he- chos tangibles que en el ejercicio de su mandato ha venido promovi- endo el Gobierno de Chile, en el rubro de la salud y especial- mente en favor de la clase sa- nitaria, se cristaliza nuevamente en esta obra ante la cual nos ha- llamos reunidos y que tanto como un símbolo de los adelantos de un gobernante lo es también del si- mulacro con que instituciones be- nefactoras, tales como la Fonda-

# Pairoa, Aguilera, López y Torres serán la atracción esta noche en el Caupolicán

SE EFECTUARAN 30 ROUNDS DE PELEA.— EL PE-  
SAJE DE LOS CONTENDORES SERA A LAS 12 HRS.

Esta noche se efectuará en el ring del Teatro Caupolicán un es- pectáculo pugilístico ofrecido por la Empresa Luis Simón, a base del encuentro a diez rounds entre los profesionales de peso liviano Héctor Pairoa y Alberto Aguilera.

Necesario es ocuparnos del pri- mero de estos contendores que es menos conocido de nuestros afic- ionados, ya que, hace dos años más o menos vino de Antofagasta a Chile, en la campaña res- trictiva en los rings del norte y debutó en nuestros cuadrantes an- te el profesional franc, Max Pa- res, y fracasó. Hizo Pairoa una pelea que no agradó por cuanto su rival era un hombre excesiva- mente maestro del ring, dotado de todas las triquiñuelas lo que le permitió anular la acción comba-



Guillermo López, el científico ex campeón de amateurs que enfrentará a Torres

En la primera división de la noche, se enfrentará a Héctor Pairoa, el científico ex campeón de amateurs que enfrentará a Torres.

Resumiendo, el programa de esta noche en el ring del Teatro Caupolicán comprende los si- guientes encuentros:

Preliminar a 6 rounds entre Da- vid Salazar y Luis Hernández.

Preliminar a ocho rounds entre

## UN HOMENAJE A LOS MEJORES PUGILES DEL AÑO 1944

SE EFECTUARA ESTA NOCHE EN EL RING DE LA  
CALLE EXPOSICION

El Jorge Guerra B. C. de la Asociación Ferroviaria, realizará esta noche en el ring de la calle Exposición N.º 249, una interesante reunión pugilística en ho- nor de los mejores boxeadores que actuaron en 1944 en representa- ción de la mencionada Asociación.

El programa es el siguiente:

Julio Soto, Ferroviario, con Luis Castellón, Cía. Chilena.

Victor Villarreal, Ferroviario, con Juan Sepúlveda, Cía. Chilena.

Manuel Vega, Ferroviario, con Germán Gutiérrez, Comercio.

Ernesto Concha, Corcojón, con Jorge Barria, Comercio.

Enrique de Canda, Famos, con Manuel Reyes, Comercio.

Carlos Arancibia, Ferroviario, con Carlos Cavieres, Ferroviario.

Manuel Arenas, Ferroviario, con Eduardo Pañez, Cía. Chilena.

Héctor Aguirre, Ferroviario, vice- campeón de Chile, con Rafael Zú- niga, Famos.

Guillermo Véliz, Ferroviario, ex campeón latinoamericano, con Juan Méndez, Famos.

Este festival será amenizado por el Orfeón Tranviario.

## LOS DEL SUD AMERICA A PELEAN HOY EN EL MEXICO B. C.

MARTINEZ Y MUÑOZ EN EL  
MATCH DE FONDO

Esta noche tendrá lugar en el ring de la calle San Pablo 1611, la competencia boxilística concertada entre el México B. C. y el Sud América B. C., y que tiene como principal atractivo el combate a cinco rounds entre los conocidos aficionados: Horacio Martínez y Ramón Muñoz, uno de los más va- lientes defensores del Sud América B. C.

El programa

El carnet de peleas para hoy, es el siguiente:

Los primeros son del México.

Héctor Contreras con Angel Ita- rra.

Manuel Sepúlveda con Juan Al- varez.

Rafael Sevilla con Juan Madrid.

Fernando Vázquez con Manuel Jorquera.

Los primeros corresponden al México B. C. y los segundos al Sud América B. C. Los siguientes se reu- nirán a las 10.30 horas en la Es- tación Mapocho hoy.

## STIOS Y CHALETS LLANO SUBERCASEAUX

UBICACION.—Con frente a las calles Fernando Lázcano, San Ignacio, Ramón Subercaseaux y Ramón Barros Luco, inmediatos a la Plaza del Estado El Llano y Gran Avenida.

## LOTEO DE STIOS

49 sitios desde \$ 40.000 con \$ 20.000 al contado y saldo en 5 cuotas trimestrales de \$ 4.000. Incluyéndose la urbanización, que se compone de aceras y calzadas de concreto, agua, gas, luz y alcantarillado.

## SE VENDEN

los siguientes chalets: Avenida Fernando Lázcano N.º 1450 — 1460 — 1480 — 1496 — 1506 — 1552 — 1554 — 1562 — 1564. — Sus precios fluctúan desde \$ 174.000 a \$ 450.000, con grandes facilidades de pago, con solo la tercera parte al contado y el saldo en 4 cuotas semestrales.

Edificio apto para transformarlo en departamentos.

Precio \$ 600.000 con solo un tercio al contado y el saldo a dos años plazo.

Sitios y chalets se pueden visitar diariamente de 2 1/2 a 5 P. M. Los días festivos la Oficina atenderá en la tarde y en el terreno, donde podrá obtener toda clase de datos.

## SECCION PROPIEDADES

## CARLOS OSSANDON G.

NUEVA YORK 25

## HAGA MILAGROS...

CON EL NUEVO  
JABON

# Milagro

M. R.

Por la incorporación de alcoholes grasos en su fórmula, este nuevo tipo de jabón adquiere un poder detergente extraordinario, que lo caracteriza como desmugrante y desengrasador sin rival.

Su abundante espuma y su pureza lo identifican como el jabón ideal, tanto para el lavado de ropa como para el uso personal.

## PRODUCTO

CIA. DISTRIBUIDORA NACIONAL - GILDEMEISTER Y CIA. LTDA.  
DUNCAN, FOX & CO. LTD. - WILLIAMSON BALFOUR Y CIA., S. A.

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Antonio. Carmen esposa de Manuel el cortejo par- tidá de la misma Iglesia a las 4 1/2 P. M.

La familia

### DEFUNCION

Ha fallecido de exis- tir nuestro querido hijo y herma- no de don  
EPIFANIO  
SANTA MARIA  
Sus restos serán sepulta- dos en el Cementerio Ge- neral. En la mañana a las 9 A. M. se



# CAMARA DE DIPUTADOS

## CUENTA

Se dio cuenta de:

1.º—Un oficio con el que S. E. el Presidente de la República comunica haber resuelto retirar la urgencia que había hecho presente para el despacho del proyecto de ley que señala las atribuciones y deberes de los intendentes y Gobernadores.

—Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Gobierno Interior.

2.º—Un oficio del señor Ministro de Educación Pública, con el que contesta el que se le enviara a nombre del señor Leon, sobre construcción de un local escolar en el lugar denominado "Isa de Marchanes", en Curico.

3.º—Un oficio del señor Ministro de Agricultura, con el que contesta el que se le dirigiera a nombre de esta H. Cámara, acerca de las irregularidades cometidas por el Agronomo Provincial de Nuble.

—Quedaron a disposición de los señores Diputados.

4.º—Un oficio del Senado, con el que comunica que ha sido designado Presidente Provisional de esa Honorable Corporación el señor Arturo Alessandri Palma.

—Se mandó tener presente y archivar.

5.º—Un informe de la Comisión de Defensa y otro de la de Hacienda, recaídos en el proyecto de ley, originado en un Mensaje de S. E. el Presidente de la República, por el cual se aumenta la planta de Oficiales de Armas y de Administración de la Fuerza Aérea de Chile.

—Quedó en tabla.

6.º—Una comunicación del H. Diputado don Bernardo Ibañez, en la que solicita de esta Honorable Cámara el permiso constitucional requerido para ausentarse del país por más de treinta días.

—Quedó en tabla.

7.º—Una nota del señor Diputado por el Tercer Distrito de Santiago, don Rafael Vives, en la que comunica que desempeña el cargo de Regidor de la Municipalidad de Providencia, y para los efectos del artículo 29 de la Constitución Política del Estado, opina por el cargo de Diputado.

—Se mandó tener presente y archivar.

8.º—Siete presentaciones, con las cuales las personas que se indican solicitan los siguientes beneficios:

Doña Aida Bignami Quiroz, pensión;

Doña Elcira Rodríguez Hidalgo, reconocimiento de tiempo servido;

Don Armando Moraga Droggett, diversos beneficios;

Don Hilario Gutiérrez Prieto, diversos beneficios;

Don Jorge González Concha, abono de tiempo;

Don Jorge Narea Díaz, reconocimiento de tiempo servido;

Don Adriano Cataldo Vásquez, rectifica una presentación anterior.

—Se mandaron a Comisión Especial de Sociedades Particulares.

9.º—Cinco telegramas:

Con el primero, el Partido Comunista de Talca se refiere a la elección de Diputados verificada el 4 de marzo último.

—Se mandó tener presente y archivar.

Con los cuatro restantes, diversas Agrupaciones de Empleados Públicos del país se refieren al proyecto de ley sobre encasillamiento de rentas del personal civil de la Administración Pública.

—Se mandaron tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto respectivo en Comisión Especial sobre Estatuto Administrativo.

## V.—TEXTO DEL DEBATE

1.—PERMISO CONSTITUCIONAL PARA AUSENTARSE DEL PAÍS POR MÁS DE TREINTA DÍAS.

El señor VALDEBENITO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Un momento, Honorable Diputado, la Honorable Cámara debe pronunciarse previamente sobre una petición de que se ha dado cuenta.

El Honorable señor Bernardo Ibañez ha solicitado autorización para ausentarse del país por más de treinta días.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá esta autorización.

Acordado.

2.—PLANTA Y SUELDOS DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO DE FERROCARRILES Y DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS.— TRAMITACIÓN DEL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Valdebenito.

El señor VALDEBENITO.— En la sesión de ayer, señor Presidente, se dio cuenta a la Honorable Cámara de un oficio enviado por el Ejecutivo, por el cual se pide la urgencia para el proyecto de ley que fija la planta y sueldos del personal del Departamento de Ferrocarriles de la Dirección General de Obras Públicas. La Honorable Cámara acordó la suma urgencia en su sesión de ayer.

También la Honorable Cámara acordó enviar este proyecto a la Comisión Especial que estudia el Estatuto Administrativo, para que fuera considerado en conjunto con este último.

A fin de que el proyecto a que me refiero quede en estado de tabla, habría que desglorarlo del estudio que hace la Comisión Especial del Estatuto Administrativo.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Ha oído la Honorable Cámara la petición formulada por el Honorable señor Valdebenito.

El señor CONCHA.— Yo me tendría que oponer, señor Presidente, porque eso significaría aceptar una situación de injusticia y de privilegio con respecto a la de los otros funcionarios de la Administración Pública. La Honorable Cámara acordó que este proyecto se tratara junto con el proyecto de Estatuto Administrativo.

El señor VALDEBENITO.— La Honorable Cámara acordó darle la suma urgencia.

El señor CONCHA.— Al proyecto de Estatuto Administrativo.

El señor GARRETON.— A todos, Honorable Diputado.

El señor SANTANDREU (Presidente).— A los dos proyectos, Honorable Diputado, porque tanto el proyecto de Estatuto Administrativo como el a que se acaba de referir el Honorable señor Valdebenito, tienen acordada suma urgencia.

El señor CONCHA.— Por eso, esta noche se va a reunir la Comisión.

El señor VALDEBENITO.— Es que el Ele-

cutivo, por dos veces, ha enviado ya mensajes para tratar este proyecto por separado.

Desde luego, creo que no habrá ningún inconveniente, estando ya informado este proyecto, para tratarlo en la primera oportunidad.

Por eso, pediría a Su Señoría que recabara el asentimiento de la Sala para desglorarlo del estudio que hace la Comisión Especial del proyecto del Estatuto Administrativo.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Ha oído la Honorable Cámara la petición formulada por el Honorable señor Valdebenito.

Si hay acuerdo, se aceptará esta petición.

El señor MADRID.— Sí, señor Presidente, hay acuerdo.

El señor ALDUNATE.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor BARRIENTOS.— ¿Quién se opone, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente).— Honorable Diputado, desde el momento en que digo que no hay acuerdo, es porque hay oposición.

3.—PRORROGA DEL PLAZO REGLAMENTARIO DE LA URGENCIA DE VARIOS PROYECTOS DE LEY.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Corresponde prorrogar el plazo reglamentario de la urgencia de los proyectos que figuran en segundo, tercero, cuarto, sexto y séptimo lugar de la Tabla de la presente sesión, a saber:

2.—Declara que el mayor gasto que importa la aplicación de la ley 8.101 se deducirá de la retribución que debe pagar al Fisco la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

3.—Modifica la ley que creó la Caja de Colonización Agrícola.

4.—Modifica el límite sur de la Comuna de Santiago.

6.—Reestructuración de los servicios de la Administración Pública.

7.—Modifica la planta y sueldos del personal de la Dirección General de Obras Públicas.

Si le parece a la Honorable Cámara, se prorrogará el plazo reglamentario de la urgencia de estos proyectos hasta el vencimiento del plazo constitucional.

Acordado.

El señor CHACON.— ¿Me permite, señor Presidente, para formular una petición a la Honorable Cámara?

El señor SANTANDREU (Presidente).— Con el asentimiento de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CHACON.— Solicitaria de la Honorable Cámara que me permitiera usar de la palabra, por 10 minutos, al término de la sesión.

El señor SANTANDREU (Presidente).— El Honorable señor Chacón solicita de la Honorable Cámara se le permita hacer uso de la palabra, al término de la sesión, por diez minutos.

El señor IZQUIERDO.— Si quiere de inmediato, con todo agrado.

El señor VALDEBENITO.— Al final de la sesión.

El señor GARDEWEG.— Si quiere hacer uso de ellos inmediatamente, no hay inconveniente.

El señor TAPIA.— Despachemos este proyecto.

El señor SANTANDREU (Presidente).— No hay acuerdo.

4.—CONVENIO SUBSCRITO ENTRE EL GOBIERNO Y LA COMPAÑÍA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA., RELATIVO A LA COMPRAVENTA DE LOS SERVICIOS TRANVIARIOS DE DICHA COMPAÑÍA, Y CREACIÓN DE LA EMPRESA NACIONAL DE TRANSPORTES COLECTIVOS.— CUARTO TRÁMITE CONSTITUCIONAL.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Corresponde entrar a ocuparse, en cuarto trámite constitucional, del proyecto que aprueba el Convenio suscrito por el Ministro de Hacienda y el Presidente de la Compañía Chilena de Electricidad, relativo a la compra de los bienes afectos al servicio tranviario de Santiago, y crea la Empresa Nacional de Transporte Colectivo.

El proyecto del Honorable Senado y las modificaciones de esta Cámara están impresos, a roneo, en el Boletín N.º 5.559.

Se va a dar lectura al oficio del Honorable Senado.

El señor PROSECRETARIO.— "El Senado ha tenido a bien aprobar las modificaciones introducidas por esta Honorable Cámara al proyecto de ley sobre autorización para celebrar un contrato de compraventa de los bienes de la Compañía Chilena de Electricidad Limitada afectos al servicio tranviario, y creación de la Empresa de Transportes Colectivos, con excepción de las siguientes, que ha desechado:

La que consiste en haber redactado la letra c) del artículo 6.º del proyecto del Senado en los términos que constan del oficio que contesto".

El señor SANTANDREU (Presidente).— En discusión la modificación de la Cámara rechazada por el Honorable Senado.

El señor YRARRAZAVAL.— ¿Cómo dice la letra c)?

El señor PROSECRETARIO.— La letra c) del proyecto de la Honorable Cámara dice:

"c) Las acciones particulares podrán ser rescatadas en cualquier momento por el Fisco o por la Sociedad, por un precio máximo igual a su valor nominal más los dividendos acumulados".

La del Honorable Senado decía:

"c) Las acciones particulares podrán ser rescatadas, total o parcialmente, por el Fisco o la Sociedad en cualquier momento, por su valor nominal más los dividendos devengados y no pagados".

El señor YRARRAZAVAL.— ¿Cuál es la diferencia?

El señor SANTANDREU (Presidente).— En discusión la modificación del Honorable Senado.

El señor GARDEWEG.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARDEWEG.— No cabe duda alguna, señor Presidente, si es que no queremos votar sin darnos cuenta de las modificaciones del Honorable Senado, que es totalmente necesario que el señor Diputado Informan-

## SESION 23.ª, EXTRAORDINARIA, EN MIERCOLES 16 DE MAYO DE 1945 (SEGUNDA LEGISLATURA)

(Sesión de 16 a 19 horas)

### PRESIDENCIA DE LOS SRES. SANTANDREU Y CABEZON (VERSION OFICIAL)

te nos dé algunas explicaciones esenciales sobre estas reformas.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente).— A continuación, Honorable Diputado.

El señor GARDEWEG.— Debido a la precipitación a que nos lleva la premura del tiempo, seguramente no vamos a votar en conciencia, lo que sea más conveniente.

El señor ALDUNATE.— Además, señor Presidente, no tenemos sobre la mesa un boletín en que consten las modificaciones del Honorable Senado, sino solamente copia del oficio, de manera que no nos podemos dar cuenta exacta de ellas.

El señor GARDEWEG.— Lo que corresponde es que el proyecto vuelva a Comisión, para que se nos informe sobre esas modificaciones.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Pero considere Su Señoría que el proyecto se encuentra en su cuarto trámite constitucional.

El señor GARDEWEG.— Pero un proyecto de esta envergadura necesita ser estudiado, porque, de lo contrario, quiere decir que por el término del período legislativo, por la premura, por el cansancio natural, se va a votar cualquier cosa y nosotros debemos asumir toda la responsabilidad.

El señor GONZALEZ OLIVARES.— Hace cuatro años que se está estudiando este proyecto.

El señor GARDEWEG.— No, Honorable Diputado.

El señor GONZALEZ OLIVARES.— Me parece que no es poco tiempo...

El señor GARDEWEG.— No son cuatro años. Si Su Señoría ha seguido en todos sus trámites esta materia, verá que los proyectos presentados durante estos cuatro años son totalmente diversos...

El señor GONZALEZ OLIVARES.— Su Señoría, además, fué miembro de la Comisión Mixta...

El señor GARDEWEG.— ... al último proyecto que presentó el Ejecutivo a la consideración de la Honorable Cámara. Esto demuestra que no es la antigüedad, sino el estudio, lo que hace la bondad de un proyecto.

Por esto, señor Presidente, formulo indicación para que este proyecto vuelva a Comisión.

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor Presidente.

El señor ABARCA.— Me opongo, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Hay oposición.

Tiene la palabra el Honorable señor González von Marées, que es Diputado Informante.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— Señor Presidente, la diferencia que hay entre la letra c) del artículo 6.º del Honorable Senado y la de la Cámara, estriba en que, de conformidad con lo aprobado por la Cámara de Diputados, el precio máximo para rescatar las acciones sería el valor nominal de ellas. En cambio, en conformidad con lo aprobado por el Honorable Senado, las acciones deberán ser rescatadas por su valor nominal. Esto es, se establece un precio fijo, cual sería el valor nominal de las acciones. La Honorable Cámara había establecido este precio como máximo, o sea, podía ser inferior. Esta es la diferencia.

El señor GARDEWEG.— ¿Qué consecuencias traería esto para la negociación misma?

El señor GONZALEZ VON MAREES.— En cuanto a las consecuencias que esto traería para la negociación misma, estimo que el Honorable Senado aprobó la disposición en esta forma, porque la Compañía Chilena de Electricidad ha exigido que se mantenga así, pues no quiere exponerse a que cuando el Estado quiera rescatar estas acciones pueda ofrecer, por ejemplo, la mitad de su valor nominal. Quiere que se pague, precisamente, el valor nominal de ellas.

El señor GARDEWEG.— Quiere decir que, en este sentido, la disposición resulta beneficiosa para la Compañía.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— Evidentemente.

El señor GARDEWEG.— En estas condiciones, tenemos que insistir en la disposición primitiva aprobada por la Honorable Cámara, porque mira más el interés fiscal que el interés particular de la Compañía.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor YRARRAZAVAL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor YRARRAZAVAL.— Desearía saber si el valor nominal se pagará en moneda chilena o en moneda extranjera.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— Se trata de moneda chilena, de pesos chilenos.

El señor YRARRAZAVAL.— Aun en esas condiciones, estimo que no hay ventaja alguna en aprobar esa disposición, pues el Fisco no podrá rescatar las acciones a un precio inferior a su valor nominal.

Por esto, señor Presidente, encuentro inconveniente la modificación del Honorable Senado.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor SANTANDREU (Presidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación.

Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—Durante la votación.

El señor ALDUNATE.— Los que defienden el interés fiscal votan por la insistencia.

El señor YRARRAZAVAL.— O sea, los que defienden el interés de la Compañía van con-

tra los intereses nacionales. De esta manera le van a pagar más caras las acciones a una Compañía extranjera.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Estamos en votación, Honorable Diputado.

—Practicada nuevamente la votación en forma económica, hubo dudas sobre su resultado.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Hay dudas sobre el resultado de la votación.

Ruego a los señores Diputados prestar atención a la votación.

Se va a repetir.

—Practicada nuevamente la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 27 votos; por la negativa, 30.

El señor SANTANDREU (Presidente).— La Cámara acuerda no insistir.

El señor PROSECRETARIO.— Corresponde votar, a continuación, el rechazo de la modificación de esta Cámara que consiste en suprimir la letra g) del artículo 6.º del proyecto del Senado.

El señor ALDUNATE.— ¿Por qué no se lee, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente).— Se le va a dar lectura.

El señor PROSECRETARIO.— Dice la letra g):

"g) Los actuales empresarios de transportes colectivos de pasajeros y sus sucesores no podrán ser privados de su industria, ni podrán ser suprimidos ni modificados los actuales recorridos en un plazo no inferior a doce años, sin perjuicio de que puedan ellos ampliar e intensificar los servicios de acuerdo con las necesidades y gozarán de todos los beneficios que las leyes, decretos, reglamentos y ordenanzas otorguen a la Empresa de Transporte Colectivos u otras similares, a condición de que esos empresarios otorguen a sus obreros y empleados los derechos, gratificaciones y garantías que disfrute el personal que la Empresa de Transporte Colectivos, o concedan las compensaciones correspondientes".

La Cámara había suprimido esta letra y el Honorable Senado la ha repuesto.

El señor GUERRA.— Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUERRA.— Señor Presidente, el Senador comunista, camarada Guevara, plan teó nuestra posición frente a esta disposición en el Honorable Senado. Lo hicieron también los Honorable Senadores señores Girón y otros más.

Tanto los Senadores de Izquierda como los señores Ministros del Interior y de Hacienda manifestaron que ella significaba un monopolio; sin embargo, los Senadores que la defendieron sostuvieron que no lo era. La realidad, Honorable Cámara, es que esto constituye un monopolio, por el hecho de que se entrega a los empresarios actuales y a sus sucesores la exclusividad de la movilización colectiva, por doce años.

El Senador Guevara declaró que nosotros no teníamos la intención de quitar esta industria a los particulares que explotaban los autobuses y microbuses; pero que tampoco aceptábamos que con esta disposición se pretendiera liquidar la autonomía municipal o que se pretendiera derogar las leyes vigentes relacionadas con el tránsito. Si leemos con detenimiento la letra g) veremos que dice:

"...ni podrán ser suprimidos ni modificados los actuales recorridos en un plazo no inferior a doce años, sin perjuicio de que puedan ellos— aquí se refiere a los empresarios— ampliar e intensificar los servicios de acuerdo con las necesidades..."

De tal manera que si mañana una Municipalidad considera necesario ampliar algunos recorridos porque se ha construido una nueva población, pongamos por caso, deberá consultar a los empresarios, y si ellos quieren lo acuerdan. No habría ninguna autoridad ni ley que los obligara a proporcionar servicio de movilización para una población nueva.

Esta letra, señor Presidente, ha sido sumamente discutida. Son muchos los millones de pesos que los autobuses grandes, que tienen el control de la movilización, han gastado para hacer su propaganda. Hemos visto páginas completas pagadas en "El Mercurio" y demás diarios de Santiago. ¿De dónde sale este dinero para esta campaña? El único diario que no ha aceptado estas inserciones ha sido nuestro diario, el órgano de la clase obrera, "El Siglo"; todos los demás han aceptado insertar grandes avisos muy bien pagados. El propio Senador Honorable señor Girón manifestó que los autobuses habían derrochado mucho dinero, tanto en propaganda como en otros gastos, y lo expresó también, aquí, el Honorable Diputado señor Opaño, quien dijo que se había gastado dinero para sacar esta ley y seguramente, y en especial para sacar esta letra g).

El señor YANEZ.— El Honorable señor Opaño no es el jefe de los liberales, Honorable Diputado.

El señor GUERRA.— Pero hasta ayer lo era. Lo lamentable es que algunos Honorable Senadores de Izquierda, sin imponerse de algunos documentos, estoy seguro, han solicitado su inserción en el Boletín de Sesiones, especialmente de uno que va contra dos parlamentarios comunistas, ataque que es propio, altamente, el Honorable Senador Marmaduke Grove, seguramente por ignorancia de su contenido, hizo insertar otro que glosó:

"Con majadería insostenible se ha dicho, también, que los empresarios que dirigen la movilización se han repartido los chasis nuevos. El Diputado comunista señor Juan Guerra, en la sesión 46 celebrada por la Cámara, el 7 de febrero del presente año, dijo:

"Señor Guerra.— Los señores empresarios que dirigen la movilización colectiva se reparten entre ellos los chasis nuevos".

Ya hemos dicho, en forma reiterada, que el Consejo Nacional de Comercio Exterior no ha entregado a la industria un solo chasis para la movilización colectiva y que tampoco ha otorgado las divisas necesarias para importarlos directamente.

Esta era una honrada afirmación nuestra. A fin de compruarla de manera oficial, el presidente del Sindicato que suscribe, dirigió con fecha 19 de los corrientes la siguiente nota al Consejo Nacional de Comercio Exterior:

"Señor Vicepresidente:

Ante aseveraciones del Diputado señor Guerra, en el sentido de que los dirigentes de autobuses se han aprovechado de los chasis que ese Consejo de Comercio Exterior ha

entregado, le agradeceremos certificar al ple de la presente cómo es efectivo que hasta la fecha no se ha racionado un solo camión ni entregado unidad alguna para la movilización colectiva de Santiago. — Lo saludamos atentamente su afirme y S. S.— (Fdo.): Humberto Agüero Q. Gerente".

El Vicepresidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, señor Donato Toriello, certificó lo que se copia a continuación:

"Santiago, 21 de abril de 1945.— N.º 2.458.

—Señores Sociedad Cooperativa de Trabajadores y Consumo de Dueños de Autobuses Ltda.— Presente.

Ref. Chassis para la movilización colectiva.

Muy señores nuestros:

Obra en poder de este Consejo Nacional de Comercio Exterior la carta de ustedes, de fecha 19 de los corrientes, por la cual solicitan que se les certifique que hasta la fecha la movilización colectiva de Santiago no ha sido racionada con chasis de camiones.

Los chasis para buses están por llegar al país y su distribución se hará de acuerdo con las necesidades de la movilización del país a base de las informaciones de los organismos técnicos respectivos.

Saluda a ustedes muy atentamente. — (Fdo.): Donato Toriello A., Vicepresidente Ejecutivo subrogante".

Yo pregunto al Gerente de la Cooperativa de Autobuses, y al Presidente de los autobuses, a pesar de los documentos insertados, ¿qué se han hecho los 62 chasis "Dodge" que llegaron en 1941 y 1942? Esto es lo que deberían informar a la opinión pública y no publicar documentos falsos para justificar que no han tenido chasis. Solamente no los han tenido en estos últimos años por motivo de la guerra, pues no han llegado.

Cuando nuestro Senador el Honorable señor Guevara ha dicho que los autobuses, que tienen el monopolio de la movilización, acapararon los neumáticos, también lo comprobamos. Para no hacer perder tiempo a la Honorable Cámara, señor Presidente, yo solicitaré que este documento del Consejo de Comercio Exterior fuera insertado en el Boletín de Sesiones y en la versión oficial.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para acordar la inserción a que se ha referido el Honorable señor Guerra.

Acordado.

—El documento a que se refiere el acuerdo anterior, dice así:

"Donato Toriello A., Vicepresidente Ejecutivo subrogante del Consejo Nacional de Comercio Exterior, saluda muy atentamente al Honorable Diputado don Juan Guerra Guevara, y en respuesta a la petición que le hiciera por carta de 26 del presente, tiene el agrado de darle a continuación las informaciones solicitadas:

Desde el 25 de octubre de 1942, fecha en que la distribución de los neumáticos estuvo a cargo de la ex Junta Nacional de Abastecimiento, las solicitudes se entregaban directamente al interesado sin hacer distinción si eran o no dueños de autobuses de la movilización colectiva. Los interesados debían acompañar comprobantes de que tenían racionamiento de gasolina, que los neumáticos estaban empadronados, con constancia de la patente del vehículo y del estado en que se encontraban las llantas; además, debían comprobar el uso a que estaba destinada la máquina.

Por oficio N.º 750, de 15 de julio de 1943, del Administrador General e Interventor de los Servicios Colectivos de Pasajeros, se solicitó del Consejo Nacional de Comercio Exterior que las solicitudes de neumáticos para la movilización colectiva se entregaran directamente a la mencionada Administración, para cuyo efecto se designó un delegado.

Por oficio N.º 12, de 9 de agosto de 1943, el Presidente de la Comisión de Transporte Colectivo de Santiago, General señor Froilán Arriagada Herrera, solicitó del Consejo Nacional de Comercio Exterior, "que todo neumático que sea pedido para los Servicios de Movilización Colectiva de Santiago, sea entregado solamente a la Cooperativa de Dueños de Autobuses y Microbuses de Santiago" previo el V.º B.º del señor Arriagada.

Concluida la intervención de la Movilización Colectiva y devueltas las máquinas a sus dueños, las autorizaciones para adquirir neumáticos, continuaron entregándose al Sindicato de Dueños de Autobuses y Microbuses de Santiago, previo informe del Gerente de la Cooperativa y Presidente del Sindicato acreditado, para esos efectos, un Delegado para que retirara las solicitudes aprobadas.

Esta situación se mantuvo hasta fines de marzo de 1944, fecha en que el racionamiento de neumáticos pasó a depender del Comisariato General de Subsistencias y Precios.

Santiago, 28 de abril de 1945".

El señor GUERRA.— De todas maneras, señor Presidente, voy a leer la última parte de él.

Un señor DIPUTADO.— Ya está acordada la inserción.

El señor GUERRA.— No importa. Se trata de lo siguiente:

"Concluida la intervención de la Movilización Colectiva y devueltas las máquinas a sus dueños, las autorizaciones para adquirir neumáticos continuaron entregándose al Sindicato de Dueños de Autobuses y Microbuses de Santiago, previo informe del Gerente de la Cooperativa y Presidente del Sindicato acreditado, para esos efectos, un Delegado para que retirara las solicitudes aprobadas".

Esta situación se mantuvo hasta fines de marzo de 1944, fecha en que el racionamiento de neumáticos pasó a depender del Comisariato General de Subsistencias y Precios.

Santiago, 28 de abril de 1945".

La solicitud de neumáticos no se le entregaba particularmente a cada empresario, sino que era el Sindicato el que mandaba a un empleado al Consejo Nacional de Comercio Exterior y, hasta hace poco, al Comisariato, a entregar la solicitud ya hecha.

Yo pregunto algunos de estos neumáticos no habrán ido a parar al G. O. U.? Esta es cuestión de una investigación.

Nuestro camarada Honorable Senador Guevara, manifestó también que nosotros



tábanos defendiendo a los empresarios chicos. En "El Mercurio" de ayer se publicó una declaración de la Asociación de Propietarios de Autobuses, en que protestan contra la invasión de recorridos de que han sido víctimas.

También quiero solicitar de la Honorable Cámara se sirva acordar la inserción de este documento, que es de suma importancia para la Honorable Corporación y para el país entero.

El señor GARDEWEG.— No es necesario, Honorable Diputado, si ya lo publicó "El Mercurio".

El señor GUERRA.— Pero se trata de una publicación muy interesante, Honorable Diputado, y que hace mucha luz en esta materia.

El señor DIAZ.— Sus Señorías han pedido otras veces la inserción de documentos similares que han considerado de interés.

El señor GARDEWEG.— Señor Presidente, cuando se trata de inserciones de documentos de interés privado, no tenemos inconveniente alguno para acceder a ellas. Pero si se trata de documentos que han sido objeto de información periodística, no creo que sea necesaria su inserción.

El señor YRARRAZAVAL.— Si ha sido publicado ya en los diarios, no hay para qué.

El señor GARDEWEG.— Cuando se trata de documentos privados, no hay por nuestra parte ningún inconveniente para que se inserten en la versión oficial, señor Presidente.

El señor DELGADO.— Entonces, puede darse lectura al Honorable señor Guerra.

El señor DIAZ.— Que lo lea, entonces.

El señor GUERRA.— Dice el documento: "Santiago, 4 de mayo de 1945.— Señor presidente del Sindicato General de Dueños de Autobuses. Presente.— Muy señor nuestro: Los suscritos, empresarios de la Asociación de Autobuses Rural-Sur, queremos formular una formal y enérgica protesta en contra de la directiva del Sindicato General de Dueños de Autobuses, por la complacencia demostrada a raíz de la invasión de recorridos de que hemos sido objeto por personas totalmente ajenas a nuestra línea.

Tanto más grave es esta invasión, por cuanto ha sido hecha por individuos que figuran con puestos preponderantes dentro de la organización del gremio, y que alentados por la soberbia que les da el dinero no han encontrado obstáculo para seguir adelante en sus insaciables apetitos de lucro.

Los empresarios de la Rural-Sur no conciben como estos individuos, dos de ellos extranjeros (Juan Duiana y Victoriano Cotteira), desprovistos de toda ética comercial y guiados por una avaricia inconcebible, además de ser amparados para gozar de toda franquicia bajo el escudo de esa gran organización que representa la Confederación Nacional de Dueños de Autobuses.

Otro de los invasores de nuestro recorrido, chileno por desgracia, Horacio Fuentes, está aprovechando su permanencia temporal en el Consejo de Vialidad, como representante del rodado, para seguir acomodando su situación personal y la de los extranjeros antes individualizados y dispuesto a rechazar o entorpecer todas nuestras legítimas peticiones y derechos.

Como hasta la fecha el Sindicato de Dueños de Autobuses ha guardado el más absoluto silencio a nuestro reclamo formulado oportunamente, nos ha obligado a hacer llegar a esa directiva esta formal protesta, para que se nos haga justicia al atropello en que hemos sido víctimas, y tome una resolución con entereza y valentía.

Estamos seguros, señor presidente, que cualquiera o el más humilde de los sindicatos obreros, reaccionaría violentamente ante atropellos de esta índole, que atentan contra la organización misma del Sindicato, y por estas mismas razones, señor presidente, pedimos la expulsión inmediata de estos pésimos elementos del Sindicato General de Dueños de Autobuses, elementos que de sus vedadas actuaciones ya están haciendo escuela, sembrando con ello el odio y la discordia dentro del gremio autobusero.

Hacemos presente, señor presidente, a esa directiva, que no cesaremos en nuestro afán de justicia y denunciaremos públicamente ante las autoridades y consocios de los abusos que regularmente vienen cometiendo estos elementos ya antes individualizados.

Como se ve, tenemos plena razón al alzar nuestra voz, como parlamentario comunista, tanto en el Senado como en la Cámara de Diputados, en defensa de los modestos empresarios.

No hacemos críticas al señor Agüero por el hecho de haber llegado desde chofer de la línea Matadero a su actual y holgada situación de fortuna. Ello es digno de aplauso. Pero decimos que no tiene ningún derecho para privar del trabajo con que ganan sus alimentaciones a otros modestos empresarios que también quieren surgir como él surgió.

En "El Diario Ilustrado" y en otros periódicos de la capital y en el Boletín de Sesiones del Honorable Senado, se dice— por la inserción acordada a petición del Honorable señor Marmaduke Grove, que ha habido de parte de estos elementos un acaparamiento de benzina.

Este es otro de los cargos que se han formulado contra los empresarios de autobuses, y con él se ha pretendido justificar la aprobación del artículo 11 del proyecto que crea la Corporación de Transporte. El mismo Honorable Senador señor Guillermo Guevara dijo que se acaparaba benzina.

El señor OCAMPO.— ¡Mentira será, tal vez!

El señor GUERRA.— Probamos fehacientemente y declaramos que no es el gremio de autobuseros el que ha hecho esto; son los elementos que han dirigido y dirigen la organización en Santiago.

Tenemos aquí documentos auténticos que prueban el hecho de cómo el señor Agüero acaparaba benzina.

Siendo Gerente de los autobuseros, siendo Presidente del Sindicato, aprovechó esta autoridad para acaparar en aquellos días de julio, cuando no había combustible ni para la movilización colectiva, en aquellos días en que las máquinas estaban guardadas por falta de ese elemento.

En compañía de nuestro Honorable colega señor González Olivares denunciaremos al señor Ministro del Interior el hecho de que existían algunos tamboras de benzina guardados por el señor Agüero, y ellos fueron requisados por la autoridad.

Para probar las palabras que acabo de pronunciar, voy a dar lectura a un documento de la Dirección General de Abastecimiento de Petróleo.

Dice dicho documento: "Dirección de Abastecimiento de Petróleo—Oficina de Partes.

Señor Diputado don Juan Guerra Guerra, presente.— En atención a lo solicitado por Ud. en carta de fecha 26 de abril pasado, en la que solicita se certifique como es efectivo que en esta repartición se ha ordenado instruir un sumario que afecta al señor Humberto Agüero, Presidente del Sindicato de Dueños de Autobuses, por acaparamiento de gasolina, me permito decir a Ud., en consideración a su calidad de Diputado y a la facultad de fiscalización inherente a dicha investidura, lo siguiente: En la Fiscalía de este Servicio se sigue actualmente un sumario contra don Humberto Agüero, por acaparamiento de gasolina, sumario que aún se halla en estado de tramitación. Saluda atte, a Ud.— (Fdo.): Oscar Tenhamm, Director.— Santiago, 9 de mayo de 1945.— Al señor Diputado don Juan Guerra Guerra, Cámara de Diputados, presente".

Firma, como se ve, el Director de dicha institución.

El señor CHACON.— ¡Ojalá sea llevado a la Cárcel a la brevedad posible!

El señor GUERRA.— Esto demuestra fehacientemente hasta dónde llega la avaricia de estos señores. ¡Cómo engañan a la opinión pública insertando grandes avisos en la prensa y utilizando a ciertos Senadores para que obtengan la inserción de documentos falsos en los Boletines de Sesiones del Honorable Senado, documentos que también fueron publicados en los diarios.

Alguna vez debe la Honorable Cámara castigar a estos elementos que mientan a la opinión pública, y muy especialmente a aquellos ciudadanos que mientan al Parlamento.

Yo digo a la Honorable Cámara que haríamos un grave daño al país si aprobamos la letra g). Si en la actualidad, a pesar de estar controlados por las leyes vigentes del país, a pesar de estar controlados por las autoridades, cometen esta clase de abusos ¡qué no va a ocurrir mañana, señor Presidente, cuando sean ellos los que dirijan la movilización en forma exclusiva en todas las líneas! La ciudad de Santiago va a quedar entregada a la voluntad exclusiva de estos señores.

Invito a los Honorables Diputados que dicen que esto no es monopolio a que lean el artículo 9.º aprobado por el Honorable Senado, que dice:

"Artículo 9.º.—A partir del 1.º de enero de 1947 no podrán correr tranvías ni trolleybuses u otros vehículos movidos por fuerza eléctrica en las calles Estado y Ahumada de la ciudad de Santiago. La infracción a este artículo será sancionada con multa de mil pesos diarios a beneficio de la Municipalidad de Santiago".

Con este artículo ¿se le entrega o no se le entrega un monopolio odioso a los que dirigen la movilización? ¿Y cuáles son, señor Presidente, los principales objetivos que se persiguen con las aprobaciones de esta letra?

Ya lo dijo en el Honorable Senado el Senador Guevara: "Yo invito a cualquiera de los Honorables colegas a que vayan a preguntarle cuánto vale un chasis nuevo de autobús y cuánto vale con carrocería. Estoy seguro de que no vale más de ciento veinte mil pesos. Pero si mañana este autobús es colocado en algún recorrido, de inmediato su precio va a subir a los doscientos cincuenta mil o a los trescientos mil pesos."

El señor TOMIC.— Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor GUERRA.— ¿Qué va a ocurrir entonces? Que mañana, si se aprueba esta letra y se concede la exclusividad a los empresarios y a sus sucesores, estas máquinas, que hoy día se venden en trescientos mil pesos no cabe ninguna duda de que se van a vender en medio millón de pesos o más todavía.

Por eso es que hemos levantado nuestra voz en este recinto y si hay patriotismo en esta Honorable Cámara, debemos insistir en el rechazo de esta disposición, tal como lo hizo la Honorable Cámara en el segundo trámite constitucional y como lo hizo la Comisión de Hacienda.

Nada más, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor González von Marees.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— Señor Presidente, yo estoy de acuerdo con la opinión en el sentido de rechazar la letra g) del artículo 6.º de este proyecto de ley.

En la Comisión de Gobierno Interior, cuando se discutió este punto, se formularon, por la mayoría de ella, indicaciones que fueron aprobadas y que tendían a resguardar los derechos de los dueños de autobuses. Pero, desgraciadamente, estas indicaciones, que junto con contemplar el interés nacional y local contemplaban también el interés de los empresarios, fueron desechadas por la Honorable Cámara. Entonces, el Honorable Senado, parece que para evitar que los dueños de autobuses queden desamparados, ha insistido en esta letra g) del artículo 6.º del proyecto. Sin embargo, opino que esta letra no puede ser aceptada, porque ella implica no sólo otorgar un monopolio sin condiciones por doce años a favor de los actuales empresarios de autobuses, sino que significa también suspender, por todo este tiempo, toda intervención de la autoridad en estos servicios. No otro alcance tendría esta disposición, desde que, según ella, todas las actuales concesiones de recorridos de autobuses y microbuses no podrán ser suspendidas ni modificadas durante el expresado plazo de doce años. Ni la autoridad municipal ni tampoco el Presidente de la República estarían en situación, si se aprueba esta letra, de ordenar la modificación de un recorrido.

Por ejemplo, de ordenar que un autobús que hace hoy día su servicio en una calle determinada, deba hacerlo mañana, para servir mejor las necesidades de la movilización, en otra calle. Como digo, esto no podría hacerse, porque la ley lo prohibiría.

El señor YRARRAZAVAL.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor GONZALEZ VON MAREES.— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor YRARRAZAVAL.— Yo desearía que el señor Diputado Informante nos explicara si esta disposición implica un monopolio en forma tal que no se puedan establecer otras líneas en un recorrido semejante o parecido.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— La letra g) dice textualmente: "Los actuales empresarios de transportes colectivos de pasajeros y sus sucesores no podrán ser priva-

dos de su industria, ni podrán ser suprimidos ni modificados los actuales recorridos en un plazo no inferior a doce años, sin perjuicio de que puedan ellos ampliar e intensificar los servicios, de acuerdo..."

Un señor DIPUTADO.— Queda al criterio de los empresarios lo relativo a extensión de las líneas.

El señor CHACON.— Por eso hay que suprimir este artículo.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— A mí me parece que, de acuerdo con la disposición que he citado, podrían establecerse, en teoría, nuevas líneas por la autoridad municipal, en competencia con las ya establecidas.

El señor YRARRAZAVAL.— ¿Aun en el mismo recorrido, Honorable colega?

El señor GONZALEZ VON MAREES.— Incluso en el mismo recorrido, Honorable Diputado, pero sólo en teoría. En la práctica sucedería que la autoridad municipal no podría suprimir ni un solo autobús de los que actualmente tienen permiso de recorrido, ni introducir modificación alguna en tales permisos; y aún más, la autoridad municipal no podría obligar a los empresarios a retirar del servicio los autobuses en mal estado, ya que ello importaría suprimir el recorrido de esas máquinas. Desaparecería, asimismo, la facultad municipal de suspender o revocar un permiso de recorrido, como sanción por infracciones graves a los reglamentos municipales. Como puede ver la Honorable Cámara, una disposición tan amplia es inaceptable, ya que ella vendría a colocar a estos servicios al margen de toda autoridad. No recuerdo que se haya alguna vez concedido por ley un privilegio y un monopolio de esta categoría, pues, incluso la actual Compañía de Tranvías, a pesar de todos sus privilegios, está sometida, en el funcionamiento de sus servicios, a la autoridad municipal y estatal. En cambio, si se aprueba la disposición en debate, este Servicio quedaría al margen de esta supervigilancia.

Por los motivos expuestos, creo que la Honorable Cámara debe insistir en el rechazo de la disposición en debate, sin perjuicio de que pueda el Ejecutivo enviar un proyecto de ley destinado a proteger los legítimos derechos de los empresarios de autobuses.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor OCAMPO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OCAMPO.— Quiero manifestar señor Presidente, en nombre de la Confederación de Trabajadores de Chile, que nosotros queremos también que la Honorable Cámara insista en su proyecto y rechace la letra g) a que nos estamos refiriendo.

Hace poco, hemos tenido una entrevista con S. E. el Presidente de la República, después de un Consejo Nacional de la Dirección de la Confederación de Trabajadores de Chile, en la que le hicimos presente que habíamos acordado que, para el caso en que llegara a ser aprobada esta letra g) por esta rama del Congreso, solicitaríamos de Su Excelencia que sirviera vetar este proyecto, en la parte que corresponde a esta letra.

Desde esta tribuna llamo a todos los trabajadores del país, especialmente a los obreros y empleados de Santiago, a que hagan una movilización ardiente, de fuerza, contra este zarpazo a los intereses de la ciudad, para que, de esta manera, el Parlamento y el propio Gobierno se convencian de que es absolutamente inconveniente que esta letra sea aprobada.

Por esto, ruego al Parlamento Nacional se sirva oír la expresión de la Confederación de Trabajadores de Chile, en el sentido de insistir en el proyecto tal como lo había aprobado la Honorable Cámara en esta parte, y rechazar la letra g).

Nada más.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor YRARRAZAVAL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor YRARRAZAVAL.— Creo que este asunto no es tan claro.

Lo que a nosotros nos interesa es que el servicio de movilización sea bueno, o sea, que haya la mayor competencia posible, que se establezca el mayor número de empresas para servir a la movilización colectiva de Santiago.

En la actualidad, no sé cuáles prestan peores servicios, si los autobuses o los tranvías.

El señor GUERRA.— Los dos son malos.

El señor GONZALEZ OLIVARES.— Se complementan.

El señor YRARRAZAVAL.— Son absolutamente detestables.

No creo que haya ciudad culta del mundo que tenga peores servicios de movilización colectiva que Santiago de Chile.

Pero creo que debemos evitar los monopolios, porque si en algo se ha mejorado la movilización durante la guerra, se ha debido a la no existencia de un monopolio. Existe la competencia de los autobuses contra los tranvías, es claro que con muchas condiciones desfavorables, pues los servicios de tranvías son anticuados. Además, los tranvías tienen una serie de inconvenientes. Sin embargo, me imagino que la Empresa de Tranvías puede llegar a tener también autobuses buenos e ir ocupando, como empresa fiscal, y con la ayuda del Estado, todos los recorridos en todas las líneas, y con esto llegar a tener también el monopolio de la movilización.

Esto también sería sumamente perjudicial. Varias veces la Honorable Cámara, sobre todo en este último período, de mayoría de Izquierda, ha despachado proyectos que significan monopolio; y se está agitando aún una serie de otros proyectos que significan monopolio en varias ramas de la actividad nacional.

Creo que aquí no se consagra un monopolio desde el punto de vista que es posible que se establezcan nuevas líneas de trolley buses y de tranvías paralelas, simultáneas, que hagan el mismo recorrido que los actuales autobuses. No veo qué inconveniente habría para que los actuales empresarios de autobuses mantuvieran sus actuales líneas, si cualquiera persona, cualquiera entidad, el mismo Fisco por medio de la Empresa fiscal, puede establecer líneas simultáneas, paralelas, que hagan el mismo recorrido, que se hagan la competencia unas a otras. Creo que de esta competencia podría nacer un mejor servicio.

El señor URIBE (don Damián).— Para eso hay que derogar la letra g).

El señor YRARRAZAVAL.— Además, señor Presidente, no creo, como ha dicho el Honorable señor González von Marees, que por

que a estos empresarios de autobuses se les reconozca el derecho de mantener sus actuales servicios, pueden ellos dejar de cumplir la legislación nacional. Si las leyes chilenas exigen ciertos requisitos para el transporte colectivo, en cuanto al número de pasajeros, higiene, seguridad y calidad de las máquinas, ellos tienen que seguir rigiendo de todas maneras. De modo que siempre las Municipalidades y la Dirección de Tránsito Público, que son las corporaciones encargadas de este asunto en el país, podrán establecer todas las medidas y garantías indispensables para que se cumplan los requisitos de salubridad, higiene, seguridad, etc., que son necesarios en tales servicios.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor YRARRAZAVAL.— Con mucho gusto, Honorable colega.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— Con acuerdo con Su Señoría en orden a que habría sido conveniente consultar en esta ley disposiciones que hubieran permitido defender los actuales servicios de autobuses contra posibles competidores desleales, como podría llegar a serlo la nueva Empresa Nacional de Transporte, dados los recursos económicos extraordinarios y el apoyo oficial de que va a disponer. De aquí que en la Comisión de Gobierno Interior, cuando se discutiera este punto, yo redactara varias disposiciones encaminadas a armonizar los intereses de la nueva Empresa y de los dueños de autobuses. Desgraciadamente, tales disposiciones no fueron aprobadas por la Honorable Cámara. Entonces, quienes ahora los dueños de autobuses que nosotros aprobamos esta disposición redactada por ellos mismos, que en su forma y en su fondo es inconstitucional y desde todo punto de vista inaceptable.

Personalmente manifesté al representante de los empresarios que esta disposición no podía ser aprobada, porque atenta contra la soberanía del país y contra el derecho de las autoridades constitucionales de disponer la forma en que debe realizarse un servicio público de la importancia de éste. Por muy respetables que sean los intereses de los empresarios, no podemos nosotros, por principio, aprobar una disposición que, so pretexto de defender esos intereses, vulnera la Constitución y conculca las atribuciones de las autoridades.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor YRARRAZAVAL.— Yo no sé el origen de esta disposición, señor Presidente, y debo confesar a la Cámara que en realidad, no me había preocupado de este problema; pero ahora que estamos discutiendo este artículo, no encuentro razón al Honorable señor Guerra cuando sostiene que va a existir un monopolio en favor de los actuales empresarios.

Esta disposición no dice eso, y si bien salta a la vista que ella es muy favorable a los dueños de autobuses, eso no significa que no puedan establecerse nuevas líneas que sirvan los mismos recorridos, que presten el mismo servicio y que vayan, por decirlo así, caminando juntas.

En estas condiciones, yo creo que se produce una competencia que tiende a favorecer a toda actividad comercial y humana.

El señor OCAMPO.— Esta letra dice, Honorable Diputado, que los actuales empresarios y sus sucesores no pueden ser privados de su industria, ni podrán ser suprimidos ni modificados los actuales recorridos. Y si esto es así, quiere decir que no va a haber otras líneas...

El señor CORREA LARRAIN.— Es un argumento muy infantil el que hace Su Señoría.

El señor YRARRAZAVAL.— Yo no aceptaría una disposición que dijera eso, Honorable Diputado, por cuanto sería horroroso. Sería darle a ciertas personas la exclusividad para manejar sus líneas en determinados recorridos...

El señor OCAMPO.— Y eso es lo que se persigue, Honorable Diputado.

El señor CHACON.— Eso es lo que dice esta letra: no se permite a otros empresarios hacer estos recorridos.

El señor YRARRAZAVAL.— No, Honorable Diputado. En realidad, señor Presidente, no se puede seguir discutiendo en estas condiciones.

Este artículo dice muy claramente que lo que va a suceder es que se mantienen estos señores en sus recorridos, pero está claro también que, de acuerdo con esta disposición, en cualquier momento las autoridades van a estar obligadas a darles recorrido a aquellos empresarios que lo soliciten.

Las Municipalidades tienen autoridad en esta materia, o me parece también, la tiene la Dirección del Tránsito Público, y estos organismos van a poder dar autorizaciones para cualquiera clase de recorrido a cualquier empresario.

El señor CHACON.— Eso no va a suceder hasta después de doce años. Durante todo este tiempo no van a poder ser modificados los actuales recorridos.

El señor OCAMPO.— La misma disposición dice más abajo: "ni modificados los actuales recorridos en un plazo no inferior a doce años".

El señor YRARRAZAVAL.— Muy bien, Honorable Diputado. A los actuales empresarios no se les va a poder modificar los recorridos, pero se les puede dar a otros el mismo recorrido.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— No, señor.

El señor CHACON.— Ni a sus sucesores.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Si ahora, que no hay ley, no puede otro empresario hacer estos recorridos; mañana, cuando haya ley, menos podrá hacerlo.

El señor YRARRAZAVAL.— Si Su Señoría se toma la molestia de leer la disposición más detenidamente, verá que nadie podrá impedir a un nuevo empresario hacer los mismos recorridos.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor YRARRAZAVAL.— No debiera perjudicarse el transporte público estableciendo monopolios, cosa que podría suceder si, como imagino yo, la Empresa Nacional de Transportes, que dentro de poco tiempo va a ser muy poderosa, lo quisiera así. Esta disposición, precisamente, impide el monopolio.

El señor OCAMPO.— Debemos atenernos a lo que dice el proyecto.

Dice así:

"g) Los actuales empresarios de transportes colectivos de pasajeros y sus sucesores, no podrán ser privados de su industria, ni podrán ser suprimidos ni modificados los actuales recorridos en un plazo no inferior a doce años", etc.

De manera que si yo, nuevo propietario de autobuses, ofrezco varias máquinas para cualquiera de los recorridos ya establecidos, los

actuales propietarios podrían oponerse, diciéndome que ya hay suficientes, y que yo arruinaría su industria".

El señor YRARRAZAVAL.— No, Honorable colega. Eso no se puede interpretar así.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

EL SEÑOR PRESIDENTE AGITA LA CAMPANILLA.

El señor OCAMPO.— Podrían decirme: "esto nos perjudica, porque el aumento de autobuses en este recorrido liquida la industria".

El señor YRARRAZAVAL.— No dice eso la disposición.

El señor OCAMPO.— Es lo que dice claramente.

El señor YRARRAZAVAL.— Durante la discusión en el Senado ha quedado esto bien en claro. Ahí se planteó esto mismo y no puedo concebir que Sus Señorías no lo hayan comprendido. Todo lo que se quiere es que se respeten los derechos de los actuales empresarios, nadie podría impedir que otros se agreguen a los mismos recorridos.

Naturalmente que mientras no lleguen máquinas nuevas es difícil impedir este semi monopolio de los actuales autobuseros; pero cuando haya posibilidad de aumentar las máquinas en los mismos recorridos, habrá autorización para hacerlo, porque para eso está la historia de la ley, su discusión en el Honorable Senado y en la Honorable Cámara. No habrá ninguna autoridad que pueda sostener lo contrario.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Yo debo decir a Su Señoría que tal vez en teoría tenga la razón, ya que interpretando estrictamente esta disposición, puede llegarse a la conclusión de que podrán establecerse competidores; pero, esta cuestión de los monopolios, más que de derecho, es una cuestión de hecho. También el contrato tranviario actual no habla de que el servicio de tranvías sea un monopolio, pero en el hecho es un monopolio, porque no hay en la práctica ninguna posibilidad de que pueda establecerse una empresa similar.

Es muy difícil, si no imposible, Honorable Diputado, que en servicios de esta índole vengan nuevas empresas, a competir con empresas ya establecidas. Así, nadie que conozca este problema ignora que el actual Sindicato de Dueños de Autobuses tiene el monopolio de hecho de este servicio en la capital y que sin el consentimiento de ese Sindicato no puede establecerse ningún nuevo recorrido.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor YRARRAZAVAL.— La lectura de la letra, señor Presidente, demuestra que se ha estado discutiendo, sobre bases falsas. En ella solamente se concede a los actuales empresarios de transportes colectivos el derecho a no ser privados de su industria. ¿Qué significa esto? Que no se van a poder expropiar sus servicios de transportes durante doce años.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— Pero, Honorable colega, esto también es un absurdo, porque Su Señoría sabe que— conforme a las disposiciones pertinentes de la Constitución— se puede expropiar en cualquier momento, y ley alguna puede impedirlo. De manera que estamos dictando una ley manifiestamente anticonstitucional.

El señor OCAMPO.— Exactamente.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— ¿Cómo vamos a dictar una ley que impida expropiar?

El señor GONZALEZ (don Luis).— Es una disposición absurda, evidentemente...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GONZALEZ VON MAREES.— Es necesario pesar exactamente todo el alcance de esta disposición, que está muy mal redactada. Su finalidad es muy respetable y estoy plenamente de acuerdo con ella; pero— repito— la redacción es pésima.

El señor YRARRAZAVAL.— Solamente se habla aquí de los "actuales recorridos"; pero quedan vigentes todas las leyes y reglamentos relativos a los servicios de transporte.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

Un señor DIPUTADO.— Al público lo que le interesa es la competencia.

El señor GUERRA.— Es el buen servicio, de transporte, ante todo.

El señor YRARRAZAVAL.— Dar las mayores posibilidades para que se establezca la competencia es beneficioso para todos.

El señor CHACON.— Pero, de acuerdo con este artículo, no es posible la competencia, Honorable Diputado.

El señor YRARRAZAVAL.— Si es posible, porque podrán establecerse todas las líneas nuevas que se soliciten y podrán establecerse también los servicios de tranvías necesarios.

El señor CHACON.— Es demasiado portafolio Su Señoría.

El señor YRARRAZAVAL.— He dejado bien en claro, señor Presidente, que esta disposición no implica un monopolio en favor de la Empresa de Transportes Colectivos. Esta disposición deja abierta la puerta para que mañana se establezcan líneas por otros empresarios que los actuales, en los mismos recorridos, en las mismas condiciones; e indiscutiblemente, esto va a traer una competencia que, a todas luces, es beneficiosa para la ciudad.

El señor TAPIA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor VENEGAS.— Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Tapia, y a continuación, el Honorable señor Venegas.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— ¿Por qué no se vota, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente).— Hay que pedir antes la clausura del debate, Honorable Diputado, y como ésta no ha sido solicitada, tengo que conceder la palabra a quien la pida.

El señor TAPIA.— Voy a agregar algunas consideraciones a las que ya se han dicho, señor Presidente, para demostrar...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados guardar silencio.

Tiene la palabra el Honorable señor Tapia.

El señor TAPIA.— Digo, señor Presidente, que voy a agregar algunas consideraciones para demostrar que la aprobación de la letra g) del artículo 6.º del Honorable Senado, es inconveniente y es perjudicial.



toridad los tome a su cargo y los haga funcionar por su cuenta.

Cualquiera que sea la argumentación que se haga en contrario, es errada, porque la letra lo dice textualmente, como aquí ya se ha explicado. Es, pues, inofensivo insistir en el sentido de que los empresarios no pueden disponer libremente de los servicios de movilización, de acuerdo con esta letra.

Además, al decir que no pueden ser suprimidos los actuales recorridos, se deja con las manos atadas a la autoridad municipal o a toda otra autoridad competente, a la que le correspondería aplicar las sanciones respectivas en el caso de contravención a los reglamentos por parte de los empresarios.

El Diputado que habla fue Regidor durante tres años en la Municipalidad de Santiago, y, en numerosas ocasiones, pudo comprobar que la única manera de obligar a los empresarios de autobuses a cumplir con las ordenanzas, era cancelar sus permisos.

Al aprobar la Cámara esta letra, la autoridad no podría aplicar dicha sanción a los empresarios.

El Honorable señor Yrarrázaval decía que quedaban en pie las ordenanzas y reglamentos municipales o de otros organismos sobre la materia; pero el Honorable señor Yrarrázaval, sabe muy bien, como lo sabe toda la Cámara, que las ordenanzas y los reglamentos no valen nada ante la ley. Si una ley establece lo contrario, esas ordenanzas o reglamentos son totalmente inoperantes.

De manera que se presentaría el caso de que autoridad alguna podría sancionar a los empresarios de autobuses, en caso de contravención a sus obligaciones como tales.

Hay numerosos detalles en los servicios de movilización, que las Municipalidades o las autoridades competentes deben tener presentes diariamente. Ciertamente que muchas veces no se aplican las sanciones, que corresponden, más por falta de autoridad que porque no exista la disposición que contemple una pena. Pero si aprobamos esta ley ni siquiera va a hacer disposición valdiera que aplicara.

Hay empresarios que no hacen circular el número de autobuses que han inscrito en el respectivo recorrido ni en un día ni en una semana. Si aprobamos esta disposición, no habrá ninguna sanción que aplicar en este caso.

Hay empresarios que no cumplen con las leyes sociales. Si aprobamos esta disposición, tampoco va a poderse aplicar sanción alguna a estos empresarios.

Por otra parte, hay otra cosa grave que se ha hecho presente, y como hay varios Honorables Diputados que han sido Regidores, creo que me encontrarán la razón.

Se ha entendido en las Municipalidades que es modificación de recorrido el hecho de establecer otros vehículos en la misma línea, y se ha entendido como recorrido no sólo el que el vehículo debe hacer por determinadas calles, sino también el número de autobuses que debe ir en cada recorrido. Y si la Honorable Cámara aprueba esta disposición, bajo la interpretación que ha habido costumbre hacer, en las Municipalidades se va a llegar a decir, incluso, que no se puede establecer esa competencia de que hablaba Su Señoría y no se va a poder agregar una máquina más.

Yo digo esto porque lo he podido comprobar, como muchos otros Honorables colegas por la experiencia. ¿De que vale que en la discusión de este proyecto en el Honorable Senado se haya dicho lo contrario? La historia de la ley, generalmente, pasa a la historia y lo que se aplica son las disposiciones escritas de ella.

Por eso, señor Presidente, por estas causas concretas que he señalado, no puede la Honorable Cámara cometer la aberración de aprobar esta letra. En el segundo trámite constitucional, la Honorable Cámara había hecho muy bien al suprimirla.

Por lo tanto, señor Presidente, con estos casos prácticos, con esta demostración de que los señores empresarios quedarían como dueños y señores absolutos de hacer lo que desearan con los servicios de movilización, no dudo que algunos Honorables colegas, que están equivocados, recapacitarán y persistirán en la actitud que tuvo la Honorable Cámara, cuando se trató este proyecto en su segundo trámite constitucional, suprimiendo la letra g) del proyecto.

Nada más, señor Presidente.

El señor PROSECRETARIO. — El Comité Progresista Nacional...

El señor GONZALEZ OLIVARES. — ... ha pedido la clausura del debate.

El señor PROSECRETARIO. — ... ha pedido la clausura del debate.

El señor SANTANDREU (Presidente). — El Honorable señor Venegas había pedido la palabra, pero por la clausura del debate no podré concedérsela.

El señor YRARRAZAVAL. — Hay que votar la clausura.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Hay que votar la clausura.

El señor CORREA LETELIER. — Pero con el asentimiento unánime, se le podría conceder la palabra al Honorable señor Venegas.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En realidad, con el asentimiento unánime de la Sala se podría conceder la palabra al Honorable Diputado.

¿Habrá asentimiento unánime para concederle la palabra al Honorable señor Venegas?

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Venegas.

El señor VENEGAS. — Señor Presidente y Honorable Cámara:

Yo formaba parte de la Comisión de Gobierno Interior cuando llegó a su conocimiento este proyecto de ley. El Diputado que habla tuvo sus dudas a su respecto y consultó al partido, de acuerdo con las disposiciones reglamentarias que rigen a nuestra colectividad.

Mi partido estableció que durante dos Convenciones había mantenido el acuerdo de amparar los intereses de este grupo de hombres, que, en su gran mayoría, son esforzados obreros que, con grandes sacrificios, han logrado reunir los capitales necesarios para tener una o dos máquinas.

En esta virtud, señor Presidente, y convencido personalmente de que es necesario proteger a estos industriales, a estos obreros que, a costa de grandes sacrificios y miserias, a lo largo de muchos años, han logrado amasar una pequeña fortuna para poder trabajar; a fin de evitar el verdadero monopolio que existiría con la Empresa de Transporte Colectivo, en el caso de que al lado de ella no se permitiera la existencia de otra, por pequeña que fuera, con la obligación de mejorar sus servicios, con la obligación de mejorar los recorridos, y siendo disciplinado respecto de los mandatos de mi partido, enfermo como estoy, he venido a votar este proyecto.

Nada más, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). —

Se va a dar lectura a la petición de clausura del debate.

El señor PROSECRETARIO. — El Comité Progresista Nacional pide la clausura del debate.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En votación la clausura del debate.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: Por la afirmativa, 31 votos; Por la negativa, 22 votos.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Aceptada la clausura del debate.

En votación la insistencia en la supresión de la letra g) del proyecto del Honorable Senado.

—DURANTE LA VOTACION:

El señor GUERRA. — Esto es patriotismo.

El señor URIBE (don Damián). — Materialicen en hechos las palabras que dice. Sus Señorías.

El señor TAPIA. — Y dicen que son partidarios del orden.

El señor URIBE (don Damián). — Todo por que los empresarios financiaron la campaña de las elecciones a los Diputados de la Derecha. Han hecho declaraciones que han votado por los señores Maldonado y García Buri.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GONZALEZ OLIVARES. — Sus Señorías conocen perfectamente los Reglamentos Municipales.

La opinión pública tendrá muy en cuenta la posición de Sus Señorías.

Un señor DIPUTADO. — Desde arriba están mirando como votan.

El señor ABRACA. — Yo no he votado, señor Secretario.

Le ruego que compute mi voto.

El señor PROSECRETARIO. — No cabe en las votaciones económicas computar el voto de los Diputados que llegan atrasados señor Diputado. Soamente se computa el de aquellos que han levantado la mano cuando el señor Presidente lo solicita.

El señor ABRACA. — Pido que se compute mi voto.

El señor PROSECRETARIO. — Muy bien.

El señor ABRACA. — Afirmativamente.

El señor BARROS TORRES. — Estaba cerrado el debate.

El señor PROSECRETARIO. Pero no está proclamada la votación.

El señor CORREA LETELIER. — El precedente es muy malo.

El señor SANTANDREU (Presidente). — ¿Hay asentimiento para aceptar el voto del Honorable señor Abarca sin sentar precedente?

El señor BARROS TORRES. — Con mi voto en contra.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: Por la afirmativa, 32 votos; Por la negativa, 25 votos.

El señor PROSECRETARIO. — Han votado 57 señores Diputados. Los dos tercios suman 38 votos.

El señor SANTANDREU (Presidente). — La Cámara acuerda no insistir.

El señor URIBE (don Damián). — Defiendan los dineros que les dieron para la campaña de la Derecha.

El señor PROSECRETARIO. — Continúa el oficio del Honorable Senado:

"La que tiene por objeto agregar un inciso final a la letra f) del artículo 7.º del proyecto del Senado que, según los acuerdos de esa Honorable Cámara, pasarán a ser letra d) y artículo 8.º respectivamente, pero sólo en cuanto a la última frase de dicho inciso que dice: "...pudiendo exceder el monto total de ella de \$ 2.000 mensuales". El resto de dicho inciso ha sido aprobado.

El señor PIZARRO. — ¿Cómo?

El señor PROSECRETARIO. — Dice el inciso agregado por la Cámara a la letra f):

"Los Consejeros durarán cuatro años en el ejercicio de sus funciones, podrán ser reelegidos y percibirán, a título de remuneración, doscientos pesos por sesión a que asistan, no pudiendo exceder el monto total de ella de dos mil pesos mensuales".

El Honorable Senado ha suprimido la frase "no pudiendo exceder el monto total de ella de dos mil pesos mensuales".

El señor SANTANDREU (Presidente). — En discusión la supresión de esta frase por el Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

El señor GUERRA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Guerra.

El señor GUERRA. — En el mismo artículo 7.º, la Honorable Cámara había aprobado que no fueran los Alcaldes los representantes de las Municipalidades en ese Consejo, sino otros. ¿Qué va a ocurrir? Que va a ser muy difícil que los Alcaldes de las Municipalidades de Santiago y Valparaíso estén constantemente participando en el Consejo. De ahí que la Comisión y la Cámara resolvieran que fueran otros los representantes de las Municipalidades. Creo que la Cámara debe insistir en esto...

El señor GONZALEZ VON MAREES. — Si me permite, Honorable colega, el Honorable Senado lo único que ha hecho es suprimir la frase que limita a \$ 2.000 mensuales el monto de la remuneración que recibirá cada Consejero.

El señor GUERRA. — Pero la letra d) habla de los Alcaldes de Santiago y Valparaíso...

El señor CORREA LETELIER. — El señor Secretario ha dicho que eso no se modifica.

El señor GUERRA. — Entonces, quiere decir que hay un error en el impreso.

El señor GONZALEZ VON MAREES. — La modificación se refiere únicamente al monto de la remuneración mensual.

El señor PROSECRETARIO. — Sólo se ha suprimido la frase que dice: "...no pudiendo exceder el monto total de ella de \$ 2.000 mensuales".

El señor GUERRA. — Yo me guío por el impreso.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Hay un error en el impreso, Honorable Diputado.

Ofrezco la palabra.

El señor YRARRAZAVAL. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor YRARRAZAVAL. — No conozco los intereses de los autobuses, ni me interesa saber cuáles son. No acepto las palabras del Honorable señor Guerra, porque no las encuentro justas. Nunca he defendido intereses de ninguna clase. Solamente trato de convencerlos del verdadero alcance de una disposición legal, que Sus Señorías no han querido ni siquiera leer.

El señor VARGAS MOLINARE. — ¡Hay que ver la propia moral de cada uno y después entrar a hablar...!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Está con la palabra el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor OCAÑO. — ¡Ahora están los fascistas defendiendo a los pobrecitos!

El señor VARGAS MOLINARE. — ¡Nada de fascistas, hombre!

Está bien que la remuneración tenga un tope máximo. Los Consejeros no son ejecutivos; van a reuniones de una o de dos horas; no están todo el día trabajando. Creo que un límite máximo de dos mil pesos es muy razonable, y aún así, es exagerado. No encuentro que sea razonable suprimir este tope, ya que estas remuneraciones pueden llegar a cifras exageradas.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobada esta letra.

—Aprobada.

El señor PROSECRETARIO. — Corresponde ocuparse, a continuación, de la modificación de la Cámara de Diputados que consiste en suprimir el artículo 8.º del proyecto del Senado, que dice:

"Artículo 8.º. — El Consejo de la Empresa estará especialmente encargado de llevar a la práctica:

a) La modernización de la maquinaria y la incorporación de todos los adelantos técnicos a fin de conseguir bajos costos de explotación y un servicio cómodo y eficiente;

b) La extensión de los servicios a los barrios populares y suburbanos, y

c) La realización de los estudios y trabajos necesarios para ampliar las maestranzas existentes, dotarlas de recursos y maquinarias, o construir otras nuevas, a fin de efectuar en el país la reparación y construcción del material necesario".

El señor SANTANDREU (Presidente). — ¿Habrá acuerdo para aceptar el artículo 8.º del proyecto del Honorable Senado?

El señor GONZALEZ VON MAREES. — Esto es pura música, señor Presidente.

El señor CORREA LETELIER. — Son cosas de cajón.

El señor GONZALEZ VON MAREES. — La Cámara suprimió esta disposición, porque consideró que el Consejo debía preocuparse de lo que ella indica, sin necesidad de que la ley lo diga. Es una disposición meramente literaria.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará no insistir.

Acordado.

El señor PROSECRETARIO. — Corresponde tratar, a continuación, la modificación de la Cámara de Diputados que tiene por objeto suprimir el artículo 9.º del proyecto del Senado, que dice:

"Artículo 9.º. — A partir del 1.º de enero de 1947 no podrán correr tranvías ni trolley-buses ni otros vehículos movidos por fuerza eléctrica en las calles de Santiago y Ahumada de la ciudad de Santiago. La infracción a este artículo será sancionada con multa de mil pesos diarios a beneficio de la Municipalidad de Santiago".

El Honorable Senado ha insistido en mantener este artículo.

El señor GUERRA. — A los que han defendido a los dueños de autobuses, yo les presento, este artículo 9.º ¿es o no es un monopolio?

¿Cómo se puede concebir que se mantenga una disposición de esta especie, cuando se sabe que casi toda la movilización converge a las calles céntricas, donde el público acude a tomar tranvías y micros? Según esta disposición no podrán correr por las calles Estado y Ahumada los trolley-buses con los tranvías, sino exclusivamente las micros y las góndolas. Yo pregunto ¿es monopolio o no el que se pretende establecer con esta disposición? Yo quiero que me conteste el Honorable señor Pizarro que defiende a estos señores.

El señor PIZARRO. — La intención de Su Señoría de colocarme en una situación insostenible es torpe. Estoy de acuerdo en que no debe aceptarse el artículo en la forma en que está.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PIZARRO. — Su Señoría tiene la insolencia a flor de labios.

EL SEÑOR PRESIDENTE AGITA LA CAMPANILLA.

Tiene la palabra el Honorable señor Olivares.

El señor GONZALEZ OLIVARES. — Hay otra razón más poderosa que todas, que permitirá a la Honorable Cámara formarse juicio cabal de que si aprueba este artículo en la forma en que viene aprobado por el Honorable Senado, incurrirá en una responsabilidad enorme.

Sabido es que no será posible que llegue material de reposición del sistema eléctrico para tranvías hasta dentro de unos dos o tres años.

Si se diera plazo hasta el año 47 para levantar estas líneas de tranvías del centro se presentaría el grave inconveniente de no poder movilizar a la población de Santiago que actualmente es superior a un millón doscientos mil habitantes.

Quiero deslindar responsabilidades porque estos mismos argumentos y antecedentes los di como miembro de las Comisiones de Gobierno Interior y de Hacienda de esta Honorable Cámara, y en la Comisión de Gobierno Interior del Honorable Senado, porque estimo que esta disposición es atentatoria contra la futura Empresa Nacional de Transportes Colectivos y entraña un monopolio odioso que sólo beneficiaría a los actuales empresarios de Buses.

Por eso, nosotros votaremos en contra de este artículo y solicitamos a todos nuestros Honorables colegas que insistan en la supresión de este artículo, como en el segundo trámite constitucional lo hiciera esta Cámara.

Nada más.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor YRARRAZAVAL. — Señor Presidente, al discutir la letra G, yo insistí mucho en que existía el mayor interés en que no se produjera monopolio...

El señor GUERRA. — Su Señoría estaba defendiendo intereses de los autobuses.

El señor YRARRAZAVAL. — No conozco los intereses de los autobuses, ni me interesa saber cuáles son. No acepto las palabras del Honorable señor Guerra, porque no las encuentro justas. Nunca he defendido intereses de ninguna clase. Solamente trato de convencerlos del verdadero alcance de una disposición legal, que Sus Señorías no han querido ni siquiera leer.

El señor VARGAS MOLINARE. — ¡Hay que ver la propia moral de cada uno y después entrar a hablar...!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Está con la palabra el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor OCAÑO. — ¡Ahora están los fascistas defendiendo a los pobrecitos!

El señor VARGAS MOLINARE. — ¡Nada de fascistas, hombre!

¡Ese es el sistema democrático de ustedes, tratar de acallar las opiniones de los demás!

El señor YRARRAZAVAL. — Respecto de la disposición de la letra g), yo estimo...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor YRARRAZAVAL. — Decía que así como sostengo que la letra g) no envuelve un monopolio en favor de los autobuses, creo que la disposición en debate significa monopolio y es enteramente inaceptable.

El señor OCAÑO. — ¡Sin embargo, Su Señoría votó en contra, entonces!

El señor YRARRAZAVAL. — Honorable señor Ocaño, evidentemente, como Su Señoría no es abogado, no puede darle el verdadero alcance legal a las disposiciones y costará mucho explicarle el verdadero alcance de nuevo. Yo molesté a la Honorable Cámara al sólo se tratara de la disposición de la letra g) pero creo que no es momento y por eso voy a desistir de hacerlo.

Así como la disposición de la letra g) no implica, en un monopolio, este artículo sí que lo implica, y por ello lo considero inaceptable.

En todas las grandes ciudades se ha suprimido el tránsito de tranvías y autobuses, porque dificulta enormemente el tránsito. Si se aceptara esa disposición, debería dársele carácter general o sea, que no debe aceptarse el tránsito de vehículos de transporte colectivo de pasajeros en las calles que se indican.

Pero, tal como viene redactada la disposición, no la voy a votar porque no la encuentro justa.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Señor Presidente, la disposición contenida en el artículo 9.º del proyecto del Honorable Senado, es una disposición que califica de "hablosa". Y esto lo hago, tratando con toda benevolencia a los que han introducido esta disposición.

Todos los que conocemos nuestra capital sabemos que precisamente Estado y Ahumada son las dos calles principales de su comercio. Toda la población de Santiago viene a proveer a las casas comerciales que están ubicadas en esas calles y, naturalmente, toma el tranvía o el "milés" o la góndola, que la ha de traer hasta ellas o la ha de llevar de regreso a sus casas.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — En cambio, muchos de los Honorables Diputados van sólo al Club de la Unión...

Un señor DIPUTADO. — Como el Honorable señor Vargas Molinare, por ejemplo.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Si mañana, como dice este artículo, se suprimieran los tranvías, con ello se favorecería solamente a estos señores, grandes señores de la movilización en góndolas y microbuses. Entonces, señor Presidente, se favorecería en forma por demás odiosa a estos señores, que tanto han explotado a nuestra población. Se favorecería el valor de la moneda han subido prácticamente el valor de la moneda, desde 20 centavos a una peseta.

Y digo esto porque el hecho de que circulen unas pocas góndolas desventajadas en las calles no puede ser sino un diez por ciento de la población, significa casi haberles suprimido por completo. En efecto, el noventa por ciento de la población, que tiene que movilizarse en tranvías o en microbuses, tiene que pagar un peso a estos señores, para viajar en microbuses.

Con esta disposición se va directamente a favorecer a los autobuses que como ya lo han dicho otros Honorables colegas anteriormente, tienen prácticamente establecido el monopolio de los medios de movilización en Santiago.

En efecto, hoy día no puede un empresario particular, un nuevo industrial, colocar una máquina en sus líneas, porque estos señores las consideran suyas, las pelean y, en el caso de que quieran introducirse, otras máquinas en estos recorridos o en caso de que se desee trasladar por ellos, los nuevos industriales tienen que pagar a estos "gangsters" de la movilización santiaguina, a estos "gangsters" de la movilización santiaguina, 30, 40 o 50 mil pesos por recorrido. De esto hay muchos. Se pueden traer los datos a la Honorable Cámara. Se pueden traer los nombres de las personas estafadas por estos elementos.

Esto es lo que favorecen la letra g) del artículo 9.º y el artículo 9.º del Senado. Esto no puede ser. Esto es intolerable.

Además ¿por qué se persigue al tranvía, cuando es el medio de movilización que hoy, mal que mal, beneficia a la población de Santiago, especialmente a la que vive en barrios apartados, y especialmente al hombre que no tiene un peso con que viajar en micro?

Actualmente, en las más grandes capitales del mundo, como las de la Unión Soviética, Estados Unidos, Francia y otros países, existe un sistema moderno de movilización, el de los trolley-buses de mayor capacidad de pasajeros, que no necesitan establecer líneas de rieles, ni rompen el pavimento, ni producen los ruidos molestos del tranvía.

Aquí existe el deseo de llegar a aplicar ese sistema moderno y contra él va, precisamente, la disposición que estoy impugnando. ¿Hasta dónde se quieren favorecer los intereses de determinados señores?

Y muchos de estos caballeros favorecidos por el artículo, no son ni chilenos: son extranjeros. Pero ello no tendría importancia puesto que el país debe estar abierto para quien quiera venir a él a ganar dinero honradamente. Lo grave es que se extranjerizará y que con su dinero, han estado amparando a los nazis criollos, a estos elementos maleantes que, por infelicidad del país, aún existen en nuestro país.

Han estado amparando a los que van a rendir honores a dictadores como Mussolini que organizaban misas de requiem y que lamentablemente, el clero chileno permite ¡Misa en favor de "artículos" como Mussolini e Hitler!

El señor CORREA LETELIER. — No desvíe el debate, Honorable Diputado.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Le más extraño está en que la Iglesia acepte esto. Nosotros somos tolerantes; no estamos en contra de la Iglesia; pero, cuando se cometen estos actos, tenemos que protestar con toda nuestra vehemencia.

El señor PINEDO. — ¡Y a ese llaman régimen democrático!

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Estos individuos que fueron a rendir homenaje a Mussolini en la Iglesia de La Gracifud, salieron gritando: "¡Heil Hitler!", y, todavía, desde dentro del templo, salían gritando como una prolección: "¡Duce, Duce, Duce!". Fue entonces señor Presidente, cuando la población nacional que había en la calle, los agredió.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Es por eso, señor Presidente, que nosotros tenemos que protestar con toda vehemencia y con toda fuerza, cuando se trata de favorecer a elementos que en nuestro país están haciendo enorme daño a la población y son repudiados y odiados por ella.

Señor Presidente, yo creo que a ningún Honorable Diputado que estudie este problema le está permitido equivocarse, y que en este momento ninguno puede votar en favor del artículo 9.º.

Señor Presidente, nosotros votaremos en contra de este artículo y pedimos a la Honorable Cámara...

El señor CARRERA. — ¡Su Señoría está haciendo todo lo posible porque votemos a favor!

El señor ESCOBAR (don Andrés). — ...que leña, no lo aprobemos.

El señor YAREZ. — Pido la palabra, señor Presidente.



próximo se va a aumentar considerablemente la cuota de bencina para el país...

El señor ZAMORA. — Pero ese es un anuncio, no más, Honorable Diputado.

El señor GONZALEZ VON MAREES. — ...con lo que van a desaparecer muchos de los factores que hacían necesario el mantenimiento de la repartición de emergencia de que se trata.

Creo que todos estos organismos creados durante la época anormal de la guerra ya no tendrán razón de ser; de manera que soy de opinión que se acepte la idea de suprimir este artículo, tanto más cuanto que su aprobación daría el carácter de permanente a la repartición nombrada.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—Durante la votación:

El señor TAPIA. — Sus Señorías aprobaron la letra g) y ahora no quieren que haya control.

El señor CORREA LARRAIN. — No se trata de controlar. Lo que sus Señorías desean es que se mantenga una oficina con un personal burocrático.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 36 votos; por la negativa, 10 votos.

El señor PROSECRETARIO. — Han votado 55 señores Diputados. Los dos tercios suman 37 votos.

El señor SANTANDREU (Presidente). — La Honorable Cámara acuerda no insistir.

El señor PROSECRETARIO. — El H. Senado ha acordado mantener el artículo 13.º, suprimido por la H. Cámara.

Decía el artículo 13.º del Honorable Senado: "Los servicios a que se refiere la presente ley no constituyen monopolio".

El señor URIBE (don Damián). — ¡Es una ironía que la ley diga esto!

El señor GUERRA. — Es como decir que el señor Loyola no pertenece al Partido Conservador.

El señor GONZALEZ VON MAREES. — ¿Me permite, señor Presidente?

Este artículo se suprimió porque, en verdad, el no quita ni pone nada, pues no basta decir que un servicio no constituye monopolio para que no lo constituya en el hecho. Puede mantenerse el artículo y, sin embargo, los servicios pueden constituir monopolio, como en el hecho lo son todos los de esta naturaleza.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—Durante la votación:

El señor GUERRA. — Por ridículo hay que rechazarlo.

El señor BRANES. — Hay que rechazarlo; no puede quedar en la ley.

El señor GONZALEZ OLIVARES. — Después de todo lo concedido por sus Señorías, está de más este artículo.

El señor OCAMPO. — Yo haría indicación para suprimir la palabra "no".

El señor GONZALEZ OLIVARES. — Es una contradicción con la misma ley que vamos a dictar.

El señor URIBE (don Damián). — ¿Por qué no suprimimos la palabra "no" solamente?

El señor OCAMPO. — Así diría que los servicios constituyen monopolio.

El señor URIBE (don Damián). — Reafirmen sus Señorías que hay monopolio.

Por lo demás, los representantes de las empresas de autobuses no debían votar.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 53 votos; por la negativa, 17 votos.

El señor PROSECRETARIO. — Han votado 50 señores Diputados. Los dos tercios suman 33 votos.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En consecuencia, la Cámara acuerda insistir en la supresión del artículo.

El señor PROSECRETARIO. — Continúa el oficio del Honorable Senado:

"La que tiene por objeto agregar dos artículos nuevos, signados con los números 13 y 14, a continuación del artículo 13 del proyecto del Senado".

—Es decir, el Honorable Senado ha rechazado estos dos artículos.

Dicen los artículos:

"Artículo 13. — La Compañía Chilena de Electricidad entregará a la Empresa Nacional de Transportes Colectivos el total de las entradas que perciba en virtud del alza de tarifas eléctricas que establecen la ley N.º 6.246, de 3 de septiembre de 1939, y el decreto supremo N.º 1.236, de 28 de abril de 1939.

De las sumas percibidas por la Compañía Chilena de Electricidad, en virtud de lo dispuesto en la ley N.º 6.246 y en el decreto supremo N.º 1.236, ya citados, ésta deberá entregar a la Empresa Nacional de Transportes Colectivos, dentro del plazo de 60 días contados desde la promulgación de la presente ley, la cantidad con que debió contribuir, en la proporción en que le corresponde, desde el 16 de agosto de 1941, al pago del aumento de salarios de los obreros de la Compañía de Tracción Chilena de Electricidad.

Los fondos a que se refieren los incisos anteriores se destinarán al pago de los derechos adquiridos por años de servicios y de los demás beneficios que les concedan las leyes sociales vigentes, a los empleados y obreros de la Compañía Chilena de Electricidad que pasarán a la Empresa Nacional de Transportes Colectivos, como, asimismo, para el mantenimiento de los servicios de asistencia y de bienestar social de este personal y del que pase a formar parte en el futuro de la nueva Empresa".

"Artículo 14. — La Compañía Chilena de Electricidad no podrá rebajar los salarios ni los sueldos de su personal".

El señor SANTANDREU (Presidente). — En discusión el rechazo de estos artículos por el Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

El señor LOYOLA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Loyola.

El señor GONZALEZ OLIVARES. — Pido la palabra a continuación, señor Presidente.

El señor GUERRA. — ¿Por qué no prorrogamos la hora para despachar totalmente el proyecto?

El señor LOYOLA. — Considero, señor Presidente, que la Honorable Cámara debe insistir en el artículo a que ha dado lectura el señor Secretario, con relación a que deben ser devueltos los fondos que ha percibido indebidamente la Compañía Chilena de Electricidad, desde que se creó la Administración Fiscal de Tranvías, por que se autorizó legalmente el aumento de un veinte por ciento de las tarifas industriales y comerciales con el objeto de pagar un aumento de salarios a los empleados y obreros de la Compañía, ya que, por las pérdidas que alegó tener, manifestó que no podía hacer estos aumentos con sus propias entradas.

De manera que es natural y lógico que la Compañía, desde el año 1941, en que se inició la Administración Fiscal, devuelva los fondos que ha seguido percibiendo, ya que es esta Administración a la que le corresponden, pues, como he dicho, la ley se dictó con el objeto de aumentar los salarios de los empleados y obreros de la Compañía Chilena de Electricidad.

Debo lamentar, si, que la redacción que la Mesa de ese entonces dió a mi indicación, confrontándola, por decirlo así, con la del señor González Olivas, no fuera lo suficientemente precisa y de acuerdo con el debate habido, el efecto según se desprende de la versión oficial respectiva.

El objeto de mi indicación fue derogar la ley 6.246, ya que no tenía ningún objeto que ella sirviera rigiendo, puesto que la Administración Fiscal iba a financiar con un alza de tarifas de los tranvías, que ya está en vigencia, el aumento de los sueldos y salarios de sus empleados y obreros.

En cambio, por la redacción que se dió a esa indicación se ha permitido a la Compañía Chilena de Electricidad que siga percibiendo la parte correspondiente al aumento de los salarios de los empleados y obreros a que me refiero.

Yo argumenté en aquella oportunidad que no era lógico que a la Compañía Chilena de Electricidad, que se desprendía de un mal negocio, como era el de tranvías, se iba a continuar con uno muy bueno, como era el de la explotación de energía eléctrica, se le permitiera seguir percibiendo este porcentaje para contribuir al pago de este aumento de los sueldos y salarios de los empleados y obreros de la Empresa de Tranvías.

El señor CABEZON. — Como quedan dos minutos del Orden del Día, señor Presidente, ¿no podríamos prorrogarla a fin de terminar la discusión de este proyecto?

El señor SANTANDREU (Presidente). — En realidad, se podría prorrogar el Orden del Día para despachar este proyecto y otro que beneficia a la Fuerza Aérea.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

El señor BARAONA. — No, señor.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Hay oposición.

El señor GONZALEZ OLIVARES. — El Comité Socialista cede los quince minutos del tiempo que le corresponde en la Hora de Incidentes, para que se termine de tratar este proyecto.

El señor LOYOLA. — Continúa, señor Presidente.

Yo creo que la Cámara debe insistir en su tem perpetuo primitivo, o sea, aprobar esta disposición en la misma forma en que lo hizo esta Corporación en el segundo trámite de este proyecto.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor González Olivas.

El señor GONZALEZ OLIVARES. — Lamento que en estos momentos no esté presente en la Sala el señor Ministro de Hacienda, quien fué el que hizo todas las gestiones en el convenio suscrito con don Eduardo Calazar, representante de la South American Power Company.

El señor TAPIA. — El actual está haciendo el superávit.

El señor GONZALEZ OLIVARES. — He tenido conocimiento, por información dada por el mismo señor Ministro de Hacienda en la Comisión de Gobierno Interior del Honorable Senado, que la Compañía Chilena de Electricidad y el representante de la South American Power, rechazaron el convenio suscrito con el señor Ministro de Hacienda de nuestro Gobierno, don Arturo Matte, si es que el Congreso Nacional insiste en que este artículo 13 aprobado en segundo trámite constitucional por esta Honorable Cámara.

Yo no sé, señor Presidente, hasta qué grado esto pueda ser efectivo. Yo manifesté en la discusión particular en esta Honorable Cámara y en las Comisiones correspondientes, que era una concesión para la Compañía seguir percibiendo los dineros que producen el decreto N.º 1.236 y la ley N.º 6.246 que dice relación con el alza de las tarifas que fué concedida a esta Empresa.

Yo creo que, como señor Presidente, que alre dedor del 60 por ciento de este personal formará parte de la nueva Empresa que creará esta ley. Sin embargo, la Compañía Chilena de Electricidad limitada seguirá percibiendo el total de las entradas que proporcionan el decreto 1.236 y la ley 6.246. Es justo y lógico, entonces.

El señor SANTANDREU (Presidente). — ¿Me permite, Honorable Diputado?

¿Había asentimiento de la Sala para que continuara la discusión de este proyecto dentro del cuarto de hora que corresponde al Comité Socialista?

El señor IZQUIERDO. — Me opongo, señor Presidente.

El señor TAPIA. — ¿Por qué, si nosotros cedemos nuestro tiempo para que se trate este proyecto?

El señor IZQUIERDO. — Siento mucho oponerme, Honorable Diputado.

El señor URIBE (don Damián). — Entonces, cede para la noche, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — ¿Por qué no retira su oposición, Honorable señor Izquierdo, para evitarnos otra sesión esta noche o mañana?

El señor IZQUIERDO. — Lo lamento mucho, señor Presidente, pero mantengo mi oposición.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Terminado el tiempo del Orden del Día.

5.—SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN

El señor SANTANDREU (Presidente). — Se suspende la sesión por un cuarto de hora.

—Se suspendió la sesión.

6.—ACTUACIONES DEL HONORABLE DIPUTADO SEÑOR CARLOS GAETE RELACIONADAS CON LAS ELECCIONES GENERALES DEL 4 DE MARZO ULTIMO.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Continúa la sesión.

El primer turno corresponde al Comité Socialista.

El señor GAETE. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CHACON. — Señor Presidente, ¿podría formular una petición a la Mesa?

El señor SANTANDREU (Presidente). — No hay número, Honorable Diputado.

El señor CHACON. — Desearía, señor Presidente, que al final de la sesión se me concedieran 10 minutos.

El señor SANTANDREU (Presidente). — No hay número en la Sala para tomar acuerdos, Honorable Diputado.

El señor CHACON. — Dejo formulada la petición de todas maneras, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Cuando haya número en la Sala solicitaré el asentimiento de ella, Honorable Diputado.

El señor GAETE. — Señor Presidente, creo oportuno en esta sesión hacer algunas observaciones que me veo en la obligación de formular a propósito de los cargos gratuitos y de las ofensas que se me infirieron en la reciente campaña electoral.

No había querido hacerlo en otra ocasión, porque el Congreso estaba ocupado de problemas de carácter general que requerían su pronunciación, y porque los señores Diputados precisaban tratar de asuntos que a ellos y a las zonas que representan, les incumbían.

Yo estimo indispensable, como lo estimaré siempre, que todo hombre que tenga una representación pública, como la que tenemos hoy los que nos sentamos en estos bancos y mañana los que vengán a ocupar estos mismos asientos, esté rodeado del prestigio suficiente que requiere todo personero de una democracia para ser digno representante de la voluntad popular en un país democrático como es el nuestro.

Pero, desgraciadamente, en nuestro país no es suficiente el ser honrado, mantener una línea doctrinaria, alejarse de los enjuagues que pueden salpicar nuestra reputación, porque ha prosperado la peor de las maledades que pueden florecer en parte alguna. Sí, Honorable colegas, además del esfuerzo que debe hacerse para ser y parecer honrado es necesario defenderse de la calumnia que propalan en contra nuestra, no sólo nuestros posibles adversarios políticos sino que aún aquellos que dicen conculgar con nuestras propias doctrinas.

No puede, pues, en este terreno tener justificación aquel adagio inhumano de que el fin justifica los medios. Nada puede excusar una calumnia cuando se pretende obtener un triunfo político, porque si así se actúa, jamás este triunfo será realmente consolidado.

También es necesario recordar que en esos instantes no se debe perder la serenidad para que del ofuscamiento nazca la calumnia que endosa a los hombres.

Señor Presidente, creo que no ha habido en Chile, durante la última campaña electoral, un hombre que haya sido más directamente atacado en su fuero personal y privado que el Diputado que hablo.

Este hecho inaudito, Honorable colegas, me obliga a levantar mi voz en asunto que, siendo personal, rebasa hasta el interés general, porque no se trata de Carlos Gaete, sino del Diputado socialista que ocupará durante un período legislativo, un banco en este Parlamento. No sólo yo, sino que también los demás Diputados de mi Partido hemos tenido la amargura de recoger una cosecha de esta naturaleza, tan ingrata como injusta.

Ni yo ni ellos la merecemos, porque no sembramos la semilla que produce prebendas ni riquezas.

Hemos sido hombres modestos en nuestras actuaciones; parcos en el vivir y resignados para recoger la crítica o el reconocimiento de muchos sectores políticos o sociales que tuvimos el honor y la satisfacción de servir.

En el caso especial mío, como Presidente de la Comisión de Trabajo, tuve que estar vinculado a todos los sectores sociales del país; y estoy seguro de que no podré quejarme de no haber sido atendidos con la prontitud o esmero que su caso requería. Especialmente, los elementos trabajadores tuvieron en el Diputado que hablo un infatigable defensor de sus intereses. Igualmente puede decirse de todos los integrantes de la Comisión de Trabajo, con cuya cooperación entusiasta pude contar en todo momento.

Debo agregar que, gracias a esta actitud, observada por todos esos sectores, pude hacer lo que humanamente me fué posible, buscando el despacho y la aprobación de muchos proyectos e iniciativas parlamentarias de positivo beneficio para nuestras clases sociales desvalidas.

El reconocimiento que debo a mis Honorable colegas de Comisión, ya lo hice presente en una reunión especial a la cual tuve el honor de invitar y a la que, con exquisita cortesía, se sirvieron acudir. En esta reunión, señor Presidente, tuve la grata satisfacción de oír de mis colegas de trabajo, conceptos de agradecimientos por una y otra parte, que, para mayor orgullo mío, quedaron establecidos. Si lo recuerdo ahora, sólo es para reiterar mis agradecimientos.

Pero, señor Presidente, entremos ahora a la senda ingrata por la que me han hecho pasar los autores de la calumnia que envilece. A pocas horas de retirarme del Parlamento, quiero referirme a mis tratos detractores que en la pasada campaña electoral pretendieron herir mi reputación personal. La limitación del tiempo de que dispongo, me obliga a considerar sólo el veneno mayor que destilaron mis atacantes.

Con ofuscado ciudadano puedo decir que ningún sector de esta Cámara, o de fuera, ni de Izquierda, ni de Derecha, puede señalarme como un hombre que haya hecho negocios, o que haya hecho con los votos un fin de medro personal, como lo sostuvieron mis compañeros de lista en la campaña pasada.

Decían que yo era hombre enriquecido por gestiones o compromisos que tenía con empresas extranjeras. Yo fui el millonario en la campaña pasada. Yo fui el hombre que tenía fondos y a quien pertenecían las haciendas "El Tambo" y "La Rinconada", de la Caja de Colonización Agrícola.

Estos conceptos fueron públicamente expresados en un teatro, y recuerdo que mi Honorable colega, el señor SANTANDREU, que preside esta Cámara, repudió en absoluto esas expresiones hasta llegar a expresarlo en una oportunidad, que yo no olvidaré, porque se me hacía justicia.

El señor YANEZ. — Yo desearía que Su Señoría reconociera, como lo espero, que nosotros los Diputados de Derecha, que fuimos sus contendores políticos en las últimas elecciones, jamás tuvimos un sólo concepto referente a su persona, que pudiera herirlo.

Nosotros hemos hecho nuestra campaña política en forma levantada, como acostumbramos, sin descender jamás al terreno personal.

Desearo que Su Señoría lo confirme, para que quede en claro que las calumnias y mentiras a que se refiere no nos atañen.

El señor GAETE. — Su Señoría se ha anticipado a un juicio que iba a emitir precisamente respecto de los candidatos de la Derecha de la región donde yo actúo.

No tengo ningún cargo que hacerles, y, con agrado, lo manifiesto públicamente ahora. Los candidatos de la Derecha, que iban en listas con trías a los de la Izquierda, no se refirieron, en ningún momento, a la persona del que hablo.

Fueron los hombres de la Izquierda quienes, creyendo encontrar en mí a un adversario, en vez de un compañero de lista o de un candidato que luchaba paralelamente para obtener la voluntad del electorado, me atacaron. Esto es lo que yo creo necesario decir y lo que yo necesito expresar en esta Honorable Cámara.

Yo tengo que rechazar el cargo de que el que hablo hubiera obtenido por intermedio de la Caja de Colonización ese predio tan inmensamente valioso que dicha Institución compró en nada menos que \$ 14.000.000 y que hoy día debe valer el doble de esta cantidad. Prueba de lo que afirmo es la respuesta de una carta que le envié al Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Colonización, don Julio Lezaeta Rojas.

A la Honorable Cámara le consta que yo he emitido algunos conceptos en este recinto respecto de la gestión administrativa de ese funcionario. Aparte de eso la única relación que ha habido entre él y yo es la carta a que aludía y su respuesta, que dicen textualmente:

"Rancagua, 9 de abril de 1945.

Señor Vicepresidente Ejecutivo Caja de Colonización Agrícola, Santiago. —

Muy señor mío:

Para los efectos de un asunto de carácter particular, necesito que se sirva certificarme lo siguiente:

Como es efectivo que antes de ser Parlamentario, y con posterioridad a los dos períodos consecutivos que represento a la Provincia de O'Higgins, jamás he pedido tierras para mi exclusivo uso, en ningún punto del país, ni he solicitado parcelas en la Colonia Pedro Aguirre Cerda, en los predios denominados "El Tambo" y "La Rinconada".

Agradecido de la atención dispensada a la presente, le saludo muy atentamente su seguro servidor.

Carlos Gaete G. Diputado por la Provincia de O'Higgins.

"El Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Colonización Agrícola, que suscribe, certifica: que el H. Diputado don Carlos Gaete no ha formulado petición alguna de parcela en la colonia "Pedro Aguirre Cerda" (El Tambo y La Rinconada), no encontrándose inscrito en el Registro de Postulantes a Colonos. — Santiago, 18 de abril de 1945. — Julio Lezaeta Rojas."

No estoy inscrito, pues, ni he estado nunca inscrito en ninguna parte del país como parcelero. Y en mi calidad de parlamentario por la Provincia de O'Higgins, he velado hasta estos mismos instantes porque las parcelas de esa zona fueran entregadas a hombres de trabajo, a hombres que fueran de los mismos fondos parcelados. Jamás pretendí postular yo a esas parcelas, ni siquiera quisiera recomendar a hombres que llevarán mi apellido. Y he seguido esta norma de conducta, no obstante ser miembro de una numerosa familia, formada en su mayoría por hombres; pero ellos no son burocratas ni desean serlo tampoco. Son hombres de industria y de trabajo, actividades a las cuales volveré el que hablo para ganarme su vida honradamente, como lo hacía antes de llegar a ser miembro de esta Honorable Cámara y como lo hacen los demás hombres que viven en este país honradamente.

Si digo que yo había sido en la campaña pasada, como lo oí el propio señor Presidente de la Honorable Cámara, como \$ 1.000.000, y aún se leyeron en un teatro público las cifras que

yo había retirado de las Cajas y de los Bancos. Sin embargo, señor Presidente, yo puedo dar a conocer aquí, con los documentos que tengo a la mano, las deudas que tenía antes y después de la elección. Pediré que esos documentos queden insertados como parte de mis observaciones, porque quiero disipar, Honorable Presidente, hasta la más leve sospecha que enlode la reputación del Diputado que hablo. Yo no me he enriquecido con el cargo de parlamentario. No me retiro de acá ni más rico ni más pobre. Lo único que tengo, como lo puede tener cualquiera otro hombre que economice parte de lo que gana, es una quinta en San Francisco de Mostazal, que tiene tres cuartos y media, y que compré con diferentes créditos. Tanto el señor Presidente como los Honorable Diputados de esa zona conocen perfectamente el hecho. Esa adquisición la hice con el visto bueno de mi Partido que tiene funcionarios especialmente encargados de la fiscalización de sus miembros. Los documentos que abonan esta afirmación también los tengo a la mano.

Yo invito desde esta tribuna, señor Presidente, a esos que me han inventado tantas riquezas, que busquen en todas las Notarías Públicas del país o donde querían, y establezcan si tengo otro predio fuera de la casa en que vivo en Rancagua, que posea antes de venir a esta Honorable Cámara, y de la quinta a que me he referido, propiedades que he adquirido con mis economías. Yo no he vivido de la dieta parlamentaria, porque soy hombre que aún lleva los callos en las manos. Yo soy hombre de trabajo, que tiene entre sus familiares gente que lo ayuda y lo secunda en sus labores. Yo he tenido siempre, como norma de mi vida, el gastar menos de lo que gano. Si todos hicieran lo mismo, yo estoy seguro de que no solamente los parlamentarios de la Derecha o de la Izquierda podrían tener algún bien raíz sino que podrían tenerlo todos los ciudadanos del país.

Pues bien, he debido decir estas cosas, refiriéndome a una cuestión tan personal, porque no quiero, en absoluto, dejar siquiera la más leve sospecha sobre mi actuación parlamentaria. Y es aquí donde yo desafío a mis detractores públicos, para que me contesten, desde esta Honorable Cámara, responsablemente, o fuera de ella, y los emplazo para que me prueben alguna incorrección en mi vida de hombre y de servidor público.

Señor Presidente y Honorable Cámara:

Al decir estas cuantas frases quiero llegar a una conclusión: se podrá atacar a un hombre por su actuación política, porque ello puede convenir a los intereses partidistas; pero no se puede aceptar que la injuria y la calumnia, esgrimidas por un sector de la Honorable Cámara se use como arma política; porque desde el instante en que se aceptara tal iniquidad, creo que este país se convertiría en el lodazal más propicio para engendrar una juventud amargada y —ciada por cuanto hay de inmoral en el alma de los hombres envenenados por el odio.

Creo que en tal situación los que nos sentamos en este recinto seríamos indignos de representar a la ciudadanía, especialmente tratándose de un país democrático.

Y son indignos los hombres que, para obtener el veredicto o el voto de las masas trabajadoras, recurren a esta arma de la calumnia y de la infamia. También lo son los que emplean igual procedimiento para defenderse de la acción de aquéllos, y los que pretenden introducir conceptos equivocados en la mentalidad de las masas trabajadoras, aprovechando la negligencia de muchos ciudadanos que no se molestan en analizar personalmente las obras que realizan los que pasan por este Parlamento.

Por eso digo a todo el mundo a los hombres de Derecha y de Izquierda, al conservador y al comunista, al liberal, al radical y al socialista, que nos está vedado empujar el arma de la calumnia para obtener ventajas de carácter personal.

Quiero recalcar este concepto, porque es uno de los más esenciales de una democracia. Los hombres, al pedir la cooperación del electorado, al solicitar el sufragio de sus conculados, deben presentar programas claros de orden superior y no de orden personal, que en ningún caso beneficien al país.

Las tácticas infames se vuelven contra sus adeptos los que reciben el castigo que merecen como ocurrió en el caso a que me refiero, pues yo obtuve tres o cuatro veces más votos que ellos, pese a las calumnias que lanzaron en su oportunidad.

No se equivoca el electorado, ni la gente de bien, ni los estudiosos del país cuando se esgrimen estos procedimientos, pues ellos analizan a los hombres que utilizan, analizan el contenido venenoso que llevan sus afirmaciones y saben sancionarlos.

Termino señor Presidente, formulando votos para que en el futuro, no se use en política esta arma de la infamia y de la calumnia, que debe estarnos vedada a todos.

Por muy encontrados que sean nuestros puntos de vista políticos y sociales, tengamos para nuestros adversarios políticos el más grande respeto, única forma de que se nos respete también a nosotros.

Antes de retirarme de esta Honorable Cámara deseo a mis Honorable colegas de uno y otro sector que estos principios, que deben ser mantenidos muy en alto, sean la escuela para llegar a hacer de este país una democracia digna, digna no sólo de los hombres de Izquierda y de Derecha, sino digna del país, ya que nos rige una Constitución Política que entrega a este Parlamento el deber de velar por sus intereses.

Agradezco a la Honorable Cámara su benevolencia y pido que perdonen que haya expresado estos conceptos, pero no habría podido retirarme del hemiciclo parlamentario sin haber antes rendido lo que pudiéramos llamar una cuenta de mis actos.

Me entregué a la industria y al comercio, donde creo que tendré menos sinsabores y donde no encontraré los envenenados ataques de quienes han hecho de la calumnia un arma política. ¡Para ellos, mi perdón!

En el campo de las actividades que destempearé, dentro del juego limpio de los hombres de bien, podré triunfar como han triunfado otros.

El señor CAÑAS FLORES. — Muy bien.

Varios señores DIPUTADOS. — Muy bien.

El señor IZQUIERDO. — Es muy hombre el Honorable señor Gaete.

El señor GAETE. — Pido la inserción de los documentos a que he aludido, en la versión oficial, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se insertarán en la versión oficial los documentos a que ha aludido el Honorable señor Gaete.

El señor YRARRAZAVAL. — Es innecesario, porque hacemos plena fe en las palabras del Honorable señor Gaete; sin embargo, si él lo desea, no tenemos inconveniente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Acordado.

— Los documentos a que se refiere el acuerdo anterior son los que siguen:

"Rancagua, 28 de febrero de 1945.

Señor Contralor General de Braden Copper Compañía.

Muy señor mío:

He estimado imperiosamente necesario y conveniente dirigirla la presente, con el objeto de solicitarle que se sirva tener a bien certificar lo siguiente:

1.º Como es efectivo que en mi calidad de obrero primero, de esa Empresa, y con posterioridad, en los dos períodos Parlamentarios no he tenido ninguna clase de negocios con ella.

2.º Como es efectivo que, jamás he gestionado negocios de ninguna especie, para ningún ciudadano, ni menos de carácter personal que me signifique algún beneficio, directo o indirectamente.

3.º Como es efectivo que, nunca he ofrecido a

esa Compañía ninguna clase de negocios de materias, especialmente la llamada "Eucalipto".

Al solicitar al señor Contralor General de Braden Copper Compañía, doy testimonio de que el señor Gaete jamás ha ofrecido ni efectuado negocio alguno con la Compañía que represento, como, asimismo, que nunca ha patrocinado ni intervenido en negocios o gestiones de terceros con la Empresa.

Rancagua, 26 de febrero de 1945.

F. H. CHETILE, Subcontralor Local.

"Oficina del Contralor Local, HCOS.

A petición de don Carlos Gaete G. y en mi carácter de Subcontralor Local de Braden Copper Compañía, doy testimonio de que el señor Gaete jamás ha ofrecido ni efectuado negocio alguno con la Compañía que represento, como, asimismo, que nunca ha patrocinado ni intervenido en negocios o gestiones de terceros con la Empresa.

Rancagua, 26 de febrero de 1945.

F. H. CHETILE, Subcontralor Local.

"Departamento de Control. — Carta N.º 4.037. Santiago, 20 abril de 1945.

Señor Diputado don Carlos Gaete G. — Presente. Ref.: Envío certificado de los préstamos por \$ 50.000.00.

Muy señor nuestro:

Envíase encontrar adjunto a la presente el certificado de los préstamos que le otorgó esta Corporación, solicitado por Ud. en su atenta del 9 de abril del año en curso.

Sin otro particular, saluda atentamente a Ud. —

Corporación de Fomento de la Producción.

OSVALDO HIRIART, Vicepresidente Ejecutivo.

CERTIFICADO

"Certifico que la Corporación de Fomento de la Producción ha otorgado préstamos a don Carlos Gaete por la suma de \$ 50.000.00 con la fecha se encuentran reducidos a \$ 47.000.00.

Doy el presente certificado a petición del interesado y para los fines que le convengan.

Santiago, abril 19 de 1945.

OSVALDO HIRIART C., Vicepresidente Ejecutivo.

"Abril 12 de 1945.

Señor Carlos Gaete G., Diputado por la Provincia de O'Higgins—Rancagua.

Muy señor nuestro:

D. 50.665 - 6.34.

Por encargo de nuestro Presidente, don Víctor Molter B., nos es grato acusar recibo de su atenta del actual y de acuerdo con sus deseos, acompañamos liquidación de esta deuda, en la cual se anula el saldo de capital a que actualmente se encuentra reducida y el atraso con intereses pasados calculados al 12 del mes en curso.

Saludan muy Atte. a Ud., SS. SS.

ALBERTO ROMERO C., p. Subgerente"

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

Sección Dividendos

Deudor N.º 50.665, Serie 6-34 o/o, Año 1939.

Don Carlos Gaete.

Capital: \$ 60.000. —

Saldo del capital en dividendo N.º 12 \$ 56.806.80

Hipoteca El Refugio "Rancagua", Prov. Ley 466.

Total ..... \$ 56.806.80

Atraso desde el 1.º de junio de 1944, por 2 dividendos de \$ 2.175. — cu \$ 4.350. —

Penales hasta el 12 de abril de 1945 ..... 362.10

Suma ..... \$ 47.121.10

Pagos 19 de abril de 1945.

7.—ACTUACION DE LOS PARLAMENTARIOS COMUNISTAS.

El señor SANTANDREU (Presidente). — El turno siguiente corresponde al Comité Democrático.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El señor YRARRAZAVAL. — Dentro del turno del Comité Democrático, pido la palabra, señor Presidente.

El señor GUERRA. — ¿Podría hacer uso de la palabra, señor Presidente, dentro del turno del Comité Democrático?

El señor SANTANDREU (Presidente). — No, Honorable Diputado, porque el Comité Democrático no se la ha cedido, y no hay Honorable Diputado democrático que pueda hacerlo en este momento.

El señor SANTANDREU (Presidente). — El turno siguiente corresponde al Comité Independiente.

Ofrezco la palabra.

El señor VARGAS MOLINARE. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Vargas Molinare.

El señor VARGAS MOLINARE. — Quiero decir algunas palabras que se relacionan con las que hemos oído, en estos momentos, al Honorable señor Gaete.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Permítame un momento, Honorable Diputado.

Ruego a la Honorable Cámara se sir



ni de peso para combatir nuestras ideas. Nos insultan, nos insultan y creen que con eso nos van a callar.

Quiero, señor Presidente, al despedirme de esta Honorable Cámara manifestar que el único sentimiento que llevo en mi alma como chileno es el de no volver a esta Cámara a combatir a mis enemigos del frente, como lo he hecho hasta ahora.

He combatido en este recinto ideal con ideas y cuando se me ha llevado al terreno de la política, he sido lo suficientemente hombre para contestar las injurias.

Creo que en el desempeño de mis funciones fiscalizadoras jamás he tocado la honra de nadie, porque cuando he formulado cargos, éstos han sido comprobados con informes y documentos de los mismos Ministerios.

Por último...

El señor URIBE (don Damián). — ¿Y lo del coche dormitorio, lo ha olvidado Su Señoría?

El señor VARGAS MOLINARE. — Y por último, yo felicito a la representación comunista del futuro, porque no me va a tener aquí para combatir.

Y, señores, al despedirme de todos vosotros, quiero decir solamente una sola cosa: si a alguien le he ofendido injustamente, le doy una explicación como caballero; y a todos los que han sabido respetar mis ideas y que han demostrado cultura al oírme, les manifiesto que fuera de este recinto tendrán siempre un amigo sincero.

Nada más, señor Presidente.

CONVENIENCIA DE FOMENTAR LA INMIGRACION EN CHILE EN LAS ACTUALES CIRCUNSTANCIAS.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Le quedan nueve minutos al Comité Independiente.

El señor YRARRAZAVAL. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Dentro del Comité Independiente, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor YRARRAZAVAL. — Hay problemas nacionales, señor Presidente, que han sido enormemente descuidados en los últimos años y que este es el momento de resolver. Me voy a referir a un problema que afecta a todo el país, en especial al extremo sur de la República, y sobre todo, a las provincias de Aysén y Chiloé continental.

Me refiero a la oportunidad de traer una buena inmigración de trabajadores expertos en agricultura, en bosques y pesca, para explotar esa zona.

Hay actualmente en Europa poblaciones que han sufrido tratados a territorios extranjeros, como es el caso de la Finlandia. Según las informaciones de la prensa, hay actualmente 450 mil habitantes de ese país que están sin trabajo y sin hogar. Ellos son especialistas en pesca, bosques y maderas, y pertenecen a una raza perfectamente adaptable al clima del extremo sur de nuestro territorio.

Creo que no hay una oportunidad más hermosa para poblar las Provincias de Aysén y Chiloé continental que traer la inmigración, por ejemplo, de este país que he indicado. Posiblemente, haya en el norte de Europa otros países en situación parecida a la de Finlandia, los países escandinavos, del Mar Báltico, Holanda y Bélgica, y el Gobierno se ha desinteresado totalmente de abordar este problema.

Desde luego, llama la atención que Chile no tenga ninguna representación diplomática en esos países. En Suecia, que es un país que ha permanecido neutral, y es un centro para las actividades de la Organización Internacional del Trabajo, y de la UNRRA, para proveer a la alimentación de esas poblaciones, nosotros no tenemos representación diplomática, porque el Ministro en Suecia, de paso para Suecia por Estados Unidos, se ha quedado un año en Norte América, cuando su verdadero papel estaba precisamente en el lugar donde tantas posibilidades hay de prestar grandes servicios al país.

El señor URIBE (don Damián). — ¡No había microbús!

El señor DIPUTADO. — No tenía cómo moverse.

El señor YRARRAZAVAL. — Es importante este problema, porque vemos cómo están prosperando otras naciones de América, gracias a la inmigración.

Chile tenía la misma población que Argentina hace 50 años; en cambio hoy tiene Argentina tres veces más habitantes que nosotros. Tiene una población de emigrantes que se han adaptado y que inteligentemente han sido encaminados hacia la producción, preparándole un ambiente favorable.

El señor TAPIA. — ¿Quién gobernaba a Chile, mientras tanto?

El señor YRARRAZAVAL. — Hubo Gobiernos previsores en Chile, que se preocuparon de estos problemas. En cambio, hoy día vemos preocupado al Gobierno de cosas tan nimias, tan pequeñas, que es increíble cómo la mentalidad de nuestros Jefes de Estado se concreta a problemas insignificantes, sin que, en realidad, se preocupen de preparar para Chile un porvenir mejor. Fueron precisamente los Gobiernos conservadores de tiempos de Montt y de Pérez, hace cien años, aquellos Gobiernos inteligentes y previsores, los que trajeron la inmigración a los campos del sur.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor YRARRAZAVAL. — Estoy tratando problemas de interés nacional y no me explico la actitud de los Diputados comunistas, que restan interés a todas estas materias para preocuparse sólo de política pequeña.

El señor URIBE (don Damián). — ¿Por qué no les damos esas tierras a los chilenos, Honorable Diputado?

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Está con la palabra el Honorable señor Yrarrázaval.

El señor YRARRAZAVAL. — Hay en Chile enormes posibilidades de colonización.

Estudios hechos por la Universidad de Chile estiman que la población de nuestro país puede fácilmente llegar a veinte millones de habitantes. Y sobre todo, debe...

El señor ESCOBAR (don Alfredo). — Pero mientras no se dé de comer a los campesinos, no podrá aumentar la población, como Su Señoría dice.

El señor YRARRAZAVAL. — ... ser fomentada la inmigración. Pero no una inmigración como aquella de judíos que trajo el primer Gobierno de Frente Popular, negociada en forma ínfima, que se quedaron radicados en la capital, dedicados al comercio. Necesitamos una inmigración bien estudiada y no negociada en medio de la desgracia de elementos que han sido perseguidos en otros países. Necesitamos una inmigración útil, traída por un Gobierno honrado; una inmigración que venga a poblar y a trabajar nuestros campos.

Sin muchos los hombres que hoy día no tienen ocupación en la Europa destruida, Honorable Cámara...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA. — ¡Su Señoría no tiene derecho a decir que las poblaciones que señala, hayan sido desechadas en otros países!

El señor YRARRAZAVAL. — Digo, señor Presidente, que necesitamos, por el contrario, gente de trabajo.

El señor TAPIA. — (Esas poblaciones estaban formadas por ciudadanos perseguidos por el fascismo).

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ruego a los Honorables Diputados guardar silencio.

El señor DIAZ. — No es propio que el Honorable señor Yrarrázaval venga a hacer discriminaciones raciales aquí.

El señor YRARRAZAVAL. — ¿Fueron los Gobiernos de Izquierda, los que negociaron esa inmigración, para vergüenza del país...!

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor YRARRAZAVAL. — ... y los que ordenaron publicar, en las capitales de Europa, avisos en la prensa ofreciendo visas para Chile, por una suma determinada!

¿No es esto una vergüenza para Chile?

Y esta negociación, que la hizo un Gobierno de Izquierda, obtuvo la impunidad de parte de un Parlamento también de Izquierda, porque, habiendo sido acusado constitucionalmente el Ministro que patrocinó este vergonzoso tráfico, fue declarado inocente por una mayoría de Izquierda en el Parlamento!

El señor DIAZ. — Su Señoría formó también parte de ese Parlamento.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor YRARRAZAVAL. — ¿Fue un Parlamento de Izquierda el que le dio la completa impunidad a este tráfico vergonzoso, manchando el honor de Chile?

Es innegable que un Gobierno que tiene en sus manos toda clase de atribuciones para abordar esta situación, no se haya preocupado más de este problema después de aquel escándalo.

Así ha ocurrido lo que me ha producido la mayor indignación; que el actual Gobierno, que conoce desde hace cuatro meses esta situación, que sabe que en los países daneses y escandinavos hay poblaciones de agricultores que desean buscar trabajo en Chile, desperdicie en forma lamentable esta ocasión de traer a nuestro país.

Después de hablar con los jefes de los Departamentos Diplomático y Consular del Ministerio de Relaciones Exteriores...

Un señor DIPUTADO. — Su Señoría quiere traer al país a los delincuentes y nacistas de Europa...

El señor YRARRAZAVAL. — ... y de haber hecho varias diligencias, he visto que el Gobierno ha dictado un decreto creando una Comisión que se preocupe de este asunto. Pero, hace una semana que se ha creado esta Comisión, y no he visto siquiera que se haya constituido.

Esto es grave, porque otros países se van a aprovechar de esta situación tan favorable. Van a traer la inmigración que a nosotros nos hace falta y nos vamos a quedar esperando los sobran tes o nada.

El aumento de la población en Chile es muy lento. En los últimos cien años, la población del país ha tenido un incremento de apenas un 500 por ciento, mientras que la de Argentina ha aumentado en un 1.500 por ciento, y la de Uruguay, en un 2.000 por ciento.

El señor OCAÑA. — Aquí muere mucha gente, señor Diputado.

El señor YRARRAZAVAL. — Junto con rendir homenaje a aquellos Gobiernos previsores del siglo pasado, manifiesto que desearía que hoy también se trajera a Chile una inmigración calificada, escogida desde Europa.

Miro con pesar cómo el actual Gobierno no es capaz de preocuparse de este problema.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Ha terminado el tiempo de Su Señoría.

El señor YRARRAZAVAL. — Solicito un minuto más para poner a mis observaciones.

Varios señores DIPUTADOS a la vez. — No, señor Presidente.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Corresponde el turno siguiente al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

El señor BORQUEZ. — Pido la palabra.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — No pensaba hacer uso de la palabra en esta sesión, pero las expresiones del Honorable señor Yrarrázaval me mueven a decir algunas cosas.

Creo que Su Señoría está en un error. Incurrió en errores tan graves como el de decir que un Parlamento de Izquierda, absolvió al señor Ortega. Esto está totalmente reñido con la verdad. En esta Cámara deben decirse cosas ajustadas a la verdad.

En seguida, se ha hablado mucho de la bondad de la inmigración y se ha dicho, por ejemplo, que los Gobiernos a los que Su Señoría rinde homenaje poco menos que de pie, trajeron inmigrantes haciendo una selección perfecta.

La selección no fue tal. Se trajeron colonos casi al lote, que no tenían mayores conocimientos, que no eran agricultores, ni especialistas en ninguna clase de trabajos.

El señor FONSECA. — Y eran alemanes.

El señor BORQUEZ. — Efectivamente, eran alemanes.

Yo rogaria a los Honorables Diputados que se sirvieran no interrumpir.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — El Honorable señor Borquez no desea ser interrumpido.

El señor BORQUEZ. — El resultado práctico de esta inmigración ha sido crear un problema dentro de nuestro país.

Se dice que el adelanto del sur de Chile se debe a esta colonización alemana. ¡Otro error, señor Presidente! Se debe a nuestros pobres indios, que dieron su sudor para limpiar los campos; y los pobres indios que construyeron los ferrocarriles y tendieron las líneas de telégrafos y todo lo que hay en el sur; lo demás, es seguir mistificando.

La inmigración no conviene al país, porque nunca se traerán trabajadores; se traerán nuevos patrones para explotar a nuestros indios.

Nunca el extranjero que viene a Chile llega a trabajar; llega a mandar a nuestra pobre gente y a lucrarse con su sangre.

Alguna vez hay que decir estas cosas con franqueza. Yo creo que antes de hacer lo que instituyó el Honorable señor Yrarrázaval, es mejor no traer cinco, diez o quince mil inmigrantes, sino que salvan diez o quince mil niños de la miseria y de la muerte.

El señor DELGADO. — ¡Exacto!

El señor BORQUEZ. — Nuestra raza es buena, señor Presidente. Lo que tenemos que hacer es salvarla y no tratar de formar este injerto que no produce ningún beneficio para el país.

El señor MONTE. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor BORQUEZ. — No tengo tiempo.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Le quedan dos minutos al Comité Radical.

El señor MONTE. — Pido la palabra, señor Presidente.

Quiero contestar dos palabras al Honorable señor Borquez.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Le quedan dos minutos al Comité Radical.

9.—SUPRESION DEL PROFESORADO DEL CUERPO DE CARABINEROS.

El señor HOLZAPFEL. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HOLZAPFEL. — Honorable Cámara: Por publicaciones de prensa se ha impuesto el país de una medida administrativa que debe ser explicada a esta Honorable Cámara.

Me refiero a la supresión de un numeroso grupo de empleados civiles del Cuerpo de Carabineros, entre los que han sido afectados, sin que exista una razón aparente, los miembros del profesorado del Cuerpo.

Saben los Honorables Diputados que este servicio fue creado a fin de suplir las deficiencias de preparación de los hombres que ingresan al Cuerpo, y ha desempeñado una labor digna de toda consideración. Esta labor ha sido reconocida en las distintas oportunidades en que han llegado al Congreso proyectos de ley sobre el personal de Carabineros y los propios Ministros de Estado y Directores Generales del servicio han reconocido esta labor.

Estos abnegados servidores públicos, dentro de sus funciones, han sido el elemento de enlace y moderador, muchas veces, de las intemperancias de algunos miembros del Cuerpo, que, por falta de cultura, sobrepasan a veces las órdenes que se les imparten.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). —

Permítame, Honorable Diputado. Ha llegado la hora destinada a los proyectos de acuerdo.

Al Comité Radical le quedan diez minutos.

19.—RENUNCIA Y REEMPLAZO DE UN MIEMBRO DE COMISION.

El señor PROSECRETARIO. — El Honorable señor Cabezón renuncia a formar parte de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Salamanca.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara se aceptará esta renuncia y este reemplazo.

Aprobado.

11.—PROYECTOS DE ACUERDO OBVIOS Y SENCILLOS.

El señor PROSECRETARIO. — El Honorable señor Delgado, como Comité del Partido Progresista Nacional, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

“Considerando:

“Que las informaciones cablegráficas que reciben los diarios de provincia llegan a esos rotativos con un retraso que los imposibilita para que puedan cumplir con su función informativa;

Que el diario “El Languihue”, de Puerto Montt, entre otros, ha hecho presente esta situación a la Dirección General de Correos y Telégrafos, sin que hasta la fecha se subsane la deficiencia del servicio de Telégrafos para proporcionar a esos diarios informaciones oportunas.

LA CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA: Dirigir oficio al señor Ministro del Interior, solicitándole que la Dirección General de Correos y Telégrafos se sirva ordenar, a quien corresponda, dar preferencia en el despacho de cablegramas que contengan informaciones para los diarios de provincia.”

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declara obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Aprobado.

El señor PROSECRETARIO. — El Honorable señor Zamora, como Comité del Partido Progresista Nacional, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

“CONSIDERANDO:

Que en la sesión 7a extraordinaria de la presente legislatura, se aprobó un proyecto de acuerdo de carácter de urgencia, tendiente a que el señor Ministro de Defensa Nacional, solicitándole informe acerca de los motivos que han impedido dar cumplimiento a las disposiciones de la Ley 8.048, sobre quinquenios al personal de las Fuerzas Armadas en retiro, cuyos ceses fueron expedidos con posterioridad al 1.º de enero de 1939, y

Que no habiéndose recibido dicho informe y tratándose de una ley promulgada con fecha 28 de diciembre último, cuyo incumplimiento perjudica gravemente a los interesados,

LA CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA: Dirigir nuevamente al señor Ministro de Defensa Nacional, reiterándole el oficio de esta Corporación, acordado en sesión de fecha 17 de abril próximo pasado.”

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Aprobado.

El señor PROSECRETARIO. — Los Honorables señores Madrid, Bustos y Valdebenito, apoyados por el Comité Socialista, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

“Teniendo en consideración que con fecha 3 de febrero del presente año la Honorable Comisión de Vías y Obras despachó favorablemente y por la unanimidad de sus miembros el Mensaje del Ejecutivo por el cual se fija la planta y sueldos del personal del Departamento de Ferrocarriles y de la Dirección General de Obras Públicas; y, además, el interés que el propio Ejecutivo tiene en el pronto despacho de este proyecto al cual ya se ha dado el trámite de suma urgencia para su despacho,

LA CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA: Deslugar de entre los asuntos que estudia la Comisión de Estatuto Administrativo el Mensaje que fija la planta y sueldos del personal del Departamento de Ferrocarriles y de la Dirección General de Obras Públicas, con el objeto de darle su pronta tramitación, conforme a la urgencia acordada por la Corporación.”

Varios señores DIPUTADOS. — Ya se acordó otra cosa.

El señor VALDEBENITO. — La Honorable Cámara acordó ayer el trámite de suma urgencia para todos los Mensajes enviados por el Ejecutivo.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — En votación la declaración de obvio y sencillo de este proyecto de acuerdo.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — No hay quórum.

Se va a repetir la votación.

Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—Repetida la votación en forma económica, no hubo quórum, nuevamente.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — No hay quórum.

Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.

El señor TAPIA. — El Comité Socialista retira ese proyecto de acuerdo, señor Presidente.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Queda retirado el proyecto de acuerdo.

El señor CABRERA. — ¿Miedo a los cien pesos?

El señor PROSECRETARIO. — El Honorable señor Mesa, apoyado por el Comité Socialista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

“LA CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA: Dirigir oficio al señor Ministro de Economía y Comercio, a fin de que tenga a bien recaudar del Comisariato General de Subsistencias y Precios Comisariato General de la distribución de cuotas de cemento a la Dirección General de Pavimentación, que hoy día se ve obligada a paralizar las faenas que tiene en provincias por falta de este material.

La Dirección General de Pavimentación desde hace dos meses a esta parte se ha visto privada de la cuota necesaria de cemento para el desarrollo normal de sus faenas.”

El señor URIBE (don Damián). — Es muy justo ese proyecto de acuerdo.

El señor OCHOA. — Si lo despachamos, el Comisariato les va a dar menos.

El señor URIBE (don Damián). — Eso es lo que dice Su Señoría.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declara obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

El señor YRARRAZAVAL. — Que se vote, señor Presidente.

El señor OCHOA. — Va a encarecer el cemento.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — En votación la declaración de obvio y sencillo.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Se declara obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Aprobado.

El señor PROSECRETARIO. — El señor Sepúlveda, don Ramiro, apoyado por el Comité Socialista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

“Considerando:

1.º—Que en la comuna de Quinta Normal existe gran agitación entre los vecinos e industriales del sector Carrascal, con motivo de la demora para abrir el paso de la calle Carrascal, obstruido por la ampliación de la Estación Yungay;

2.º—Que por la obstrucción del tránsito en dicha calle los vecinos que viven en ese sector tienen que viajar a pie obligadamente, pero se encuentran con el inconveniente que para pasar de esa Estación, corriendo el riesgo de sufrir accidentes graves, que ya han ocurrido,

La Cámara de Diputados acuerda: Solicitar del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación tenga a bien enviar a la Cámara los antecedentes relacionados con los proyectos que tengo estudiados sobre esta materia.”

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Aprobado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

12.—PETICION DE PREFERENCIA PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor CHACON. — Yo había solicitado 10 minutos para usar de la palabra, al final de la sesión, señor Presidente.

El señor ARIAS. — Muy bien, con mucho gusto.

El señor CABEZON. — (Presidente Accidental). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para conceder 10 minutos, al final de la sesión, al Honorable señor Chacón.

El señor CONCHA. — No, señor.

El señor CABEZON. — (Presidente Accidental). — No hay acuerdo.

El señor CHACON. — Pido que se vote, señor Presidente.

El señor CABEZON. — (Presidente Accidental). — No se puede. Honorable Diputado, porque se necesita el asentimiento unánime de la Sala.

13.—SUPRESION DEL PROFESORADO DEL CUERPO DE CARABINEROS.

El señor CABEZON. — (Presidente Accidental). — Le quedan 10 minutos al Comité Radical.

El señor HOLZAPFEL. — Pido la palabra.

El señor CABEZON. — (Presidente Accidental). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor HOLZAPFEL. — Señor Presidente, celebro mucho que la Honorable Cámara haya tomado recientemente el acuerdo de pedir los antecedentes relacionados con la supresión del cuerpo de profesores de Carabineros de Chile.

Hemos sido testigos de la labor desarrollada por estos profesores, y no puede negarse que el alto grado de prestigio a que ha llegado la Institución es obra de estos servidores.

Ahora, señor Presidente, sin que exista una razón aparente, sino que por un simple decreto del Gobierno se dispone la supresión de este servicio que afecta a más de 200 personas entre el profesorado y los funcionarios civiles de Carabineros.

¿Tiene el Gobierno facultad legal para disponer por un simple decreto la supresión de un servicio?

Quiero recordar a la Honorable Cámara que la planta de profesores del Cuerpo de Carabineros, fue creada por Ley 6.485 del 12 de enero de 1940.

Si este servicio era inconveniente y perjudicial

suprimir el cargo de profesor primario, ha traído como consecuencia una justa alarma y protesta del Magisterio.

b) Que la resolución antes indicada traerá como consecuencia un marcado perjuicio para el personal de tropa del Cuerpo de Carabineros de Chile, y

c) Que, según informaciones de prensa recientes, estos cargos serían llenados por personas que no son idóneas para cumplir estas funciones.

LA CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA: Solicitar del señor Ministro del Interior se sirva enviar a la Cámara los antecedentes legales y razones que han movido a la Dirección General de Carabineros para separar de sus funciones a los profesores primarios que prestaban servicios profesionales en las distintas Comisarias del país.”

El señor OCHOA LARRAIN. — Creo que esta es una cuestión administrativa y económica.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Aprobado.

El señor PROSECRETARIO. — El Honorable señor Chacón, apoyado por el Comité Progresista Nacional, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

“Considerando: Que el día 3 del corriente se realizó en la ciudad de Temuco un comicio en celebración de la caída de Berlín en poder del Ejército Rojo, congregándose gran cantidad de público en la Plaza de Armas de dicha ciudad;

Que, en los instantes en que se realizaba dicho comicio se tuvo conocimiento que en los salones del Club Alemán se exhibía un retrato de Adolfo Hitler, responsable máximo de la guerra más devastadora que conociera el mundo, por lo que el pueblo de Temuco se trasladó al local de dicha institución;



# SENTENCIA DEL TRIBUNAL CALIFICADOR

## KUBLE, CONCEPCION Y ARAUCO

Santiago, 18 de Mayo de 1945.

Waldo Perera Rissetti, empleado, domiciliado en esta ciudad, calle Balmaceda N.º 466, expone:

Es ciudadano elector inscrito en la Sección 3.ª Extraordinaria del Registro de Varones de esta Comuna de San Carlos. Ejercitando el derecho consagrado en el artículo 96 de la Ley de Elecciones vigente viene reclamando el escrutinio practicado por la Mesa Receptora de Sufragios de la Cuarta Sección Permanente de esta Comuna, en la elección general del 4 de Marzo de 1945 para Senadores y Diputados. En dicha sección se emitieron 38 cédulas de la lista N.º 1 para Senadores que marcaban preferencias al candidato don Eleazar Melías Concha. La Mesa Receptora computó y escrutó estas cédulas como si fueran cédulas sin preferencias, lo que evidentemente se ha falsificado el resultado real de la elección. Esta misma irregularidad fue después practicada por el Colegio Escrutador Departamental al practicar el escrutinio en el Departamento de San Carlos.

Esta situación acarrea la nulidad de la votación practicada en la Mesa de recepción y el Tribunal Calificador ordena repetir aquella elección. En subsidio, el Tribunal Calificador deberá rectificar el escrutinio anulando el error que viene señalando.

Sin perjuicio de los antecedentes que constan en las actas respectivas, ofrezco información para acreditar los fundamentos de la presente reclamación.

A fojas 2 el reclamante rectifica su reclamación en el sentido que no se había pretendido en el escrutinio electoral ni en el Departamental veintitrés preferencias marcadas para el señor Eleazar Melías Concha, de las 38 cédulas emitidas en favor de la Lista N.º 1.

A fojas 3 vuelta y siguientes corre la testimonial rendida.

2. — Pedro Poblete Vera, profesor, domiciliado en Chillán, expone:

Fue candidato a Diputado en los comicios electorales del 4 de Marzo en curso y ocupó el tercer lugar de la Lista N.º 1. Los escrutinos realizados en las Mesas Receptoras de Sufragios y en el Colegio Departamental, lo hacen aparecer como candidato derrotado. Pero de haberse verificado el escrutinio en forma correcta y legal, su nombre debería estar entre los dos nombres electos en dicha lista, que en realidad carecen de fundamento la cantidad de 67 votos, diferencia de votos a su favor que, unidos a los que comprenden la reclamación, darían como resultado suficientes para decidir la elección a su favor en la Circunscripción.

En todas las mesas indicadas hay votos no escrutados, emitidos a su favor, como pretexos diversos como ha dicho, y esos votos pueden verse y contarse en los sobres respectivos de "votos no escrutados". Otros se escrutaron mal, como en la Mesa del Departamento, es decir, que no obstante tener la preferencia marcada a su favor, no fueron debidamente computados. Pero como en estos, han debido aumentar la cifra de sus preferencias, sobre todo si se atiende al hecho que se han computado a su favor los votos emitidos en forma evidentemente marcadas y no los que no fueron escrutados. Los votos mal escrutados se pueden comprobar con las cédulas de su lista.

Conforme al artículo 96 de la Ley de Elecciones, pide rectificar el escrutinio de la Mesa Receptora de Sufragios, al Tribunal Calificador, para que proceda a rectificar el escrutinio de todas las mesas que forman el escrutinio de la Comuna de Chillán, ordenando en cuenta todos los votos emitidos a su favor que no fueron computados y todos aquellos que fueron mal escrutados, para que así se aumente el número de votos a su favor, y se le rinda prueba alguna.

3. — Gregorio Landa, comerciante, domiciliado en esta ciudad, calle O'Higgins N.º 1103, expone:

Que viene a presentar las siguientes reclamaciones: En el primer capítulo de reclamación tiende a obtener la nulidad de la elección de Senadores ocurrida en esta ciudad de la Lista N.º 2 empleando desdoblamiento del cohecho de los electores para obtener votación a su favor. En efecto, se vio durante el día de la elección a los agentes electorales de la lista indicada, ofrecer y pagar dinero por el sufragio en favor del candidato de su afeción y conculcaron hasta las mismas Mesas Receptoras, a fin de evitar la emisión de los sufragios y el resultado de la elección no se ha podido reflejar el íntimo resultado de la elección, anulando la nulidad de las cédulas emitidas en tales condiciones es evidente y una nueva elección en esta Comuna daría un resultado completamente diferente de la elección, obteniendo éxito la candidatura de don Eleazar Melías, de la Lista N.º 1, que indubitablemente cuenta con la opinión del electorado en la Comuna de Colhueco.

Dice también de nulidad de la elección ocurrida en la Mesa Receptora de Sufragios que funcionaron en Niblinto por lo siguiente: Estas Mesas funcionaron dentro del fundo de don Bernardo Paguay, en efecto, el dirigente libre de aquella zona que propugnó por el éxito de la Lista N.º 2 de Senadores. En estas condiciones se pudo producir el hecho de que los secretarios de propaganda de los Partidos Liberal y Conservador funcionaron en el día de la elección a merced de quien quisiera usar en que funcionaron las

Mesas Receptoras de Sufragios, contraviniendo la expresa prohibición del artículo 92 de la Ley de Elecciones. La ley misma sabía en prohibir el funcionamiento de secretarías de propaganda en las proximidades de recepción de los votos. Precisamente para asegurar la independencia de las Mesas Receptoras y de los electores. De esta manera se deriva la falta de independencia y la libertad que se produjo el cohecho de los votantes en favor de la Lista de Senadores N.º 2.

Finalmente, reclama por lo ocurrido en la Sección 3.ª General de Varones de Colhueco, en la elección de Senadores y Diputados, en la que se emitieron 38 cédulas de la lista N.º 1 para Senadores que marcaban preferencias al candidato don Eleazar Melías Concha. La Mesa Receptora computó y escrutó estas cédulas como si fueran cédulas sin preferencias, lo que evidentemente se ha falsificado el resultado real de la elección. Esta misma irregularidad fue después practicada por el Colegio Escrutador Departamental al practicar el escrutinio en el Departamento de San Carlos.

Esta situación acarrea la nulidad de la votación practicada en la Mesa de recepción y el Tribunal Calificador ordena repetir aquella elección. En subsidio, el Tribunal Calificador deberá rectificar el escrutinio anulando el error que viene señalando.

Sin perjuicio de los antecedentes que constan en las actas respectivas, ofrezco información para acreditar los fundamentos de la presente reclamación.

A fojas 2 el reclamante rectifica su reclamación en el sentido que no se había pretendido en el escrutinio electoral ni en el Departamental veintitrés preferencias marcadas para el señor Eleazar Melías Concha, de las 38 cédulas emitidas en favor de la Lista N.º 1.

A fojas 3 vuelta y siguientes corre la testimonial rendida.

4. — Hermilio Jofré Riosco, agricultor, domiciliado en el fundo San Pedro, Comuna de San Pedro, Departamento de Concepción, expone:

Ejercitando el derecho que le otorga el artículo 96 de la Ley de Elecciones y estando en plazo de reclamar, pide que se verifique el escrutinio practicado, tanto por las Mesas Receptoras de Sufragios como por el Colegio Escrutador Departamental, para que así se rectifique el escrutinio de todas las mesas que forman el escrutinio de la Comuna de Chillán, ordenando en cuenta todos los votos emitidos a su favor que no fueron computados y todos aquellos que fueron mal escrutados, para que así se aumente el número de votos a su favor, y se le rinda prueba alguna.

En todas las mesas indicadas hay votos no escrutados, emitidos a su favor, como pretexos diversos como ha dicho, y esos votos pueden verse y contarse en los sobres respectivos de "votos no escrutados". Otros se escrutaron mal, como en la Mesa del Departamento, es decir, que no obstante tener la preferencia marcada a su favor, no fueron debidamente computados. Pero como en estos, han debido aumentar la cifra de sus preferencias, sobre todo si se atiende al hecho que se han computado a su favor los votos emitidos en forma evidentemente marcadas y no los que no fueron escrutados. Los votos mal escrutados se pueden comprobar con las cédulas de su lista.

Conforme al artículo 96 de la Ley de Elecciones, pide rectificar el escrutinio de la Mesa Receptora de Sufragios, al Tribunal Calificador, para que proceda a rectificar el escrutinio de todas las mesas que forman el escrutinio de la Comuna de Chillán, ordenando en cuenta todos los votos emitidos a su favor que no fueron computados y todos aquellos que fueron mal escrutados, para que así se aumente el número de votos a su favor, y se le rinda prueba alguna.

5. — Pedro Poblete Vera, profesor, domiciliado en Chillán, expone:

Fue candidato a Diputado en los comicios electorales del 4 de Marzo en curso y ocupó el tercer lugar de la Lista N.º 1. Los escrutinos realizados en las Mesas Receptoras de Sufragios y en el Colegio Departamental, lo hacen aparecer como candidato derrotado. Pero de haberse verificado el escrutinio en forma correcta y legal, su nombre debería estar entre los dos nombres electos en dicha lista, que en realidad carecen de fundamento la cantidad de 67 votos, diferencia de votos a su favor que, unidos a los que comprenden la reclamación, darían como resultado suficientes para decidir la elección a su favor en la Circunscripción.

En todas las mesas indicadas hay votos no escrutados, emitidos a su favor, como pretexos diversos como ha dicho, y esos votos pueden verse y contarse en los sobres respectivos de "votos no escrutados". Otros se escrutaron mal, como en la Mesa del Departamento, es decir, que no obstante tener la preferencia marcada a su favor, no fueron debidamente computados. Pero como en estos, han debido aumentar la cifra de sus preferencias, sobre todo si se atiende al hecho que se han computado a su favor los votos emitidos en forma evidentemente marcadas y no los que no fueron escrutados. Los votos mal escrutados se pueden comprobar con las cédulas de su lista.

Conforme al artículo 96 de la Ley de Elecciones, pide rectificar el escrutinio de la Mesa Receptora de Sufragios, al Tribunal Calificador, para que proceda a rectificar el escrutinio de todas las mesas que forman el escrutinio de la Comuna de Chillán, ordenando en cuenta todos los votos emitidos a su favor que no fueron computados y todos aquellos que fueron mal escrutados, para que así se aumente el número de votos a su favor, y se le rinda prueba alguna.

6. — Rubén Pardo Pinilla, profesor, domiciliado en esta ciudad, expone:

Que don Pedro Poblete Vera fue candidato a Diputado en las elecciones efectuadas el día cuatro de Marzo en curso y que ocupó el tercer lugar de la Lista N.º 1 para Diputados. Que, según los escrutinos efectuados en los Departamentos de Chillán, Bulnes y Yumbay, que forman la Circunscripción electoral, el señor Poblete Vera habría resultado derrotado. Sin embargo, los escrutinos que se hacen con arreglo a los nombres consignados en los votos no escrutados, otros se escrutaron mal, según ya se ha dicho. Esos votos mal escrutados, se pueden comprobar con el legal y nuevo recuento de las cédulas de su lista.

Conforme al artículo 96 de la Ley de Elecciones, pide rectificar el escrutinio de la Mesa Receptora de Sufragios, al Tribunal Calificador, para que proceda a rectificar el escrutinio de todas las mesas que forman el escrutinio de la Comuna de Chillán, ordenando en cuenta todos los votos emitidos a su favor que no fueron computados y todos aquellos que fueron mal escrutados, para que así se aumente el número de votos a su favor, y se le rinda prueba alguna.

7. — Guillermo Lagos Otárola, agricultor, domiciliado en Tucapel, expone:

Que en la Mesa Receptora de Sufragios de la 3.ª Sección de la Comuna Tucapel, en la que actuaba de presidente don Tulio Pacheco y como secretario don Francisco de la Cruz, durante la votación fue reemplazado este último por otra persona. De esta manera, al hacer el recuento de los votos de todas las mesas de la comuna, se incluyó el voto de la mesa reemplazada, lo que evidentemente se ha falsificado el resultado real de la elección. Esta misma irregularidad fue después practicada por el Colegio Escrutador Departamental al practicar el escrutinio en el Departamento de San Carlos.

Esta situación acarrea la nulidad de la votación practicada en la Mesa de recepción y el Tribunal Calificador ordena repetir aquella elección. En subsidio, el Tribunal Calificador deberá rectificar el escrutinio anulando el error que viene señalando.

Sin perjuicio de los antecedentes que constan en las actas respectivas, ofrezco información para acreditar los fundamentos de la presente reclamación.

A fojas 2 el reclamante rectifica su reclamación en el sentido que no se había pretendido en el escrutinio electoral ni en el Departamental veintitrés preferencias marcadas para el señor Eleazar Melías Concha, de las 38 cédulas emitidas en favor de la Lista N.º 1.

A fojas 3 vuelta y siguientes corre la testimonial rendida.

8. — Juan Abba Poblete, chileno, casado, constructor, domiciliado en Frutillares de este pueblo, expone:

Ejercitando el derecho que le otorga el artículo 96 de la Ley de Elecciones y estando en plazo de reclamar, pide que se verifique el escrutinio practicado, tanto por las Mesas Receptoras de Sufragios como por el Colegio Escrutador Departamental, para que así se rectifique el escrutinio de todas las mesas que forman el escrutinio de la Comuna de Chillán, ordenando en cuenta todos los votos emitidos a su favor que no fueron computados y todos aquellos que fueron mal escrutados, para que así se aumente el número de votos a su favor, y se le rinda prueba alguna.

En todas las mesas indicadas hay votos no escrutados, emitidos a su favor, como pretexos diversos como ha dicho, y esos votos pueden verse y contarse en los sobres respectivos de "votos no escrutados". Otros se escrutaron mal, como en la Mesa del Departamento, es decir, que no obstante tener la preferencia marcada a su favor, no fueron debidamente computados. Pero como en estos, han debido aumentar la cifra de sus preferencias, sobre todo si se atiende al hecho que se han computado a su favor los votos emitidos en forma evidentemente marcadas y no los que no fueron escrutados. Los votos mal escrutados se pueden comprobar con las cédulas de su lista.

Conforme al artículo 96 de la Ley de Elecciones, pide rectificar el escrutinio de la Mesa Receptora de Sufragios, al Tribunal Calificador, para que proceda a rectificar el escrutinio de todas las mesas que forman el escrutinio de la Comuna de Chillán, ordenando en cuenta todos los votos emitidos a su favor que no fueron computados y todos aquellos que fueron mal escrutados, para que así se aumente el número de votos a su favor, y se le rinda prueba alguna.

9. — Juan Abba Poblete, chileno, casado, constructor, domiciliado en Frutillares de este pueblo, expone:

Ejercitando el derecho que le otorga el artículo 96 de la Ley de Elecciones y estando en plazo de reclamar, pide que se verifique el escrutinio practicado, tanto por las Mesas Receptoras de Sufragios como por el Colegio Escrutador Departamental, para que así se rectifique el escrutinio de todas las mesas que forman el escrutinio de la Comuna de Chillán, ordenando en cuenta todos los votos emitidos a su favor que no fueron computados y todos aquellos que fueron mal escrutados, para que así se aumente el número de votos a su favor, y se le rinda prueba alguna.

En todas las mesas indicadas hay votos no escrutados, emitidos a su favor, como pretexos diversos como ha dicho, y esos votos pueden verse y contarse en los sobres respectivos de "votos no escrutados". Otros se escrutaron mal, como en la Mesa del Departamento, es decir, que no obstante tener la preferencia marcada a su favor, no fueron debidamente computados. Pero como en estos, han debido aumentar la cifra de sus preferencias, sobre todo si se atiende al hecho que se han computado a su favor los votos emitidos en forma evidentemente marcadas y no los que no fueron escrutados. Los votos mal escrutados se pueden comprobar con las cédulas de su lista.

Conforme al artículo 96 de la Ley de Elecciones, pide rectificar el escrutinio de la Mesa Receptora de Sufragios, al Tribunal Calificador, para que proceda a rectificar el escrutinio de todas las mesas que forman el escrutinio de la Comuna de Chillán, ordenando en cuenta todos los votos emitidos a su favor que no fueron computados y todos aquellos que fueron mal escrutados, para que así se aumente el número de votos a su favor, y se le rinda prueba alguna.

10. — Carlos Alarcon Reyes, chileno, casado, comerciante, carnet de identidad N.º 15094 de Tomé, domiciliado en Nozueira 7, expone:

Viene a presentar reclamo de nulidad de la elección de Senadores y Diputados, en la que actuaba de presidente don Tulio Pacheco y como secretario don Francisco de la Cruz, durante la votación fue reemplazado este último por otra persona. De esta manera, al hacer el recuento de los votos de todas las mesas de la comuna, se incluyó el voto de la mesa reemplazada, lo que evidentemente se ha falsificado el resultado real de la elección. Esta misma irregularidad fue después practicada por el Colegio Escrutador Departamental al practicar el escrutinio en el Departamento de San Carlos.

Esta situación acarrea la nulidad de la votación practicada en la Mesa de recepción y el Tribunal Calificador ordena repetir aquella elección. En subsidio, el Tribunal Calificador deberá rectificar el escrutinio anulando el error que viene señalando.

Sin perjuicio de los antecedentes que constan en las actas respectivas, ofrezco información para acreditar los fundamentos de la presente reclamación.

A fojas 2 el reclamante rectifica su reclamación en el sentido que no se había pretendido en el escrutinio electoral ni en el Departamental veintitrés preferencias marcadas para el señor Eleazar Melías Concha, de las 38 cédulas emitidas en favor de la Lista N.º 1.

A fojas 3 vuelta y siguientes corre la testimonial rendida.

11. — Luis Herrera Reyes, abogado, con domicilio en esta ciudad, calle O'Higgins 887, expone:

Que viene a presentar las siguientes reclamaciones: En el primer capítulo de reclamación tiende a obtener la nulidad de la elección de Senadores ocurrida en esta ciudad de la Lista N.º 2 empleando desdoblamiento del cohecho de los electores para obtener votación a su favor. En efecto, se vio durante el día de la elección a los agentes electorales de la lista indicada, ofrecer y pagar dinero por el sufragio en favor del candidato de su afeción y conculcaron hasta las mismas Mesas Receptoras, a fin de evitar la emisión de los sufragios y el resultado de la elección no se ha podido reflejar el íntimo resultado de la elección, anulando la nulidad de las cédulas emitidas en tales condiciones es evidente y una nueva elección en esta Comuna daría un resultado completamente diferente de la elección, obteniendo éxito la candidatura de don Eleazar Melías, de la Lista N.º 1, que indubitablemente cuenta con la opinión del electorado en la Comuna de Colhueco.

Dice también de nulidad de la elección ocurrida en la Mesa Receptora de Sufragios que funcionaron en Niblinto por lo siguiente: Estas Mesas funcionaron dentro del fundo de don Bernardo Paguay, en efecto, el dirigente libre de aquella zona que propugnó por el éxito de la Lista N.º 2 de Senadores. En estas condiciones se pudo producir el hecho de que los secretarios de propaganda de los Partidos Liberal y Conservador funcionaron en el día de la elección a merced de quien quisiera usar en que funcionaron las

maras marcas. En otras ocasiones, aparecieron en el sobre de cédulas, una de Diputados y Senadores conjuntamente, y otra de la Lista de Diputados, pero esta con la preferencia marcada por el elector, a su favor. Y tampoco se escrutaron.

En la Mesa de recepción de los votos, se derivó la falta de independencia y la libertad que se produjo el cohecho de los votantes en favor de la Lista de Senadores N.º 2.

Finalmente, reclama por lo ocurrido en la Sección 3.ª General de Varones de Colhueco, en la elección de Senadores y Diputados, en la que se emitieron 38 cédulas de la lista N.º 1 para Senadores que marcaban preferencias al candidato don Eleazar Melías Concha. La Mesa Receptora computó y escrutó estas cédulas como si fueran cédulas sin preferencias, lo que evidentemente se ha falsificado el resultado real de la elección. Esta misma irregularidad fue después practicada por el Colegio Escrutador Departamental al practicar el escrutinio en el Departamento de San Carlos.

Esta situación acarrea la nulidad de la votación practicada en la Mesa de recepción y el Tribunal Calificador ordena repetir aquella elección. En subsidio, el Tribunal Calificador deberá rectificar el escrutinio anulando el error que viene señalando.

Sin perjuicio de los antecedentes que constan en las actas respectivas, ofrezco información para acreditar los fundamentos de la presente reclamación.

A fojas 2 el reclamante rectifica su reclamación en el sentido que no se había pretendido en el escrutinio electoral ni en el Departamental veintitrés preferencias marcadas para el señor Eleazar Melías Concha, de las 38 cédulas emitidas en favor de la Lista N.º 1.

A fojas 3 vuelta y siguientes corre la testimonial rendida.

12. — José A. Pradenas, domiciliado en calle Eugenio Campos sin. de esta ciudad expone:

De acuerdo con los artículos 95 y 96 de la Ley 6834, formula las siguientes reclamaciones en relación con las elecciones parciales de Senadores y Diputados, efectuadas el día cuatro de Marzo de 1945 en la totalidad de las secciones que comprende el Registro del Departamento de Concepción, en virtud de la primera expresa que no aparecen cuatro votos para diputados y el Colegio afirma que solo aparecieron tres votos. Termina solicitando, a fin de que se rectifique el escrutinio de la lista número uno, por haber sido considerados marcados en circunstancias que no adolecen de vicio.

Junta Permanente Antigua. — Sección 1.ª. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección por haberse negado la mesa a escutar un voto para diputados de la lista número 1 por venir dos cédulas en el sobre para la misma lista. Artículo 84 de la Ley de Elecciones.

Junta Permanente Antigua. — Sección Segunda. — Se solicita la declaración de nulidad de esta Sección por haberse encontrado en el interior de la urna un sobre en blanco que revelaría la existencia de un desenfrenado cohecho. El acta del Colegio Escrutador Departamental de Concepción dice constancia de haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Tercera. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Cuarta. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Quinta. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Sexta. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Séptima. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Octava. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Novena. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Décima. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Undécima. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Duodécima. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Trece. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Catorce. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

esto los sobres respectivos y al hacer el escrutinio y levantar las actas correspondientes, solo se computaron ciento setenta y cinco votos para senadores y ciento setenta para diputados, sin dejar establecido en ninguna parte el apareamiento de los votos en blanco o se produjo alguna otra circunstancia que anotara como ser votos nulos, que completaran el número de votantes.

Segundo. — El Presidente de la Mesa, hizo detener por la fuerza pública a Miguel Rodolfo B. por haberlo sorprendido intrufo en la urna un sobre que no era el que se le había entregado para que votara, y registrado se le encontró en un bolsillo el sobre legítimo.

Estima que estas causales han viciado totalmente el funcionamiento de la indicada Mesa Receptora y en esa virtud, de conformidad con la Ley de Elecciones, solicita se sirva así declarar:

1) LUIS HERRERA REYES, abogado, con domicilio en esta ciudad, calle O'Higgins 887, expone:

Que viene a presentar las siguientes reclamaciones: En el primer capítulo de reclamación tiende a obtener la nulidad de la elección de Senadores ocurrida en esta ciudad de la Lista N.º 2 empleando desdoblamiento del cohecho de los electores para obtener votación a su favor. En efecto, se vio durante el día de la elección a los agentes electorales de la lista indicada, ofrecer y pagar dinero por el sufragio en favor del candidato de su afeción y conculcaron hasta las mismas Mesas Receptoras, a fin de evitar la emisión de los sufragios y el resultado de la elección no se ha podido reflejar el íntimo resultado de la elección, anulando la nulidad de las cédulas emitidas en tales condiciones es evidente y una nueva elección en esta Comuna daría un resultado completamente diferente de la elección, obteniendo éxito la candidatura de don Eleazar Melías, de la Lista N.º 1, que indubitablemente cuenta con la opinión del electorado en la Comuna de Colhueco.

Dice también de nulidad de la elección ocurrida en la Mesa Receptora de Sufragios que funcionaron en Niblinto por lo siguiente: Estas Mesas funcionaron dentro del fundo de don Bernardo Paguay, en efecto, el dirigente libre de aquella zona que propugnó por el éxito de la Lista N.º 2 de Senadores. En estas condiciones se pudo producir el hecho de que los secretarios de propaganda de los Partidos Liberal y Conservador funcionaron en el día de la elección a merced de quien quisiera usar en que funcionaron las

esta situación acarrea la nulidad de la votación practicada en la Mesa de recepción y el Tribunal Calificador ordena repetir aquella elección. En subsidio, el Tribunal Calificador deberá rectificar el escrutinio anulando el error que viene señalando.

Sin perjuicio de los antecedentes que constan en las actas respectivas, ofrezco información para acreditar los fundamentos de la presente reclamación.

A fojas 2 el reclamante rectifica su reclamación en el sentido que no se había pretendido en el escrutinio electoral ni en el Departamental veintitrés preferencias marcadas para el señor Eleazar Melías Concha, de las 38 cédulas emitidas en favor de la Lista N.º 1.

A fojas 3 vuelta y siguientes corre la testimonial rendida.

2) JOSE A. PRADENAS, domiciliado en calle Eugenio Campos sin. de esta ciudad expone:

De acuerdo con los artículos 95 y 96 de la Ley 6834, formula las siguientes reclamaciones en relación con las elecciones parciales de Senadores y Diputados, efectuadas el día cuatro de Marzo de 1945 en la totalidad de las secciones que comprende el Registro del Departamento de Concepción, en virtud de la primera expresa que no aparecen cuatro votos para diputados y el Colegio afirma que solo aparecieron tres votos. Termina solicitando, a fin de que se rectifique el escrutinio de la lista número uno, por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Segunda. — Se solicita la declaración de nulidad de esta Sección por haberse encontrado en el interior de la urna un sobre en blanco que revelaría la existencia de un desenfrenado cohecho. El acta del Colegio Escrutador Departamental de Concepción dice constancia de haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Tercera. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Cuarta. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Quinta. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Sexta. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Séptima. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Octava. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Novena. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Junta Permanente Antigua. — Sección Décima. — Se solicita la rectificación de escrutinio de esta Sección, pidiendo se escute un voto que se expresó en la lista número uno por haberse negado a escutar un voto para Senadores y dos para Diputados, sin expresar la causa de esta anulación.

Sección 13.ª. — Se solicita la rectificación del escrutinio de esta Sección en virtud de que la mesa respectiva anuló dos votos por estar con doble preferencia, sin considerar que la ley dispone, en este caso, computarlos a la lista respectivamente.

Junta Permanente Antigua. — Sección 14.ª. — Se solicita la rectificación del escrutinio de esta Sección en virtud de que la mesa anuló dos votos por estar con doble preferencia, sin considerar que la ley dispone, en este caso, computarlos a la lista respectivamente.

Junta Permanente. Sección 15.ª y 19.ª. — Se solicita la rectificación del escrutinio de esta Sección en virtud de que la mesa anuló dos votos por estar con doble preferencia, sin considerar que la ley dispone, en este caso, computarlos a la lista respectivamente.

Junta Permanente. Sección 16.ª y 17.ª. — Se solicita la rectificación del escrutinio de esta Sección en virtud de que la mesa anuló dos votos por estar con doble preferencia, sin considerar que la ley dispone, en este caso, computarlos a la lista respectivamente.

Junta Permanente. Sección 18.ª y 19.ª. — Se solicita la rectificación del escrutinio de esta Sección en virtud de que la mesa anuló dos votos por estar con doble preferencia, sin considerar que la ley dispone, en este caso, computarlos a la lista respectivamente.

Junta Permanente. Sección 20.ª y 21.ª. — Se solicita la rectificación del escrutinio de esta Sección en virtud de que la mesa anuló dos votos por estar con doble preferencia, sin considerar que la ley dispone, en este caso, computarlos a la lista respectivamente.

Junta Permanente. Sección 22.ª y 23.ª. — Se solicita la rectificación del escrutinio de esta Sección en virtud de que la mesa anuló dos votos por estar con doble preferencia, sin considerar que la ley dispone, en este caso, computarlos a la lista respectivamente.

Junta Permanente. Sección 24.ª y 25.ª. — Se solicita la rectificación del escrutinio de esta Sección en virtud de que la mesa anuló dos votos por estar con doble preferencia, sin considerar que la ley dispone, en este caso, comput



dad y reproducir en el artículo 83 de la Ley 6834, en el sufragio, que se ha manifestado la voluntad de personas a quienes se atribuyen los votos, en virtud de la intervención de la designación de candidatos a aquellos que se verían sin los votos relacionados.

Pide se sirva tramitar el presente reclamo de nulidad, recibir las informaciones que se rindan y remitir los antecedentes al Tribunal Calificador de Elecciones a fin de que se sirva declarar la nulidad de las elecciones realizadas para senadores diputados del 4 de Marzo de 1945 en las diversas secciones que comprende el Registro Electoral del departamento de Tucumán, o en aquellas en que se apruebe la intervención de personas que carecían de derecho de sufragio por no ser su inscripción, y ordenar la repetición de ellas en las fechas y plazos que corresponden.

A petición del reclamante, y rendida por el se agrega a los antecedentes la prueba documental que corre de fs. 12 adelante.

Se hizo parte en esta reclamación el señor Alberto Colvin y rindió a su vez la información que consta de autos.

Ante este Tribunal ha solicitado diversas medidas probatorias el candidato don Eleazar Mejías.

15) HECTOR NAVARRETE NAVARRETE, domiciliado en calle Ejército n.º 4, de la ciudad de San Rosendo, expone:

En las elecciones verificadas el día 4 de Marzo último para renovar las Cámaras de Diputados y Senadores, con respecto a la comunidad de San Rosendo, confusión en cuanto a sus resultados, pues mientras los resultados dados por los apoderados de los partidos, y confirmados por la Intendencia de Concepción y Gobernación de Yumbel daban únicamente 180 votos al candidato don Ángel Evaristo Muñoz, los computadores posteriores le asignan 208 votos en esta comunidad, dándole un aumento de cincuenta votos.

Es evidente que el error debe basarse en el defecto de escritura, por mala caligrafía, en las actas seccionales o bien debido a simple error de copia al confeccionar las actas, que generalmente se copian de la estampada en el libro del Registro.

Pero este error hace variar fundamentalmente el resultado de la elección, pues el señor Muñoz con estos cincuenta votos que no obtiene, resulta elegido aparentemente.

Procede por esto, que el Tribunal Calificador rectifique el escrutinio, previo recuento de los votos.

Pide tener por hecha esta reclamación, a fin de que el Tribunal Calificador rectifique el escrutinio de votos, se sirva revocar al señor Muñoz, los cincuenta votos de exceso que se le computaron, rectificando el escrutinio en la forma que el mismo que recuento de votos lo indique.

A fojas 3 se hizo parte don Justo Zamora Rivera. No se rindió prueba alguna.

16) JUAN LORENZO CORDOVA BELTRAN, domiciliado en la población del Seguro Obrero, calle N.º 822 de Lota, expone:

Viene en formular reclamación electoral, en conformidad a los artículos 95 y 96 de la Ley 6834.

Se refiere esta reclamación a la votación verificada el día 4 de Marzo último, para Diputados y Senadores, en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota.

En esta mesa se cumplieron graves irregularidades. En efecto: al contarse en esta mesa los votos emitidos, se formó un grave error, debido a que resultaron 74 votos para el candidato a Diputado don Justo Zamora.

De acuerdo con los convenios privados de los candidatos, los electores no tienen legalmente obligación de respetar, el señor Zamora no debía tener votos en esta Sección, pues su partido no había asignado a su candidato de lista, don Damián Uribe.

Cuando salieron los votos para el señor Zamora, se produjeron protestas de los amigos del señor Uribe, y en consecuencia, se salieron por el anulo los sufragios emitidos y los sobres abiertos, para solucionar este asunto, se colocaron como cédulas emitidas, no las que realmente lo habían sido, sino todas aquellas que se encontraron a mano, con preferencia para el señor Uribe.

Aunque indudablemente el señor Uribe fué de todo ajeno a esta situación, ya que no se encontraba presente en esta mesa, y de haber estado no habría permitido el señalamiento de los sobres que el señor Zamora vendió sus 74 votos.

La confusión fué tan grande, que se hicieron dos actas divergentes, una en el registro original y otra en los formularios de actas seccionales. En la primera, se atribuyeron votos a diversas personas, y en la segunda, a personas que no existían, para repartir los votos del señor Zamora.

En el acta del Colegio Escrutador se dejó constancia de estas graves irregularidades, y así se estableció que se llegó hasta a falsificar la firma del vocal Carlos Chamblais Ruiz, Comisario de la Mesa Receptora de Sufragios.

Debe agregarse finalmente que se cumplió con el artículo 83 de la Ley de Elecciones que dispone que las cédulas usadas se conserven en el registro respectivo antes de cerrarse el acta, por el contrario: después de redactadas las Actas divergentes, se comenzó a colocar cédulas que no eran las reales, con algunas de tales actas.

En esta situación, procede rectificar el escrutinio escrutado a favor del señor Zamora las 74 cédulas que no le fueron escritas.

Formula esta reclamación electoral con el objeto de que el Tribunal Calificador de Elecciones se sirva rectificar el escrutinio de esta Sección, declarando que el señor Justo Zamora Rivera tiene en esta Sección 74 sufragios con preferencia a su favor, en lugar de cero preferencias que le asigna el Colegio Escrutador.

A fojas 9 y 11 se hicieron parte Justo Zamora y Ángel Evaristo Muñoz.

A fojas 12 y siguientes y 12 va se rindieron informaciones y contrainformaciones por las partes en el reclamo.

17) Marcel Martínez Ruiz, domiciliado en calle Matía n.º 4 de la ciudad de Lota, expone:

Que en conformidad a artículo 95 de la Ley 6834, viene a interponer reclamación de nulidad en contra de la elección verificada en la mesa correspondiente a la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, por estar viciado el escrutinio parcial de esta Sección.

En efecto, es el caso que el escrutinio de la Sección Decimocuarta Permanente atribuye la cantidad de cero (0) voto, es decir, ningún voto al candidato a Diputado, don Justo Zamora Rivera. Ha sufragado en dicha Sección y ha marcado preferencia en favor del señor Zamora. Es evidente que el escrutinio se ha hecho en forma fraudulenta, su voto emitido en favor del señor Zamora. En consecuencia, la elección verificada en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, debe ser anulada.

El resultado obtenido en esta Sección mediante el acta que se aprueba la intervención de personas que carecían de derecho de sufragio por no ser su inscripción, y ordenar la repetición de ellas en las fechas y plazos que corresponden.

Viene a formular la presente reclamación electoral para que el Tribunal Calificador de Elecciones anule la elección verificada para Diputados del día 4 de Marzo último, en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, y ordene su repetición.

Se hizo parte don Justo Zamora. No se rindió prueba.

18) Fidel Mellado Salazar, Alcalde de Coronel, domiciliado en calle Monto 260 de esta ciudad, expone:

En la Primera Sección Permanente de la Comunidad de Coronel, en elección de Senadores habida el día 4 de Marzo último, cincuenta y dos ciudadanos por el candidato a Senador don Salvador Ocampo. No obstante en los escrutinios que aparecen en las actas seccionales, figura únicamente con cuarenta y dos votos.

Este error resulta notorio, puesto que el Registro Electoral, en el acta indica precisamente los 52 votos obtenidos y sólo computados estos 52 votos (y no 42), se llega a cifras iguales de votos y electores.

Pide que, de acuerdo con lo que dispone el artículo 95 y 96 de la Ley de Elecciones, viene a solicitar se rectifique el escrutinio de esta Sección, se agreguen al total de votos obtenidos por el señor Ocampo, los diez votos a que esta reclamación se refiere.

Se hizo parte don Justo Zamora. No se rindió prueba.

19) Luis Peña Sola, domiciliado en calle Galvarino N.º 4 de esta ciudad de Lota, expone:

En la Novena Sección Permanente de la Comunidad de Lota, verificada el día 4 de Marzo último, las elecciones de Diputados y Senadores, se incurrió en fraudes que alteran el resultado de la elección, puesto que, no obstante haber sufragado 141 votos, el señor Peña Sola, figura con 141 votos en el escrutinio, sin que se haya dado cuenta de los votos que le ha indicado.

En esta situación, la elección verificada en esta mesa constituye un acto viciado de nulidad.

Formula el presente reclamo electoral, a fin de que el Tribunal Calificador de Elecciones, anule la elección verificada en esta Sección, se sirva referir y ordene repetirla.

Se hizo parte don Justo Zamora Rivera. No se rindió prueba.

20) Carmen Alarcón Romero, domiciliado en calle Galvarino N.º 4 de esta ciudad de Lota, expone:

De acuerdo con los artículos 95 y 96 de la Ley N.º 6834, viene a formular la presente reclamación electoral, relativa a las elecciones habidas en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, en esta Sección, para Diputados y Senadores.

Funda su reclamación en que la elección en esta Comunidad se realizó en forma fraudulenta, pues los resultados terminales de la Ley de Elecciones.

En efecto: dispone el artículo 95, inciso segundo de la Ley, que los resultados de las elecciones de Senadores y Diputados, se computan en las actas seccionales, y en la primera, se atribuyeron votos a diversas personas, y en la segunda, a personas que no existían, para repartir los votos del señor Zamora.

En el acta del Colegio Escrutador se dejó constancia de estas graves irregularidades, y así se estableció que se llegó hasta a falsificar la firma del vocal Carlos Chamblais Ruiz, Comisario de la Mesa Receptora de Sufragios.

Debe agregarse finalmente que se cumplió con el artículo 83 de la Ley de Elecciones que dispone que las cédulas usadas se conserven en el registro respectivo antes de cerrarse el acta, por el contrario: después de redactadas las Actas divergentes, se comenzó a colocar cédulas que no eran las reales, con algunas de tales actas.

En esta situación, procede rectificar el escrutinio escrutado a favor del señor Zamora las 74 cédulas que no le fueron escritas.

Formula esta reclamación electoral con el objeto de que el Tribunal Calificador de Elecciones se sirva rectificar el escrutinio de esta Sección, declarando que el señor Justo Zamora Rivera tiene en esta Sección 74 sufragios con preferencia a su favor, en lugar de cero preferencias que le asigna el Colegio Escrutador.

A fojas 9 y 11 se hicieron parte Justo Zamora y Ángel Evaristo Muñoz.

A fojas 12 y siguientes y 12 va se rindieron informaciones y contrainformaciones por las partes en el reclamo.

17) Marcel Martínez Ruiz, domiciliado en calle Matía n.º 4 de la ciudad de Lota, expone:

Que en conformidad a artículo 95 de la Ley 6834, viene a interponer reclamación de nulidad en contra de la elección verificada en la mesa correspondiente a la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, por estar viciado el escrutinio parcial de esta Sección.

En efecto, es el caso que el escrutinio de la Sección Decimocuarta Permanente atribuye la cantidad de cero (0) voto, es decir, ningún voto al candidato a Diputado, don Justo Zamora Rivera. Ha sufragado en dicha Sección y ha marcado preferencia en favor del señor Zamora. Es evidente que el escrutinio se ha hecho en forma fraudulenta, su voto emitido en favor del señor Zamora. En consecuencia, la elección verificada en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, debe ser anulada.

El resultado obtenido en esta Sección mediante el acta que se aprueba la intervención de personas que carecían de derecho de sufragio por no ser su inscripción, y ordenar la repetición de ellas en las fechas y plazos que corresponden.

Viene a formular la presente reclamación electoral para que el Tribunal Calificador de Elecciones anule la elección verificada para Diputados del día 4 de Marzo último, en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, y ordene su repetición.

Se hizo parte don Justo Zamora. No se rindió prueba.

18) Fidel Mellado Salazar, Alcalde de Coronel, domiciliado en calle Monto 260 de esta ciudad, expone:

En la Primera Sección Permanente de la Comunidad de Coronel, en elección de Senadores habida el día 4 de Marzo último, cincuenta y dos ciudadanos por el candidato a Senador don Salvador Ocampo. No obstante en los escrutinios que aparecen en las actas seccionales, figura únicamente con cuarenta y dos votos.

Este error resulta notorio, puesto que el Registro Electoral, en el acta indica precisamente los 52 votos obtenidos y sólo computados estos 52 votos (y no 42), se llega a cifras iguales de votos y electores.

Pide que, de acuerdo con lo que dispone el artículo 95 y 96 de la Ley de Elecciones, viene a solicitar se rectifique el escrutinio de esta Sección, se agreguen al total de votos obtenidos por el señor Ocampo, los diez votos a que esta reclamación se refiere.

Se hizo parte don Justo Zamora. No se rindió prueba.

19) Luis Peña Sola, domiciliado en calle Galvarino N.º 4 de esta ciudad de Lota, expone:

En la Novena Sección Permanente de la Comunidad de Lota, verificada el día 4 de Marzo último, las elecciones de Diputados y Senadores, se incurrió en fraudes que alteran el resultado de la elección, puesto que, no obstante haber sufragado 141 votos, el señor Peña Sola, figura con 141 votos en el escrutinio, sin que se haya dado cuenta de los votos que le ha indicado.

En esta situación, la elección verificada en esta mesa constituye un acto viciado de nulidad.

Formula el presente reclamo electoral, a fin de que el Tribunal Calificador de Elecciones, anule la elección verificada en esta Sección, se sirva referir y ordene repetirla.

Se hizo parte don Justo Zamora Rivera. No se rindió prueba.

20) Carmen Alarcón Romero, domiciliado en calle Galvarino N.º 4 de esta ciudad de Lota, expone:

De acuerdo con los artículos 95 y 96 de la Ley N.º 6834, viene a formular la presente reclamación electoral, relativa a las elecciones habidas en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, en esta Sección, para Diputados y Senadores.

Funda su reclamación en que la elección en esta Comunidad se realizó en forma fraudulenta, pues los resultados terminales de la Ley de Elecciones.

En efecto: dispone el artículo 95, inciso segundo de la Ley, que los resultados de las elecciones de Senadores y Diputados, se computan en las actas seccionales, y en la primera, se atribuyeron votos a diversas personas, y en la segunda, a personas que no existían, para repartir los votos del señor Zamora.

En el acta del Colegio Escrutador se dejó constancia de estas graves irregularidades, y así se estableció que se llegó hasta a falsificar la firma del vocal Carlos Chamblais Ruiz, Comisario de la Mesa Receptora de Sufragios.

Debe agregarse finalmente que se cumplió con el artículo 83 de la Ley de Elecciones que dispone que las cédulas usadas se conserven en el registro respectivo antes de cerrarse el acta, por el contrario: después de redactadas las Actas divergentes, se comenzó a colocar cédulas que no eran las reales, con algunas de tales actas.

En esta situación, procede rectificar el escrutinio escrutado a favor del señor Zamora las 74 cédulas que no le fueron escritas.

Formula esta reclamación electoral con el objeto de que el Tribunal Calificador de Elecciones se sirva rectificar el escrutinio de esta Sección, declarando que el señor Justo Zamora Rivera tiene en esta Sección 74 sufragios con preferencia a su favor, en lugar de cero preferencias que le asigna el Colegio Escrutador.

A fojas 9 y 11 se hicieron parte Justo Zamora y Ángel Evaristo Muñoz.

A fojas 12 y siguientes y 12 va se rindieron informaciones y contrainformaciones por las partes en el reclamo.

17) Marcel Martínez Ruiz, domiciliado en calle Matía n.º 4 de la ciudad de Lota, expone:

Que en conformidad a artículo 95 de la Ley 6834, viene a interponer reclamación de nulidad en contra de la elección verificada en la mesa correspondiente a la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, por estar viciado el escrutinio parcial de esta Sección.

En efecto, es el caso que el escrutinio de la Sección Decimocuarta Permanente atribuye la cantidad de cero (0) voto, es decir, ningún voto al candidato a Diputado, don Justo Zamora Rivera. Ha sufragado en dicha Sección y ha marcado preferencia en favor del señor Zamora. Es evidente que el escrutinio se ha hecho en forma fraudulenta, su voto emitido en favor del señor Zamora. En consecuencia, la elección verificada en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, debe ser anulada.

El resultado obtenido en esta Sección mediante el acta que se aprueba la intervención de personas que carecían de derecho de sufragio por no ser su inscripción, y ordenar la repetición de ellas en las fechas y plazos que corresponden.

Viene a formular la presente reclamación electoral para que el Tribunal Calificador de Elecciones anule la elección verificada para Diputados del día 4 de Marzo último, en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, y ordene su repetición.

Se hizo parte don Justo Zamora. No se rindió prueba.

18) Fidel Mellado Salazar, Alcalde de Coronel, domiciliado en calle Monto 260 de esta ciudad, expone:

En la Primera Sección Permanente de la Comunidad de Coronel, en elección de Senadores habida el día 4 de Marzo último, cincuenta y dos ciudadanos por el candidato a Senador don Salvador Ocampo. No obstante en los escrutinios que aparecen en las actas seccionales, figura únicamente con cuarenta y dos votos.

Este error resulta notorio, puesto que el Registro Electoral, en el acta indica precisamente los 52 votos obtenidos y sólo computados estos 52 votos (y no 42), se llega a cifras iguales de votos y electores.

Pide que, de acuerdo con lo que dispone el artículo 95 y 96 de la Ley de Elecciones, viene a solicitar se rectifique el escrutinio de esta Sección, se agreguen al total de votos obtenidos por el señor Ocampo, los diez votos a que esta reclamación se refiere.

Se hizo parte don Justo Zamora. No se rindió prueba.

19) Luis Peña Sola, domiciliado en calle Galvarino N.º 4 de esta ciudad de Lota, expone:

En la Novena Sección Permanente de la Comunidad de Lota, verificada el día 4 de Marzo último, las elecciones de Diputados y Senadores, se incurrió en fraudes que alteran el resultado de la elección, puesto que, no obstante haber sufragado 141 votos, el señor Peña Sola, figura con 141 votos en el escrutinio, sin que se haya dado cuenta de los votos que le ha indicado.

En esta situación, la elección verificada en esta mesa constituye un acto viciado de nulidad.

Formula el presente reclamo electoral, a fin de que el Tribunal Calificador de Elecciones, anule la elección verificada en esta Sección, se sirva referir y ordene repetirla.

Se hizo parte don Justo Zamora Rivera. No se rindió prueba.

20) Carmen Alarcón Romero, domiciliado en calle Galvarino N.º 4 de esta ciudad de Lota, expone:

De acuerdo con los artículos 95 y 96 de la Ley N.º 6834, viene a formular la presente reclamación electoral, relativa a las elecciones habidas en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, en esta Sección, para Diputados y Senadores.

Funda su reclamación en que la elección en esta Comunidad se realizó en forma fraudulenta, pues los resultados terminales de la Ley de Elecciones.

En efecto: dispone el artículo 95, inciso segundo de la Ley, que los resultados de las elecciones de Senadores y Diputados, se computan en las actas seccionales, y en la primera, se atribuyeron votos a diversas personas, y en la segunda, a personas que no existían, para repartir los votos del señor Zamora.

En el acta del Colegio Escrutador se dejó constancia de estas graves irregularidades, y así se estableció que se llegó hasta a falsificar la firma del vocal Carlos Chamblais Ruiz, Comisario de la Mesa Receptora de Sufragios.

Debe agregarse finalmente que se cumplió con el artículo 83 de la Ley de Elecciones que dispone que las cédulas usadas se conserven en el registro respectivo antes de cerrarse el acta, por el contrario: después de redactadas las Actas divergentes, se comenzó a colocar cédulas que no eran las reales, con algunas de tales actas.

En esta situación, procede rectificar el escrutinio escrutado a favor del señor Zamora las 74 cédulas que no le fueron escritas.

Formula esta reclamación electoral con el objeto de que el Tribunal Calificador de Elecciones se sirva rectificar el escrutinio de esta Sección, declarando que el señor Justo Zamora Rivera tiene en esta Sección 74 sufragios con preferencia a su favor, en lugar de cero preferencias que le asigna el Colegio Escrutador.

A fojas 9 y 11 se hicieron parte Justo Zamora y Ángel Evaristo Muñoz.

A fojas 12 y siguientes y 12 va se rindieron informaciones y contrainformaciones por las partes en el reclamo.

17) Marcel Martínez Ruiz, domiciliado en calle Matía n.º 4 de la ciudad de Lota, expone:

Que en conformidad a artículo 95 de la Ley 6834, viene a interponer reclamación de nulidad en contra de la elección verificada en la mesa correspondiente a la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, por estar viciado el escrutinio parcial de esta Sección.

En efecto, es el caso que el escrutinio de la Sección Decimocuarta Permanente atribuye la cantidad de cero (0) voto, es decir, ningún voto al candidato a Diputado, don Justo Zamora Rivera. Ha sufragado en dicha Sección y ha marcado preferencia en favor del señor Zamora. Es evidente que el escrutinio se ha hecho en forma fraudulenta, su voto emitido en favor del señor Zamora. En consecuencia, la elección verificada en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, debe ser anulada.

El resultado obtenido en esta Sección mediante el acta que se aprueba la intervención de personas que carecían de derecho de sufragio por no ser su inscripción, y ordenar la repetición de ellas en las fechas y plazos que corresponden.

Viene a formular la presente reclamación electoral para que el Tribunal Calificador de Elecciones anule la elección verificada para Diputados del día 4 de Marzo último, en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, y ordene su repetición.

Se hizo parte don Justo Zamora. No se rindió prueba.

18) Fidel Mellado Salazar, Alcalde de Coronel, domiciliado en calle Monto 260 de esta ciudad, expone:

En la Primera Sección Permanente de la Comunidad de Coronel, en elección de Senadores habida el día 4 de Marzo último, cincuenta y dos ciudadanos por el candidato a Senador don Salvador Ocampo. No obstante en los escrutinios que aparecen en las actas seccionales, figura únicamente con cuarenta y dos votos.

Este error resulta notorio, puesto que el Registro Electoral, en el acta indica precisamente los 52 votos obtenidos y sólo computados estos 52 votos (y no 42), se llega a cifras iguales de votos y electores.

Pide que, de acuerdo con lo que dispone el artículo 95 y 96 de la Ley de Elecciones, viene a solicitar se rectifique el escrutinio de esta Sección, se agreguen al total de votos obtenidos por el señor Ocampo, los diez votos a que esta reclamación se refiere.

Se hizo parte don Justo Zamora. No se rindió prueba.

19) Luis Peña Sola, domiciliado en calle Galvarino N.º 4 de esta ciudad de Lota, expone:

En la Novena Sección Permanente de la Comunidad de Lota, verificada el día 4 de Marzo último, las elecciones de Diputados y Senadores, se incurrió en fraudes que alteran el resultado de la elección, puesto que, no obstante haber sufragado 141 votos, el señor Peña Sola, figura con 141 votos en el escrutinio, sin que se haya dado cuenta de los votos que le ha indicado.

En esta situación, la elección verificada en esta mesa constituye un acto viciado de nulidad.

Formula el presente reclamo electoral, a fin de que el Tribunal Calificador de Elecciones, anule la elección verificada en esta Sección, se sirva referir y ordene repetirla.

Se hizo parte don Justo Zamora Rivera. No se rindió prueba.

20) Carmen Alarcón Romero, domiciliado en calle Galvarino N.º 4 de esta ciudad de Lota, expone:

De acuerdo con los artículos 95 y 96 de la Ley N.º 6834, viene a formular la presente reclamación electoral, relativa a las elecciones habidas en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, en esta Sección, para Diputados y Senadores.

Funda su reclamación en que la elección en esta Comunidad se realizó en forma fraudulenta, pues los resultados terminales de la Ley de Elecciones.

En efecto: dispone el artículo 95, inciso segundo de la Ley, que los resultados de las elecciones de Senadores y Diputados, se computan en las actas seccionales, y en la primera, se atribuyeron votos a diversas personas, y en la segunda, a personas que no existían, para repartir los votos del señor Zamora.

En el acta del Colegio Escrutador se dejó constancia de estas graves irregularidades, y así se estableció que se llegó hasta a falsificar la firma del vocal Carlos Chamblais Ruiz, Comisario de la Mesa Receptora de Sufragios.

Debe agregarse finalmente que se cumplió con el artículo 83 de la Ley de Elecciones que dispone que las cédulas usadas se conserven en el registro respectivo antes de cerrarse el acta, por el contrario: después de redactadas las Actas divergentes, se comenzó a colocar cédulas que no eran las reales, con algunas de tales actas.

En esta situación, procede rectificar el escrutinio escrutado a favor del señor Zamora las 74 cédulas que no le fueron escritas.

Formula esta reclamación electoral con el objeto de que el Tribunal Calificador de Elecciones se sirva rectificar el escrutinio de esta Sección, declarando que el señor Justo Zamora Rivera tiene en esta Sección 74 sufragios con preferencia a su favor, en lugar de cero preferencias que le asigna el Colegio Escrutador.

A fojas 9 y 11 se hicieron parte Justo Zamora y Ángel Evaristo Muñoz.

A fojas 12 y siguientes y 12 va se rindieron informaciones y contrainformaciones por las partes en el reclamo.

17) Marcel Martínez Ruiz, domiciliado en calle Matía n.º 4 de la ciudad de Lota, expone:

Que en conformidad a artículo 95 de la Ley 6834, viene a interponer reclamación de nulidad en contra de la elección verificada en la mesa correspondiente a la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, por estar viciado el escrutinio parcial de esta Sección.

En efecto, es el caso que el escrutinio de la Sección Decimocuarta Permanente atribuye la cantidad de cero (0) voto, es decir, ningún voto al candidato a Diputado, don Justo Zamora Rivera. Ha sufragado en dicha Sección y ha marcado preferencia en favor del señor Zamora. Es evidente que el escrutinio se ha hecho en forma fraudulenta, su voto emitido en favor del señor Zamora. En consecuencia, la elección verificada en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, debe ser anulada.

El resultado obtenido en esta Sección mediante el acta que se aprueba la intervención de personas que carecían de derecho de sufragio por no ser su inscripción, y ordenar la repetición de ellas en las fechas y plazos que corresponden.

Viene a formular la presente reclamación electoral para que el Tribunal Calificador de Elecciones anule la elección verificada para Diputados del día 4 de Marzo último, en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, y ordene su repetición.

Se hizo parte don Justo Zamora. No se rindió prueba.

18) Fidel Mellado Salazar, Alcalde de Coronel, domiciliado en calle Monto 260 de esta ciudad, expone:

En la Primera Sección Permanente de la Comunidad de Coronel, en elección de Senadores habida el día 4 de Marzo último, cincuenta y dos ciudadanos por el candidato a Senador don Salvador Ocampo. No obstante en los escrutinios que aparecen en las actas seccionales, figura únicamente con cuarenta y dos votos.

Este error resulta notorio, puesto que el Registro Electoral, en el acta indica precisamente los 52 votos obtenidos y sólo computados estos 52 votos (y no 42), se llega a cifras iguales de votos y electores.

Pide que, de acuerdo con lo que dispone el artículo 95 y 96 de la Ley de Elecciones, viene a solicitar se rectifique el escrutinio de esta Sección, se agreguen al total de votos obtenidos por el señor Ocampo, los diez votos a que esta reclamación se refiere.

Se hizo parte don Justo Zamora. No se rindió prueba.

19) Luis Peña Sola, domiciliado en calle Galvarino N.º 4 de esta ciudad de Lota, expone:

En la Novena Sección Permanente de la Comunidad de Lota, verificada el día 4 de Marzo último, las elecciones de Diputados y Senadores, se incurrió en fraudes que alteran el resultado de la elección, puesto que, no obstante haber sufragado 141 votos, el señor Peña Sola, figura con 141 votos en el escrutinio, sin que se haya dado cuenta de los votos que le ha indicado.

En esta situación, la elección verificada en esta mesa constituye un acto viciado de nulidad.

Formula el presente reclamo electoral, a fin de que el Tribunal Calificador de Elecciones, anule la elección verificada en esta Sección, se sirva referir y ordene repetirla.

Se hizo parte don Justo Zamora Rivera. No se rindió prueba.

20) Carmen Alarcón Romero, domiciliado en calle Galvarino N.º 4 de esta ciudad de Lota, expone:

De acuerdo con los artículos 95 y 96 de la Ley N.º 6834, viene a formular la presente reclamación electoral, relativa a las elecciones habidas en la Sección Decimocuarta Permanente de la Comunidad de Lota, en esta Sección, para Diputados y Senadores.

Funda



sin manifestar por lo demás a que candidato afecta la omisión.

25.º) Que don Carmen Alar, con Rómulo solicita, en presentación hecha ante el Juzgado de Paz de la Sección 1.ª, la nulidad de varias mesas que se fundaron en la Comuna de Laja, en las que no estaban dentro de la distancia que exige la Ley, pero sobre este particular, es del caso observar que el reclamo no debe aceptarse, porque, además de no importar un defecto o irregularidad que haya podido influir en el resultado general de la elección, no se ha acreditado que las mesas hubieran funcionado en lugares distintos de los señalados por la Junta Electoral, y porque un reclamo de este naturaleza podría formularse antes de la elección dentro del plazo concedido por la ley para el objeto.

26.º) Que así mismo procede rechazar el reclamo formulado por don Alberto Sandoval Alvarez y fundado en que se vio funcionar el llamado "sobre bruto", en la Sección Séptima Extraordinaria de la Comuna de Laja, por no haberse rendido ninguna prueba para demostrar su veracidad.

27.º) Que la reclamación que presentaron al Juzgado de Letras de Arauco los ciudadanos don Luis Alberto Jerez y don Héctor Núñez se funda en que, como se acredita con las dos cédulas que se acompañan, no debieron escrutarse los votos de la lista N.º 2 de la Comuna de Arauco, porque en una se hace figurar como candidato a diputado a don Manuel Montalva Vega y en la otra a don Manuel Roberto Molabey Vega, y porque el inscrito en la presentación de candidatos fue el primero y, por consiguiente, no de-

ben tomarse en cuenta los votos emitidos a favor del segundo; y porque los nombres no están escritos al centro de la cédula, pero, sobre el primer fundamento, cabe advertir que no tiene la establecida, porque no se trata de distintas personas, circunstancias que podría inducir a confusión al elector; y sobre el segundo aspecto de reclamo no gana diferencia en la colocación de los nombres ella no seña y en todo caso no ha podido servir para singularizar al elector.

28.º) Que como la reclamación formulada por don Luis Prouza Arango, idéntica a la que acaba de estudiarse, refiere el reclamante a la Comuna de Cañete, debe desestimarse por las razones que se to en el fundamento.

29.º) Que por iguales razones a las dadas en los considerandos que preceden, cabe rechazar también el reclamo formulado por don Carlos Mesa, referente a la Comuna de Lebu y fundado en los mismos argumentos que los dos anteriores.

30.º) Que los reclamos interpuestos por los ciudadanos don Daniel 2.º Jara y don Salvador Alvarado, son idénticos a los considerados en los fundamentos números 26, 27 y 28, razón por

(DE LA PAGINA 14)

una situación que no es justo mantener por más tiempo. De un lado, tenemos a un pueblo gallardo y viril, que luchó heroicamente durante cerca de tres años contra la sublevación franquista y la invasión del hitlerismo y del fascismo y que continúa y continúa peleando en el interior de su país un vasto movimiento de Unión Nacional y guerrillero.

Por otra parte, el Ejército de las Naciones Unidas y al movimiento guerrillero de los pueblos hoy liberados. De otra parte, estamos ante un régimen — el de Franco y Falange — que, alzándose contra la legítima voluntad de su pueblo expresada libremente en las urnas, triunfó por el apoyo de las armas del fascismo internacional y por la complacencia de la funesta política de la "No Intervención". Y desde entonces se ha mantenido como el más fiel e incondicional servidor del hitlerismo. Haría falta un grueso volumen para recoger las innumerables pruebas que existen de la criminal participación franquista en la guerra que acabaron de perder en Europa las malignas fuerzas del nazifascismo. Las principales de ellas están, sin duda, en el recuerdo de todos. No obstante, quiero rescatar esa memoria haciendo una breve alusión a las campañas sostenidas en el frente oriental por la legión "División Azul" contra el Ejército Rojo, a la felonía que perpetró este cuerpo expedicionario en territorio soviético; al abastecimiento de materias estratégicas, armas y víveres para alimentar la máquina de guerra alemana; a las innumerables bases de aprovisionamiento que los submarinos alemanes tuvieron a su disposición en España; a los miles y miles de obreros calificados españoles que fueron enviados a la fuerza para trabajar en las industrias bélicas de Hitler.

Por mucho que hoy Franco intente aparecer como "demócrata", por maquinaciones que sean sus maniobras para encubrir su pretendida "evolución hacia la democracia", los hechos están a la vista y no podemos caer en el engaño. Ahora es ya, señor Presidente, Honorable Diputados, de que le hagamos justicia a España, contribuyendo a que la nación española, que odia al franquismo y anhela el retorno del régimen legal republicano, arrojen por la borda, de una vez y para siempre, a ese régimen maldito, que sólo se sustenta hoy por la fuerza de las bayonetas mercenarias de los moros y el tercio extranjero; por el tenebroso terror de la Gestapo y de la policía armada fanática, que aquella instruye y dirige y por la fatídica Guardia Civil.

Horas es ya de que demos satisfacción al anhelo de los pueblos libres de América, que quieren la ruptura con Franco, porque saben que el franquismo y el falangismo y sus agentes de penetración en este hemisferio, no han dejado un solo instante de trabajar contra nuestras libertades y en favor del fascismo. Los agentes franquistas han continuado siguiendo constituyendo las puntas de lanza que, con un cartel espionaje en los elementos paises y actúan coordinadamente en los elementos paises fascistas, las quintas columnas, y con todo lo más podrido de la reacción americana para tramar, dando las bases económicas y políticas de nuestras democracias y abonar el campo para la preparación de una nueva guerra de revancha.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

Un deber ineludible de justicia con el pueblo que fué el primero en luchar contra el fascismo, y un imperativo de legítima, ineludible defensa de nuestras libertades y de nuestro régimen democrático.

to, nos plantan la necesidad inaplazable de romper toda clase de relaciones con el Estado franquista y de ayudar a que el pueblo español salga victorioso en su lucha liberadora.

Para convertir en realidad estos anhelos de los pueblos sudamericanos y de todo el Continente se reunieron los movimientos de ayuda al Pueblo Español de Argentina, Uruguay, Brasil, Bolivia y Chile en una Conferencia Sudamericana que tuvo lugar en Montevideo, los días 15, 16 y 17 del pasado mes de abril. Para cumplir las resoluciones aprobadas en esta Conferencia, la Comisión Hispano-Chilena que preside el senador electo don Gabriel González Videla, y en la que participan todas las fuerzas democráticas y progresistas de nuestro país, se halla empeñada en una intensa campaña que presta al movimiento de Ayuda un impulso vigoroso. En su última reunión ampliada, celebrada el pasado viernes en la Comisión Hispano-Chilena aprobó un plan que en sus puntos esenciales, comprende: 1.º — Campaña pro ruptura con Franco y reconocimiento del Gobierno legítimo de la República Española que preside el Dr. Negrín. 2.º — Lucha contra el terror y las elecciones en España. 3.º — Ayuda económica, compra de materias, a recaudar en el plazo de 3 meses, la cantidad de 500 mil pesos. 4.º — Recabar de los gobiernos de Inglaterra, Estados Unidos y Francia, facilidades para que los republicanos españoles exiliados en América, puedan acercarse a España.

Esta campaña en favor del restablecimiento de la democracia española, para poner fin a la orgía de sangre y a la terrorífica dictadura del "caudillo" Franco, no sólo reclama la colaboración en todas las fuerzas democráticas sino también de sentimientos humanitarios. Ya, no es posible que con nuestra indiferencia o con nuestro silencio estemos haciendo el juego a los que, encarnados en el Poder de la Madre Patria con la ayuda del nazifascismo, han conducido a España y a su valeroso y noble pueblo a la muerte, al desahor y a la ruina.

A los que creen que la ruptura con Franco de bilitará los tradicionales vínculos de nuestra amistad con la nación española o perjudicará los intereses de nuestra propia economía nacional, les hacemos ver que están en un manifiesto error. Franco no es España. Y una España republicana, independiente y libre, tal como la desea y por ella lucha su pueblo heroico, tal como nosotros mismos la conocemos de nuevo, estaría en condiciones de entablar con los países democráticos de América un intercambio comercial, cultural y de toda índole, infinitamente más sincero, rico y beneficioso que el que ahora sostiene Franco.

Nuestro Gobierno, recogiendo el sentimiento amplio y profundo de nuestro pueblo, manifestado ya en múltiples ocasiones, debe decidirse a desconocer el Gobierno fascista de Franco y restablecer relaciones con el Gobierno legítimo de la República Española que preside el Dr. Juan Negrín y a suspender toda clase de relaciones con los gobiernos encarnados en el terror y los fusilamientos y se ponga en libertad a todos los presos antirranquistas.

Termino, pidiendo que estas observaciones sean enviadas al señor Ministro de Relaciones Exteriores a nombre del Comité Progresista Nacional.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Se dirigirá el oficio solicitado a nombre del Comité Progresista Nacional.

El señor CHACON. — Pido la palabra.

El señor CABEZON (Presidente Accidental). — Ya terminó el tiempo, Honorable Diputado.

Se levanta la sesión.

Se levantó la sesión a las 19 horas 25 minutos.

ENRIQUE DARROUY P., Jefe de la Redacción.

## RECTIFICACION DE UN ERROR DE LA VERSION OFICIAL DE LA SESION

20.a, CELEBRADA EL DIA 15 DE MAYO DE 1945

La indicación formulada por el señor Correa Letelier a la conclusión 17 del informe de la Comisión Especial Investigadora de lo relacionado con la venta de las planchas de acero del "Acorazado "Prat", debe decir así:

"Acorazado para suprimir en la página 10 del informe, el párrafo que comienza diciendo: "Analizando el segundo cargo formulado a los señores Jerez y don Héctor Núñez, que se termina con esta frase: "Por estas razones vuestra Comisión estima que no podría reprocharse...". y reemplazarlo por lo siguiente:

"Analizando el segundo cargo formulado a los señores Jerez y don Héctor Núñez, que se termina con esta frase: "Por estas razones vuestra Comisión estima que no podría reprocharse...". y reemplazarlo por lo siguiente:

"Analizando el segundo cargo formulado a los señores Jerez y don Héctor Núñez, que se termina con esta frase: "Por estas razones vuestra Comisión estima que no podría reprocharse...". y reemplazarlo por lo siguiente:

"Analizando el segundo cargo formulado a los señores Jerez y don Héctor Núñez, que se termina con esta frase: "Por estas razones vuestra Comisión estima que no podría reprocharse...". y reemplazarlo por lo siguiente:

"Analizando el segundo cargo formulado a los señores Jerez y don Héctor Núñez, que se termina con esta frase: "Por estas razones vuestra Comisión estima que no podría reprocharse...". y reemplazarlo por lo siguiente:

"Analizando el segundo cargo formulado a los señores Jerez y don Héctor Núñez, que se termina con esta frase: "Por estas razones vuestra Comisión estima que no podría reprocharse...". y reemplazarlo por lo siguiente:

"Analizando el segundo cargo formulado a los señores Jerez y don Héctor Núñez, que se termina con esta frase: "Por estas razones vuestra Comisión estima que no podría reprocharse...". y reemplazarlo por lo siguiente:

"Analizando el segundo cargo formulado a los señores Jerez y don Héctor Núñez, que se termina con esta frase: "Por estas razones vuestra Comisión estima que no podría reprocharse...". y reemplazarlo por lo siguiente:

(Fotos: Carlos Alberto Novoa,

Alfredo Rondanelli, Cornelio Saavedra M., Constantino Muñoz, Ramón Zañartu E. (secretario).

SENTENCIA DE PROCLAMACION

Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco y Agrupaciones Departamentales que comprende:

Santiago, a 13 de Mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

Teniendo presente: La sentencia de esta fecha que falla las reclamaciones electorales interpuestas respecto de la elección de Senadores y Diputados efectuada el Domingo 4 de Marzo próximo pasado, en la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, y Agrupaciones Departamentales, 15.a de lista y San Carlos, 16.a de lista y Bunes y Yumbel, 17.a de lista y Concepción, Talcahuano, Tomé, Yumbel y Coronel, y 18.a de lista y Lebu y Cañete, y en conformidad con los resultados numéricos que se proyectan en las generalidades practicadas por el Tribunal Calificador con arreglo a lo dispuesto en los artículos 109 y siguientes del Título XIII de la Ley de Elecciones, y en los artículos 4.a y 5.a del artículo 101 y artículo 102 de la misma ley.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:

1.º) Que proclama senadores por la Séptima Circunscripción Provincial de Nuble, Concepción y Arauco, en el carácter de definitivos, a los señores: don Fernando Aldunate Errázuriz, don Alberto Rivera Baeza, don Julio Martínez Montt, don Salvador Ocampo Pastene.

2.º) Que proclama diputados por la 15.a Agrupación Departamental de lista y San Carlos,

8.a Circunscripción Provincial de Bio Bio, Malleco y Cautín, y 19.a, 20.a y 21.a Agrupaciones Departamentales:

Santiago, a trece de mayo de mil novecientos cuarenta y cinco.

El Tribunal Calificador declara:







**Teatro LUX**  
EX-COMEDIA  
Hoy viernes 18 de mayo 8:15

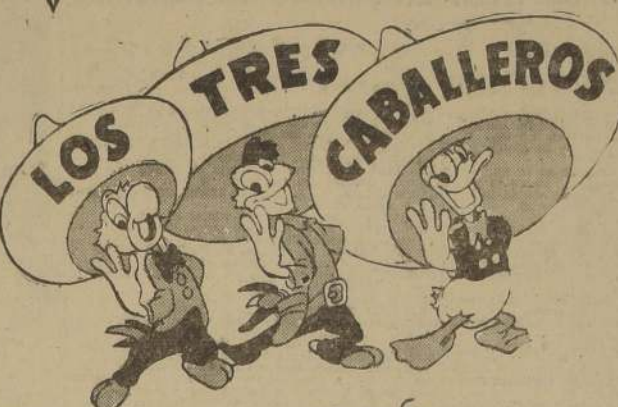
**MIÉRCOLES**  
Una aventura peligrosa con la pareja más atractiva del cine.

**Errol Flynn**  
**Ann Sheridan**

**REBELION**  
WALTER ROSTON - NANCY OLSON

## CERVANTES

Martes  
PRE-ESTRENO



UNA MILAGROSA PRODUCCION DE Walt Disney EN TECNICOLOR

Autores MIRANDA • Sora LUZ • Carmen MOLINA

Pato DONALD  
Pato PISTOLAS  
José CARIOCA

## ¡PRONTO!

## VICTORIA

EL SENSACIONAL  
INFORME DEL TEX  
EMBAJADOR DE F. U. U.

JOSEPH E. DAVIES

## MISION A MOSCU

PRESENTADA POR  
WARNER BROS.

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

¡TERROR!  
¡INTRIGAS!  
¡SOSPECHAS!  
¡SABOTAJES!

## MATINEE GRATIS HOY EN EL CAUPOLICAN

Esta tarde a las 14 horas, se efectuará en el Teatro Caupolicán, una nueva matinee cultural gratuita del plan social de la Casa de Empleados Particulares. En esta función se exhibirá un atractivo programa a base de películas educativas especialmente seleccionadas para esta matinee.

## PERSONAJES INOLVIDABLES

Con éxito extraordinario sigue manteniéndose este espacio en Radio Sociedad Nacional de Minería los Martes, Jueves y Sabados de 22.15 a 23.30 horas, en que presenta a Celia Bon y Horacio Peterson en personajes inolvidables, acompañados por las finísimas músicas "RACAMIER" y "PROPAGANDA". De "Racamier" Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

Escucha Ud. este espacio radial y podrá ser favorecida con un par de estas medidas, ya famosas por su gran calidad.

## Martes • SANTA LUCIA

## Hechizaba

A TODOS LOS  
HOMBRES Y MUJERES  
DE ELLOS UN  
HOMICIDA!

Dick POWELL  
Claire TREVOR  
Anne SHIRLEY

"El enigma del collar"

OTTO KRUSE  
MARTIN LUTHER  
DOUGLAS WALTON  
DOUGLAS WALTON

OTTO KRUSE  
MARTIN LUTHER  
DOUGLAS WALTON  
DOUGLAS WALTON

OTTO KRUSE  
MARTIN LUTHER  
DOUGLAS WALTON  
DOUGLAS WALTON

OTTO KRUSE  
MARTIN LUTHER  
DOUGLAS WALTON  
DOUGLAS WALTON

OTTO KRUSE  
MARTIN LUTHER  
DOUGLAS WALTON  
DOUGLAS WALTON

OTTO KRUSE  
MARTIN LUTHER  
DOUGLAS WALTON  
DOUGLAS WALTON

OTTO KRUSE  
MARTIN LUTHER  
DOUGLAS WALTON  
DOUGLAS WALTON

OTTO KRUSE  
MARTIN LUTHER  
DOUGLAS WALTON  
DOUGLAS WALTON

OTTO KRUSE  
MARTIN LUTHER  
DOUGLAS WALTON  
DOUGLAS WALTON

OTTO KRUSE  
MARTIN LUTHER  
DOUGLAS WALTON  
DOUGLAS WALTON

OTTO KRUSE  
MARTIN LUTHER  
DOUGLAS WALTON  
DOUGLAS WALTON

OTTO KRUSE  
MARTIN LUTHER  
DOUGLAS WALTON  
DOUGLAS WALTON

OTTO KRUSE  
MARTIN LUTHER  
DOUGLAS WALTON  
DOUGLAS WALTON

## DIVIERTASE HOY CON SU FAMILIA EN EL GRAN PARQUE DE ATRACCIONES BULNES

ABIERTO AL PUBLICO DE SANTIAGO DESDE LAS 6 DE LA TARDE

JUEGOS MECANICOS DE ALTA NOVEDAD.— ESPECIALES ENTRETENCIONES PARA GRANDES Y CHICOS.— SENSACIONAL CONCURSO DEL CHUICO MILLONARIO

SOLO UN PESO LA ENTRADA AL MEJOR PASEO DE LA CAPITAL

## Una iniciativa que prospera, el Teatro de la S. A. T. Ch.

El hecho más comentado en el ambiente teatral y en todos los círculos culturales y amantes del teatro chileno, ha sido la compra del terreno para su teatro propio que la Sociedad de Autores Teatrales de Chile acaba de hacer en la calle San Diego, segunda cuadra, por valor de un millón trescientos mil pesos. Nunca había prosperado en esta forma una iniciativa en pro del teatro.

Ahora la Sociedad de Autores se encuentra empeñada en la segunda etapa de su campaña, o sea la que corresponde a reunir el dinero para la edificación. Las primeras gestiones realizadas han tenido el mejor éxito, pudiendo asegurarse de seguir todos el ejemplo de los primeros donantes que el teatro de la Sociedad

de Autores será una realidad a corto plazo. Las erogaciones, de cualquier monto que sean, se están recibiendo en la sede de la SATCh, Monjitas 739.

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

Mañana a las 14 horas se transmitirá el último programa del "Panorama de la Música Británica Moderna" que dominó a dominó ha transmitido Radio Sociedad Nacional de Minería a base de grabaciones especialmente cedidas por la BBC de Londres. El programa de hoy comprende la famosa obra sinfónica de Constante Lambert "Rio Grande" en versión de la Orquesta Hallé dirigida por el propio compositor. Seguidamente una de las obras más características de la más joven generación de compositores ingleses: "Variaciones" sobre un tema de Frank Bridge de Benjamin Britten nacido en 1913 y como final la música que Arnold Bak escribió durante la guerra para la película inglesa "Molito".

**HOY METRO**  
BANDERA 141 • TELEFONO 83301  
3PM - 6:15 - 9:30PM  
"UN DRAMA DE GRAN INTENSIDAD"

**LA ESTIRPE DEL DRAGON**  
TODA HABLADA EN CASTELLANO  
KATHARINE HEPBURN  
Walter Huston • Aline MacMahon  
Akim Tamiroff  
Turhan Bey

ESTA PELICULA NO VOLVERA A EXHIBIRSE EN SANTIAGO HASTA DESPUES DE 30 DIAS DE ABANDONAR EL TEATRO METRO

LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA PARA MATINEE VERMOUTH Y NOCHE

Metrol Goldwyn Mayer

MAÑANA a las 11 A. M. - COLOSAL MATINAL INFANTIL

1. Aeronauticas del Dia. 6.0 Singsong y Jachon. 2. El Brasil dinamico. 7.0 Hay que tener ideas. 3. El Brasil dinamico. 8.0 Carreras acuaticas. 4.0 Cualquiera sea casa. 9.0 El oco y los castores. 5.0 El Pelicano sonambulo. 10.0 Princesa celosa.

Metrol Goldwyn Mayer

**REAL TELEFONO SANTIAGO**  
TEATROS DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS  
TELEFONOS 32888-33444

Matinee a las 3 P. M. Tarde 6:30 Noche 9:45

La magnifica produccion española, basada en la novela de Pedro de Alarcón:

**EL ESCANDALO**  
(Mayores de 15 años)

por ARMANDO CALVO, TRINI MORENO y MANUEL LUNA

La "seductora" MARIA FELIX con Rafael Baledón en

**María Eugenia**  
Completamente: Sinopsis y Noticias Paramount

**VICTORIA**



